

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 115 (2002)  
  
**Rubrik:** Istorgia  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 04.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Istorgia



# LIR

Lexicon istoric retic

## Friberg – Leggia

4. part

- |                                |                         |
|--------------------------------|-------------------------|
| 1. part <b>Adda–Buseno:</b>    | ASRR 112/1999 (163–195) |
| 2. part <b>Cabbiolo–Cuira:</b> | ASRR 113/2000 (293–336) |
| 3. part <b>Cuira–Friaul:</b>   | ASRR 114/2001 (121–166) |





## Introducziun

La buna accoglientscha dals fascichels 1–3 (ASRR 1999–2001) dal LIR intimescha da publitgar vinavant las istorgias da vischnancas e vischinadis. Las generalitads (concept e connex LIR/HLS, lingua e plan da publicaziun) èn gia rendidas enconuschentas e na manglan vegnir repetidas. Per facilitar la lectura ed il diever er da quest fascichel vegnan percurter la nomenclatura, las abbreviaziuns e la bibliografia agiuntadas ed amplifitgadas en accord cun ils artitgels preschentads.

### *L'equipa LIR da quest fascichel*

Dr. Adolf Collenberg (schefredatur); dr. Manfred Gross (redatur); Ursulina Monn, lic. fil. Dumenic Andry e lic. fil. Guadench Dazzi (translaturAs).

### *Nota bene*

Tgi che chatta sbagls evidents en ils artitgels duai far il bain da communigar quels en scrit al redatur LIR, dr. Adolf Collenberg, Giacomettistr. 132, 7000 Cuira, fax 081/353 59 49, e-mail: colado@bluewin.ch.

*Dr. Adolf Collenberg*

## Nomenclatura LIR-GEO rumantsch – tudestg

|                       |                       |                          |                |
|-----------------------|-----------------------|--------------------------|----------------|
| <i>Adisch</i>         | Etsch, Adige          | <i>Claustra</i>          | Klosters       |
| <i>Alla</i>           | Hall                  | <i>Clavenna</i>          | Chiavenna      |
| <i>Almen</i>          | Almens                | <i>Clugén</i>            | Clugin         |
| <i>Alpsu</i>          | Oberalppass           | <i>Clus</i>              | Klus           |
| <i>Alsazia</i>        | Elsass                | <i>Com</i>               | Como           |
| <i>Alvagni</i>        | Alvaneu               | <i>Constanza</i>         | Konstanz       |
| <i>Alvaschagn</i>     | Alvaschein            | <i>Crap Alv</i>          | Weissenstein   |
| <i>Alvra</i>          | Albula                | <i>Crap da Bravuogn</i>  | Bergünenstein  |
| <i>Anugl</i>          | Nolla                 | <i>Crap da Flem</i>      | Flimserstein   |
| <i>Aschera</i>        | Schiers               | <i>Crap S. Bargazi</i>   | Hohentrins     |
| <i>Austria</i>        | Österreich            | <i>Crispalt</i>          | Oberalppass    |
| <i>Avras</i>          | Avers                 | <i>Crusch e. P.</i>      | Grüsch         |
| <i>Balamburtg</i>     | Bärenburg             | <i>Cuira</i>             | Chur           |
| <i>Balcun Aut</i>     | Hohenbalken           | <i>Cunter e. P.</i>      | Conters i. Pr. |
| <i>Barbusch</i>       | Burgeis               | <i>Cunter e. Sm.</i>     | Conters i. O.  |
| <i>Basilea</i>        | Basel                 | <i>Cuolm dal Raisch</i>  | Reschenpass    |
| <i>Beiva [Stalla]</i> | Bivio                 |                          | Reschen-       |
| <i>Bergiaglia</i>     | Bergell               |                          | scheidegg      |
| <i>Berna</i>          | Bern                  | <i>Cuolm d'Ursera</i>    | Oberalppass    |
| <i>Blinzuna</i>       | Bellinzona            | <i>Cuolm Val</i>         | Valserberg     |
| <i>Bogn d'Alvagni</i> | Alvaneu Bad           | <i>Cuort (Cuira)</i>     | Hof (Chur)     |
| <i>Bogn Tenigia</i>   | Tenigerbad            | <i>Cuort (Sursaissa)</i> | Meierhof       |
| <i>Bravuogn</i>       | Bergün                |                          | (Obersaxen)    |
| <i>Breil</i>          | Brigels               | <i>Currezia</i>          | Churrätien     |
| <i>Brinzauls</i>      | Brienz                | <i>Curvalda</i>          | Churwalden     |
| <i>Brüsch</i>         | Brusio                | <i>Cuttüra</i>           | Galtür         |
| <i>Bulsaun</i>        | Bozen                 |                          | (Paznaun/A)    |
| <i>Buond</i>          | Bondo                 | <i>Cuvlignas</i>         | Küblis         |
| <i>Buorm</i>          | Bormio                | <i>Dagliegn</i>          | Dalin          |
| <i>Burgogna</i>       | Burgund               | <i>Damal</i>             | Mals           |
| <i>Calantgil</i>      | Innerferrera          | <i>Danuder</i>           | Nauders        |
| <i>Campocogn</i>      | Campocologno          | <i>Degen</i>             | Igels          |
| <i>Carniec</i>        | Grüneck               | <i>Dolomitas</i>         | Dolomiten      |
| <i>Casti</i>          | Tiefencastel          | <i>Domat</i>             | Ems            |
| <i>Cazas</i>          | Cazis                 | <i>Duin</i>              | Duvin          |
| <i>Chalavaina</i>     | Calven                | <i>Dür</i>               | Eirs           |
| <i>Chaschauna</i>     | Casanna               | <i>Eigias</i>            | Igis           |
| <i>Chischlatsch</i>   | Wildenberg/<br>Falera | <i>En</i>                | Inn            |
|                       |                       | <i>Engiadina</i>         | Engadin        |

|                                      |                         |                               |                          |
|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------------|--------------------------|
| <i>Fadera</i>                        | Fadära                  | <i>Lai/Valbella</i>           | Lenzerheide/<br>Valbella |
| <i>Fadrein</i>                       | Fideris                 |                               |                          |
| <i>Fagieu</i>                        | Buchen                  | <i>Landquart Sura</i>         | Oberlandquart            |
| <i>Farbertg</i>                      | Friberg/Fryberg         | <i>Lantsch</i>                | Lenz                     |
| <i>Farden</i>                        | Fardün                  | <i>Lantsch Sut</i>            | Haldenstein              |
| <i>Farera</i>                        | Ausserferrera           | <i>Ligiaun</i>                | Lugano                   |
| <i>Farschno</i>                      | Fürstenau               | <i>Livign</i>                 | Livigno                  |
| <i>Faveras</i>                       | Pfäfers                 | <i>Lon</i>                    | Lohn                     |
| <i>Favugn</i>                        | Felsberg                | <i>Londra</i>                 | London                   |
| <i>Ferrera (Belfort)</i>             | Schmitten               | <i>Lorena</i>                 | Lothringen               |
| <i>Flearda</i>                       | Flerden                 | <i>Lucarn</i>                 | Locarno                  |
| <i>Flem</i>                          | Flims                   | <i>Lumnezia</i>               | Lugnez                   |
| <i>Flex</i>                          | Flix                    | <i>Luorscha</i>               | Olivone                  |
| <i>Foppa</i>                         | Gruob                   | <i>Magonza</i>                | Mainz                    |
| <i>Frantscha</i>                     | Frankreich              | <i>Maiavilla</i>              | Maienfeld                |
| <i>Friburg</i>                       | Freiburg                | <i>Malögia</i>                | Maloja                   |
| <i>Fuond</i>                         | Pfunds<br>(Inntal/A)    | <i>Mantogna</i>               | Heinzenberg              |
| <i>Fuorcla Zodel</i>                 | Vereinapass             | <i>Mariamunt</i>              | Marienberg               |
| <i>Furca</i>                         | Furka                   | <i>Marsiglia</i>              | Marseille                |
| <i>Genevra</i>                       | Genf                    | <i>Martina</i>                | Martinsbruck             |
| <i>Germania</i>                      | Deutschland             | <i>Maton</i>                  | Mathon                   |
| <i>Gianatsch</i>                     | Jenaz                   | <i>Medel/Lucmagn</i>          | Medels i. Obld.          |
| <i>Giuvaulta</i>                     | Rothenbrunnen           | <i>Medel e. V.</i>            | Medels i<br>Rheinwald    |
| <i>Glaruna</i>                       | Glarus                  | <i>Meir</i>                   | Schyn                    |
| <i>Glion</i>                         | Ilanz                   | <i>Meraun</i>                 | Meran                    |
| <i>Glogn</i>                         | Glenner                 | <i>Mesauc</i>                 | Mesocco                  |
| <i>Gluorn</i>                        | Glurns                  | <i>Milaun</i>                 | Mailand                  |
| <i>Grischun</i>                      | Graubünden              | <i>Montafun</i>               | Montafon                 |
| <i>Gronda Britannia</i>              | Grossbritannien         | <i>Morbegn</i>                | Morbegno                 |
| <i>Italia</i>                        | Italien                 | <i>Mulegns</i>                | Mühlen                   |
| <i>Laad</i>                          | La(a)tsch               | <i>Munt Novella</i>           | Novellaberg/A            |
| <i>La Punt</i>                       | Reichenau               | <i>Munt S. Gieri</i>          | Jörgenberg               |
| <i>Lags</i>                          | Laax                    | <i>Munt S. Gion</i>           | Hohenrätien              |
| <i>Lai da Poschiavo</i>              | Lago di<br>Poschiavo    | <i>Muntogna<br/>da Schons</i> | Schamserberg             |
| <i>Lai dals Quatter<br/>Chantuns</i> | Vierwaldstätter-<br>see | <i>Murissen</i>               | Morissen                 |
| <i>Lai da Segl</i>                   | Silsersee               | <i>Murmarera</i>              | Marmorera                |
| <i>Lai da Silvaplauna</i>            | Silvaplannersee         | <i>Müsch</i>                  | Musso                    |
| <i>Lai Rivaun</i>                    | Walensee                | <i>Mustér</i>                 | Disentis                 |
|                                      |                         | <i>Mut</i>                    | Mutten                   |

|                                 |                         |                         |                          |
|---------------------------------|-------------------------|-------------------------|--------------------------|
| <i>Napel</i>                    | Napoli                  | <i>Piemunt</i>          | Piemont                  |
| <i>Nossadunnaun</i>             | Einsiedeln              | <i>Pigniu</i>           | Panix                    |
| <i>Novagnas</i>                 | Nufenen                 | <i>Plaun</i>            | Imboden                  |
| <i>Ollanda</i>                  | Niederlande             | <i>Plür</i>             | Plurs                    |
| <i>Ortenstein-plaun</i>         | Ortenstein im<br>Boden  | <i>Poschiavo</i>        | Poschiavo<br>[Gem.]      |
| <i>Ortenstein-<br/>muntogna</i> | Ortenstein am<br>Berg   | <i>Prada</i>            | Praden                   |
| <i>Panaduz</i>                  | Bonaduz                 | <i>Pralung</i>          | Langwies                 |
| <i>Partenz</i>                  | Prättigau               | <i>Preaz</i>            | Präz                     |
| <i>Pasqual</i>                  | Paspels                 | <i>Punt da Duana</i>    | Zollbrücke               |
| <i>Pass Crusch</i>              | Malserheide             | <i>Puntcrap</i>         | Rofla                    |
| <i>Pass da</i>                  | Casannapass             | <i>Puntina</i>          | Innsbruck                |
| <i>Chaschauna</i>               |                         | <i>Puntraschigna</i>    | Pontresina               |
| <i>Pass da l'Alvra</i>          | Albulapass              | <i>Purtagn</i>          | Portein                  |
| <i>Pass dal Cunclas</i>         | Kunkelpass              | <i>Puschlav</i>         | Poschiavo<br>[Talschaft] |
| <i>Pass dal Fenga</i>           | Fimberpass              | <i>Quatter Chantuns</i> | Vierwaldstätten          |
| <i>Pass dal Flüela</i>          | Flüelapass              | <i>Rain</i>             | Rhein                    |
| <i>Pass dal Fuorn</i>           | Ofenpass                | <i>Raisch</i>           | Reschen                  |
| <i>Pass dal Güglia</i>          | Julierpass              | <i>Rapertg</i>          | Rietberg                 |
| <i>Pass dal Lembra</i>          | Kistenpass              | <i>Ravetg</i>           | Ravetsch                 |
| <i>Pass dal Lucmagn</i>         | Lukmanierpass           | <i>Razén</i>            | Rhäzüns                  |
| <i>Pass dal Malögia</i>         | Malojapass              | <i>Rezia</i>            | Rätien                   |
| <i>Pass dal Müret</i>           | Murettopass             | <i>Reziòlta</i>         | Hohenrätien              |
| <i>Pass dal</i>                 | San Bernardino-<br>pass | <i>Riòlta</i>           | Realta, Hoch-<br>rialt   |
| <i>S. Bernardin</i>             |                         | <i>Riva</i>             | Walenstadt               |
| <i>Pass da S. Giachen</i>       | Passo di San<br>Giacomo | <i>Rodan</i>            | Rhone                    |
| <i>Pass S. Gliezi</i>           | St. Luzisteig           | <i>Roma</i>             | Rom                      |
| <i>Pass dal Segnas</i>          | Segnespass              | <i>Roten</i>            | Rodels                   |
| <i>Pass dal Set</i>             | Septimer Pass           | <i>Runtgaglia</i>       | Rongellen                |
| <i>Pass dal Spleia</i>          | Splügenpass             | <i>Russia</i>           | Russland                 |
| <i>Pass dal Stielva</i>         | Stilfserjoch            | <i>S. Antönia</i>       | Sankt Antönien           |
| <i>Pass dal Striera</i>         | Strelapass              | <i>S. Bernardin</i>     | San Bernardino           |
| <i>Pass dal Veraina</i>         | Vereinapass             | <i>S. Gagl</i>          | Sankt Gallen             |
| <i>Pazen</i>                    | Patzen                  | <i>S. Gliezi</i>        | St. Luzi                 |
| <i>Petersburg</i>               | Sankt Peters-<br>burg   | <i>S. Hilari</i>        | Sankt Hilarien           |
| <i>Pez Bargias</i>              | Ringelspitz             | <i>S. Murezzan</i>      | Sankt Moritz             |
| <i>Pez Russein</i>              | Tödi                    | <i>S. Peider</i>        | Sankt Peter              |
| <i>Pez Valragn</i>              | Rheinwaldhorn           | <i>(Scanvetg)</i>       | (Schanfigg)              |
|                                 |                         | <i>S. Pieder</i>        | Feldkirch                |

|                          |                 |                       |                 |
|--------------------------|-----------------|-----------------------|-----------------|
| <i>S. Remigi</i>         | San Romerio     | <i>Sour</i>           | Sur i. O.       |
| <i>S. Vintschegn</i>     | St. Vincenz in  | <i>Sur e. V.</i>      | Sufers          |
| <i>da Pleif/Vella</i>    | Pleif/Vella     | <i>Surmeir</i>        | Albula- und     |
| <i>Samignun</i>          | Samnaun         |                       | Juliergebiet    |
| <i>Sansch Sura</i>       | Kapfenstein/    | <i>Sur Punt Ota</i>   | Ob Pontalt      |
|                          | Obersansch      | <i>Sursaissa</i>      | Obersaxen       |
| <i>Sassmunt</i>          | Steinsberg      | <i>Surses</i>         | Oberhalbstein   |
| <i>Saviastg</i>          | Giubiasco       | <i>Susch</i>          | Süs             |
| <i>Scalina</i>           | Schöllenen      | <i>Tain</i>           | Wiesen          |
| <i>Scanvetg</i>          | Schanfigg       | <i>Tardsch</i>        | Tarsch          |
| <i>Scharons</i>          | Scharans        | <i>Tavau</i>          | Davos           |
| <i>Sched</i>             | Scheid          | <i>Tavellas</i>       | Glaspass        |
| <i>Schlarigna</i>        | Celerina        | <i>Term Bel</i>       | Dreibündenstein |
| <i>Schlingia</i>         | Schlinig        | <i>Termin</i>         | Trimmis         |
| <i>Schludern</i>         | Schluderns      | <i>Tinizong</i>       | Tinzen          |
| <i>Schlä</i>             | Schleis         | <i>Tiraun</i>         | Tirano          |
| <i>Schons</i>            | Schams          | <i>Trafui</i>         | Trafoi          |
| <i>Scuders</i>           | Schuders        | <i>Trais Plaivs</i>   | Drei Pleven     |
| <i>Scuol</i>             | Schuls          | <i>Tràn</i>           | Trans           |
| <i>Segl</i>              | Sils i. E.      | <i>Travaulta</i>      | Hohenbalken     |
| <i>Seglias</i>           | Sils i. D.      | <i>Trent</i>          | Trient          |
| <i>Sevgein</i>           | Seewis i. Obld. | <i>Tschintg Vitgs</i> | Fünf Dörfer     |
| <i>Siat</i>              | Seth            | <i>Tschupegna</i>     | Tschappina      |
| <i>Sievgia</i>           | Seewis i. Pr.   | <i>Tuer</i>           | Taufers         |
| <i>Silvaplana</i>        | Silvaplana      | <i>Tujetsch</i>       | Tavetsch        |
| <i>Solas</i>             | Solis           | <i>Tumegl</i>         | Tomils          |
| <i>Spagna</i>            | Spanien         | <i>Tumein</i>         | Tamins          |
| <i>Spleia</i>            | Splügen         | <i>Tumleastga</i>     | Domleschg       |
| <i>Sta. Domenica</i>     | Santa Domenica  | <i>Turitg</i>         | Zürich          |
| <i>Sta. Maria,</i>       | Santa Maria,    | <i>Tusaun</i>         | Thusis          |
| <i>Calanca</i>           | Calanca         | <i>Ursera</i>         | Andermatt       |
| <i>Sta. Maria, V. M.</i> | Santa Maria,    | <i>Urtije</i>         | Ortisei,        |
|                          | i. M.           |                       | Sankt Ulrich/I  |
| <i>Stierva</i>           | Stürfis         | <i>Val Badia</i>      | Gadertal        |
| <i>Stugl</i>             | Stuls           | <i>Val d'Ursera</i>   | Urserental      |
| <i>Stussavgia</i>        | Safien          | <i>Val dal Blegn</i>  | Val Blenio,     |
| <i>Suagnign</i>          | Savognin        |                       | Bleniotal       |
| <i>Subvia</i>            | Unterwegen      | <i>Val de Fascia</i>  | Fassatal        |
| <i>Sumvitg</i>           | Somvix          | <i>Val Druschuna</i>  | Walgau          |
| <i>Sunder</i>            | Sondrio         | <i>Val Gherdeina</i>  | Grödnertal      |
| <i>Suogl</i>             | Soglio          | <i>Val Mesauc</i>     | Misox           |

|                       |                |                  |             |
|-----------------------|----------------|------------------|-------------|
| <i>Val Müstair</i>    | Münstertal     | <i>Veptga</i>    | Panixerpass |
| <i>Val dal Rodan</i>  | Rhonetal       | <i>Versomi</i>   | Versam      |
| <i>Val S. Giachen</i> | Val S. Giacomo | <i>Vetten</i>    | Vättis      |
| <i>Val S. Pieder</i>  | Vals           | <i>Veulden</i>   | Feldis      |
| <i>Val Tamina</i>     | Taminatal      | <i>Vienna</i>    | Wien        |
| <i>Valendau</i>       | Valendas       | <i>Visavraun</i> | Vicosoprano |
| <i>Valplana</i>       | Jenisberg      | <i>Vnuost</i>    | Vinschgau   |
| <i>Valragn</i>        | Rheinwald      | <i>Vuclina</i>   | Veltlin     |
| <i>Vaniescha</i>      | Venedig        | <i>Vuorz</i>     | Waltensburg |
| <i>Vargistagn</i>     | Wergenstein    | <i>Zezras</i>    | Zizers      |
| <i>Vaz</i>            | Vaz/Obervaz    | <i>Zignau</i>    | Ringgenberg |
| <i>Vaz Sut</i>        | Untervaz       | <i>Ziràn</i>     | Zillis      |
| <i>Vazarouls</i>      | Vazerol        |                  |             |

## Abreviaziuns e simbols

### Abreviaziuns generalas A-Z

|                      |                                         |                   |                                               |
|----------------------|-----------------------------------------|-------------------|-----------------------------------------------|
| <i>A</i>             |                                         | <i>chant.</i>     | chantunal(a)                                  |
| <i>A.</i>            | Archiv                                  | <i>chap.</i>      | chapitel(s)                                   |
| <i>abit.</i>         | abitant(s)                              | <i>cirq.</i>      | circuital(a), circuit                         |
| <i>abr.</i>          | abreviaziun                             | <i>collav.</i>    | collavuratur(a),<br>collavuraziun             |
| <i>a. C.</i>         | avant Cristus                           |                   |                                               |
| <i>admin.</i>        | administrativ(a)/<br>-amain             | <i>collec.</i>    | collecziun                                    |
| <i>AGS</i>           | Associaziun gri-<br>schuna da scolastAs | <i>comm.</i>      | commember(-bra)                               |
| <i>ann.</i>          | annotaziun(s)                           | <i>commerz.</i>   | commerzial(a)                                 |
| <i>ant.</i>          | anteriur(a)                             | <i>conc.</i>      | concernent                                    |
| <i>antr.</i>         | antruras                                | <i>c-/Confed.</i> | c-/Confederaziun                              |
| <i>Apriv.</i>        | Archiv privat                           | <i>confess.</i>   | confessiunal(a)/<br>-main, confessiun         |
| <i>arist.</i>        | aristocratic(a),<br>aristocrazia        | <i>constr.</i>    | construir,<br>construì(-ida),<br>construcziun |
| <i>art.</i>          | artitgel(s)                             | <i>cult.</i>      | cultural(a)/-main                             |
| <i>assoc.</i>        | associaziun                             | <i>cum.</i>       | cumissiun                                     |
| <i>astron.</i>       | astronomic(a),<br>astronomia            | <i>cump.</i>      | cumponist(a)/cumpo-<br>siziun                 |
| <i>austr.</i>        | austriac(a)                             | <i>cuntraref.</i> | cuntrarefurma                                 |
| <i>avr.</i>          | avrigl                                  | <i>cuss.</i>      | cusseglier(a), cussegl                        |
|                      |                                         | <i>cuss. guv.</i> | cusseglier(a)                                 |
| <i>B</i>             |                                         |                   | guvernativ(a)                                 |
| <i>bibl.</i>         | biblioteca                              | <i>cuss. naz.</i> | cusseglier(a)                                 |
| <i>bibliogr.</i>     | bibliografic(a),<br>bibliografia        |                   | naziunal(a)                                   |
| <i>biogr.</i>        | biografic(a), biografia                 | <i>D</i>          |                                               |
| <i>C</i>             |                                         | <i>dec.</i>       | december                                      |
| <i>ca.</i>           | circa                                   | <i>definit.</i>   | definitiv(a)/-amain                           |
| <i>carol.</i>        | carolingic(a)                           | <i>dep.</i>       | departament                                   |
| <i>CAS</i>           | Club alpin svizzer                      | <i>dicz.</i>      | dicziunari                                    |
| <i>cat.</i>          | catolic(a)                              | <i>diff.</i>      | different(a)/-amain                           |
| <i>Const. chant.</i> | constituziun<br>chantunala              | <i>dipl.</i>      | diplomatic(a),<br>diplomà(-ada)               |
| <i>cf.</i>           | confer                                  | <i>dir.</i>       | directur(a), direcziun                        |
| <i>Const. fed.</i>   | constituziun federala                   | <i>disc.</i>      | discurrì(-ida),<br>discussiun                 |
| <i>cfr.</i>          | confrunta                               | <i>diss.</i>      | dissertaziun                                  |
| <i>chal.</i>         | chalender                               | <i>distr.</i>     | district                                      |



|                     |                                   |                  |                                                              |
|---------------------|-----------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------|
| <i>doc.</i>         | documentà(-ada),<br>document(s)   | <i>gimn.</i>     | gimnasial(a), gimnasi                                        |
| <i>dr.</i>          | docter (doctoressa)               | <i>giudiz.</i>   | giudizial(a)                                                 |
| <i>dr. h. c.</i>    | docter honoris causa              | <i>giur.</i>     | giuridic(a)                                                  |
| <i>dr. sc. mat.</i> | docter ciencias<br>matematicas    | <i>H</i>         |                                                              |
| <i>E</i>            |                                   | <i>habsburg.</i> | habsburgais(a)                                               |
| <i>e. a.</i>        | ed auter(s)                       | <i>HAGG</i>      | Historisch-antiquari-<br>sche Gesellschaft von<br>Graubünden |
| <i>EB</i>           | Engiadina Bassa                   |                  |                                                              |
| <i>eccles.</i>      | ecclesiastic(a)/-amain            | <i>I</i>         |                                                              |
| <i>econ.</i>        | economic(a)/-amain,<br>economia   | <i>ill.</i>      | illustraziun(s)                                              |
| <i>edit.</i>        | editur(a), ediziun                | <i>imp.</i>      | imperial(a), imperatur                                       |
| <i>emp. mes.</i>    | emprima mesadad                   | <i>incorp.</i>   | incorporà(-ada),<br>incorporaziun                            |
| <i>engl.</i>        | anglais                           |                  |                                                              |
| <i>entsch.</i>      | entschatta                        | <i>indep.</i>    | independent(a)                                               |
| <i>EO</i>           | Engiadin'Ota                      | <i>insch.</i>    | inschigner(a)                                                |
| <i>episc.</i>       | episcopal(a)                      | <i>internaz.</i> | internaziunal(a)/<br>-main                                   |
| <i>essenz.</i>      | essenzial(a)/-main                |                  |                                                              |
| <i>e. u. v.</i>     | ed uschia vinavant                | <i>introd.</i>   | introducir,<br>introducziun                                  |
| <i>evang.</i>       | evangelic(a)                      |                  |                                                              |
| <i>evtl.</i>        | eventual(a)/-main                 | <i>ist.</i>      | istoric(a), istorgia                                         |
| <i>F</i>            |                                   | <i>L</i>         |                                                              |
| <i>F</i>            | funtaunas                         | <i>lat.</i>      | latin(a)                                                     |
| <i>fac.</i>         | facultad                          | <i>LCD</i>       | Lia da la Chadé                                              |
| <i>facs.</i>        | facsimile                         | <i>LDD</i>       | Lia da las Diesch                                            |
| <i>fam.</i>         | famiglia(s)                       |                  | Dretgiras                                                    |
| <i>fan.</i>         | fanadur                           | <i>LG</i>        | Lia Grischa                                                  |
| <i>fasc.</i>        | fascichel(s)                      | <i>ling.</i>     | linguistic(a)/-amain                                         |
| <i>fed.</i>         | federal(a), federaziun            | <i>litt.</i>     | litterar(a)/-main,<br>litteratura                            |
| <i>fil.</i>         | filosofic(a), filosofia           |                  |                                                              |
| <i>finanz.</i>      | finanzial(a)/-main                | <i>l.p.</i>      | lingua principala                                            |
| <i>fl.</i>          | florin(s)                         | <i>LQ</i>        | La Quotidiana                                                |
| <i>fr.</i>          | franc(s)                          | <i>LR</i>        | Lia rumantscha                                               |
| <i>fracz.</i>       | fracziun(s)                       |                  |                                                              |
| <i>franz.</i>       | franzos(a)                        | <i>M</i>         |                                                              |
| <i>G</i>            |                                   | <i>m</i>         | meter, meters sur mar                                        |
| <i>geneal.</i>      | genealogic(a),<br>genealogia      | <i>m.</i>        | musica                                                       |
| <i>geogr.</i>       | geografic(a)/-amain,<br>geografia | <i>mag.</i>      | magister(-tra)                                               |
|                     |                                   | <i>mat.</i>      | matematica                                                   |
|                     |                                   | <i>med.</i>      | medischina                                                   |

|                 |                               |                    |                                                           |
|-----------------|-------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------|
| <i>menz.</i>    | menziunà(-ada)                | <i>prim.</i>       | primar(a)                                                 |
| <i>merid.</i>   | meridiunal(a)                 | <i>princ.</i>      | principal(a)/-main                                        |
| <i>mes.</i>     | mesadad                       | <i>prob.</i>       | probabel(-bla)/<br>-blamain                               |
| <i>milit.</i>   | militar(a)                    |                    |                                                           |
| <i>ms.</i>      | manuscrit(s)                  | <i>prof.</i>       | professer (professu-<br>ressa), professiunal(a)/<br>-main |
| <i>N</i>        |                               |                    |                                                           |
| <i>n.</i>       | naschì(-ida)                  | <i>prot.</i>       | protestant(a)                                             |
| <i>naz.</i>     | naziunal(a)                   | <i>prov.</i>       | provinza                                                  |
| <i>necr.</i>    | necrolog(s)                   | <i>pseud.</i>      | pseudonim                                                 |
| <i>nov.</i>     | november                      | <i>publ.</i>       | publitgà(-ada),<br>publicaziun                            |
| <i>nr(s).</i>   | numer(s)                      |                    |                                                           |
| <i>O</i>        |                               | <i>Q</i>           |                                                           |
| <i>O</i>        | ovras                         | <i>q. v. d.</i>    | quai vul dir                                              |
| <i>O.</i>       | Oberhalbstein                 |                    |                                                           |
| <i>Oblt.</i>    | Oberland                      | <i>R</i>           |                                                           |
| <i>occ.</i>     | occidental(a),<br>occident    | <i>reconstr.</i>   | reconstruì(-ida),<br>reconstrucziun                       |
| <i>oct.</i>     | october                       | <i>rectang.</i>    | rectangular(a)                                            |
| <i>OE</i>       | Ovras electricas              | <i>red.</i>        | rediger, redactur(a),<br>redacziun                        |
| <i>op.</i>      | opera, opus                   | <i>ref.</i>        | refurmà(-ada),<br>refurmaziun                             |
| <i>org.</i>     | organisar,<br>organisaziun    | <i>rel.</i>        | religijs(a), religiun                                     |
| <i>orig.</i>    | original(a)                   | <i>rempl.</i>      | remplazzà(-ada)                                           |
| <i>oriund.</i>  | oriund(a)/-amain              | <i>resp.</i>       | rspectiv(a)/-amain                                        |
| <i>ostrog.</i>  | ostrogotic(a)                 | <i>rest.</i>       | restaurà(-ada),<br>restauraziun                           |
| <i>o. t.</i>    | oravant tut                   |                    |                                                           |
| <i>P</i>        |                               | <i>ret.</i>        | retic(a)                                                  |
| <i>p.</i>       | pagina                        | <i>R-/retorum.</i> | R-/retorumantsch(a)                                       |
| <i>P.</i>       | Partenz                       | <i>rev.</i>        | revista                                                   |
| <i>p. ex.</i>   | per exempel                   | <i>rg</i>          | rumantsch grischun                                        |
| <i>p. g. p.</i> | per gronda part               | <i>R-/rum.</i>     | R-/rumantsch(a)                                           |
| <i>p. p.</i>    | per part                      |                    |                                                           |
| <i>paroch.</i>  | parochial(a)                  | <i>S</i>           |                                                           |
| <i>parz.</i>    | parzial(a)/-main              | <i>s./ss.</i>      | suandant(-as)                                             |
| <i>pol.</i>     | politic(a), politica          | <i>S.</i>          | Son/Sontg(Sontga)                                         |
| <i>pop.</i>     | popular(a),<br>populaziun     | <i>sc.</i>         | scilicet, quai vul dir                                    |
|                 |                               | <i>s. C.</i>       | suentur Cristus                                           |
| <i>preist.</i>  | preistoric(a),<br>preistorgia | <i>schan.</i>      | schaner                                                   |
|                 |                               | <i>scient.</i>     | scientific(a)                                             |
| <i>pres.</i>    | president(a)                  | <i>scol.</i>       | scolast(a)                                                |

|                    |                                                                                    |                     |                                                  |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------|
| <i>s. d.</i>       | senza data                                                                         | <i>teol.</i>        | teologic(a), teologia                            |
| <i>sec.</i>        | secundar(a)                                                                        | <i>territ.</i>      | territorial(a)/-main                             |
| <i>seg.</i>        | segund(a)                                                                          | <i>tfier</i>        | temp da fier                                     |
| <i>seg. mes.</i>   | segunda mesadad                                                                    | <i>tfiermes.</i>    | temp da fier mesaun                              |
| <i>sep.</i>        | sepulì(-ida), sepultura                                                            | <i>tfiertard.</i>   | temp da fier tardiv                              |
| <i>STE/HTW</i>     | Scol'aulta da tecnica<br>ed economia/Hoch-<br>schule für Technik<br>und Wirtschaft | <i>tfiertemp.</i>   | temp da fier tempriv                             |
|                    |                                                                                    | <i>tgotictard.</i>  | temp gotic tardiv                                |
|                    |                                                                                    | <i>tirol.</i>       | tirolais(a)                                      |
| <i>sett.</i>       | settember                                                                          | <i>tLatènetard.</i> | temp da Latène tardiv                            |
| <i>settentr.</i>   | settentriunal(a)                                                                   | <i>tLatènetemp.</i> | temp da Latène<br>tempriv                        |
| <i>Sm.</i>         | Surmeir                                                                            | <i>tm.</i>          | temp medieval                                    |
| <i>soc.</i>        | societad                                                                           | <i>tmaut</i>        | temp autmedieval                                 |
| <i>spez.</i>       | spezial(a)/-main                                                                   | <i>tmerov.</i>      | temp merovingic                                  |
| <i>SPF</i>         | Scola politecnica fe-<br>derala                                                    | <i>tmerovtard.</i>  | temp merovingic<br>tardiv                        |
| <i>SPN</i>         | Societad svizra per la<br>perscrutaziun da la<br>natira                            | <i>tmerovtemp.</i>  | temp merovingic<br>tempriv                       |
|                    |                                                                                    | <i>tmod.</i>        | temp modern                                      |
| <i>SS.</i>         | Sons/Sontg(a)s                                                                     | <i>tmtemp.</i>      | temp medieval<br>tempriv                         |
| <i>stamp.</i>      | stamparia                                                                          | <i>tneol.</i>       | temp neolitic                                    |
| <i>stud.</i>       | studi(s), student(a)                                                               | <i>toštrog.</i>     | temp ostrogotic                                  |
| <i>suppl.</i>      | supplementar(a),<br>supplement                                                     | <i>tpaleol.</i>     | temp paleotic                                    |
|                    |                                                                                    | <i>tprecrist.</i>   | temp precristian                                 |
| <i>surmenz.</i>    | surmenziunà(-ada)                                                                  | <i>tpreist.</i>     | temp preistoric                                  |
| <i>Surs.</i>       | Surselva                                                                           | <i>tprerom.</i>     | temp preroman                                    |
| <i>T</i>           |                                                                                    | <i>tprotoist.</i>   | temp protoistoric                                |
| <i>t</i>           | tonna(s)                                                                           | <i>tr. a.</i>       | tranter auter                                    |
| <i>t.</i>          | text, tom                                                                          | <i>trad.</i>        | tradiziunal(a)/-main                             |
| <i>tab.</i>        | tabella                                                                            | <i>transl.</i>      | translatà(-ada), trans-<br>latur(a), translaziun |
| <i>tal.</i>        | talian(a)                                                                          |                     |                                                  |
| <i>tbronz</i>      | temp da bronz                                                                      | <i>tretic</i>       | temp retic                                       |
| <i>tbronzmes.</i>  | temp da bronz<br>mesaun                                                            | <i>troman</i>       | temp roman                                       |
|                    |                                                                                    | <i>tromtard.</i>    | temp roman tardiv                                |
| <i>tbronztard.</i> | temp da bronz tardiv                                                               | <i>ts.</i>          | toms                                             |
| <i>tbronztemp.</i> | temp da bronz tem-<br>priv                                                         | <i>tsch.</i>        | tschientaner                                     |
|                    |                                                                                    | <i>tud.</i>         | tudestg(a)                                       |
| <i>tcarol.</i>     | temp carolingic                                                                    | <i>U</i>            |                                                  |
| <i>tcraptemp.</i>  | temp da crap tem-<br>priv                                                          | <i>uff</i>          | uffizier                                         |
|                    |                                                                                    | <i>uffiz.</i>       | uffizial(a)/-main                                |
| <i>tcristtemp.</i> | temp cristian tempriv                                                              | <i>univ.</i>        | universitad                                      |

|                |                       |                     |                     |
|----------------|-----------------------|---------------------|---------------------|
| <i>uschen.</i> | uschenumnà(-ada)      | <i>vischin.</i>     | vischinadi          |
| <i>USR</i>     | Uniun da scripturas e | <i>vischn.</i>      | vischnanca          |
|                | scripturs rumantschs  | <i>vischn. pol.</i> | vischnanca politica |
| <i>USS</i>     | Uniun da scripturas   | <i>V. M.</i>        | Val Müstair         |
|                | e scripturs svizzers  | <i>voc.</i>         | vocabulari          |
| <i>uv.</i>     | uvestg/-ieu           | <i>VR</i>           | Viafier retica      |
| <br>           |                       |                     |                     |
| <i>V</i>       |                       | <i>Z</i>            |                     |
| <i>venez.</i>  | venezian(a)           | <i>zercl.</i>       | zercladur           |
| <i>VFF</i>     | Viafiers federalas    |                     |                     |
|                | svizras               |                     |                     |

### **Abreviaziuns da naziuns**

Abreviaziuns internaziunalas, p. ex. *CH*/Svizra, *D*/Germania, *USA*/Stadis unids da l’America, e. u. v.

### **Abreviaziuns dals chantuns**

Abreviaziuns tenor ils numers d’autos, p. ex. *GR*/Grischun, *ZH*/Turitg, *TI*/Tessin, e. u. v.

## Archivs e litteratura

|                                        |                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>ACirq.</i>                          | Archiv cirquital                                                                                                                                               |
| <i>ACom.</i>                           | Archiv communal                                                                                                                                                |
| <i>ADB</i>                             | <i>Allgemeine Deutsche Biographie</i> , 56 ts., 1875–1912.                                                                                                     |
| <i>AGI</i>                             | <i>Almanaco del Grigioni Italiano</i> , 1919–.                                                                                                                 |
| <i>AGS GR</i>                          | <i>Amtliche Gesetzessammlung des Kantons Graubünden</i>                                                                                                        |
| <i>Aep</i>                             | <i>Archiv episcopal</i>                                                                                                                                        |
| <i>Äskulap</i>                         | <i>Äskulap in Graubünden</i> , 1970.                                                                                                                           |
| <i>ArS</i>                             | <i>Archäologie der Schweiz</i> , bulletin da la Societad svizra da preistorgia e d'archeologia, 1978–2000.                                                     |
| <i>ASRR</i>                            | <i>Annalas da la Societad retorumantscha</i> , 1886–.                                                                                                          |
| <i>BEZZOLA, Litteratura</i>            | BEZZOLA, R. R., <i>Litteratura dals Rumauntschs e Ladins</i> , 1979.                                                                                           |
| <i>BJb</i>                             | <i>Bündner Jahrbuch</i> , Verlag Bündner Jahrbuch, Cuira 1945ss.                                                                                               |
| <i>BM</i>                              | <i>Bündner Monatsblatt</i> , 1850–1904; Rhätia, Bünd. Familienblatt, 1904–05; Bünd. Monatsblatt, Zeitschrift für bündn. Gesch., Landes- und Volkskunde, 1914–. |
| <i>BMVR</i>                            | <i>Bibliografia da la musica vocala retorumantscha</i> , elav. da N. Berther ed I. Gartmann, 1986.                                                             |
| <i>BR</i>                              | <i>Bibliografia Retorumantscha</i> , elav. da N. Berther ed I. Gartmann, 1986.                                                                                 |
| <i>BUB</i>                             | <i>Bündner Urkundenbuch</i> , 1946–.                                                                                                                           |
| <i>BUNDI, Besiedlung</i>               | BUNDI, M., <i>Zur Besiedlungs- und Wirtschaftsgeschichte Graubündens im Mittelalter</i> , 1982, 1989 <sup>2</sup> .                                            |
| <i>Cal. Gi.</i>                        | <i>Calender per mintga gi.</i> Calender popular per las valladas renanas, 1922–.                                                                               |
| <i>CAMARTIN, Gegenwarts-litteratur</i> | CAMARTIN, I., <i>Rätoromanische Gegenwartslitteratur in Graubünden</i> , 1976.                                                                                 |
| <i>Chal. ladin</i>                     | <i>Il Chalender ladin.</i> Chalender popular per l'Engiadina, Val Müstair e Bravuogn, 1910ss.                                                                  |

|                                              |                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>Churer Stadtgeschichte</i>                | JECKLIN, U. (ed.) et al., <i>Churer Stadtgeschichte</i> , 2 ts., 1993.                                                                                           |
| CLAVADETSCHER/MEYER,<br><i>Burgenbuch GR</i> | CLAVADETSCHER, O. P./MEYER, W., <i>Das Burgenbuch von Graubünden</i> , 1984.                                                                                     |
| FL                                           | <i>Fögl Ladin</i> , Samedan 1940ss.                                                                                                                              |
| FR                                           | <i>Der Freie Räter</i> , Cuira 1868–74.                                                                                                                          |
| <i>Gas. Rom.</i>                             | (Nova) <i>Gasetta Romontscha</i> , Mustér 1857–1996.                                                                                                             |
| <i>Gem. GR</i>                               | <i>Die Gemeinden von Graubünden</i> , en: Bündner Zeitung 1982–85.                                                                                               |
| GILLARDON, <i>Zehngerichtenbund</i>          | GILLARDON, P., <i>Geschichte des Zehngerichtenbundes</i> , 1936.                                                                                                 |
| GLS                                          | <i>Geographisches Lexikon der Schweiz</i>                                                                                                                        |
| HBG                                          | <i>Handbuch der Bündner Geschichte</i> , 4 ts., Cuira 2000.                                                                                                      |
| HBLS                                         | <i>Historisch-biographisches Lexikon der Schweiz</i> , 8 ts., 1921–34.                                                                                           |
| HbRR                                         | <i>Handbuch des Rätoromanischen</i> , 3 ts., Offizin Verlag, Turitg 1994.                                                                                        |
| HS                                           | <i>Helvetia Sacra</i> , 1972–.                                                                                                                                   |
| INSA                                         | <i>Inventar der neueren Schweizer Architektur, 1850–1920: Städte</i> , 1982–.                                                                                    |
| Jb                                           | <i>Jahrbuch, Jahresbericht</i>                                                                                                                                   |
| JbADG                                        | <i>Jahrbuch des Archäologischen Dienstes Graubünden, ...</i>                                                                                                     |
| JbSGF                                        | <i>Jahrbuch der schweizerischen Gesellschaft für Familienforschung</i> , 1974–.                                                                                  |
| JbSGUF                                       | <i>Jahresbericht der schweizerischen Gesellschaft für Frühgeschichte, 1909–37; Jahrbuch der schweizerischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte</i> , 1938–. |
| JbWVGR                                       | <i>Jahrbuch der Walservereinigung Graubündens, ...</i>                                                                                                           |
| JHGFL                                        | <i>Jahrbuch der Historisch-antiquarischen Gesellschaft des Fürstentum Liechtenstein, ...</i>                                                                     |
| JHGG                                         | <i>Jahresbericht der Historisch-antiquarischen Gesellschaft von GR, 1871–1984; Jahrbuch ..., 1985–93; Jahrbuch der Historischen Gesellschaft von GR, 1994–.</i>  |

|                                 |                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KAISER, <i>Zuckerbäcker</i>     | KAISER, D., <i>Fast ein Volk von Zuckerbäckern?...</i> , NZZ, 1985.                                                                                                                                                     |
| Kdm GR                          | POESCHEL, E., <i>Die Kunstdenkmäler des Kantons Graubünden</i> , 7 ts., 1938–47.                                                                                                                                        |
| Kdm SG                          | <i>Die Kunstdenkmäler des Kantons SG.</i>                                                                                                                                                                               |
| LIR                             | <i>Lexicon istoric retic</i> , ediziun parziala dal <i>Historisches Lexikon der Schweiz</i> cun resguard spezial da l'intschess cultural retic-rumantsch, 1989–(publ. fin qua: art. geografics A–L en: ASRR 1999–2002). |
| MAISSEN, <i>Landrichter</i>     | MAISSEN, A., <i>Die Landrichter des Grauen Bundes 1424–1799</i> , 1990.                                                                                                                                                 |
| MAS                             | <i>Monuments d'art e d'istoriga da la Svizra</i> , 1927– (suandà da la sigla dal chantun, da l'onn da cumpariziun ed evtl. dal numer d'ediziun, da las paginas).                                                        |
| METZ, Graubünden                | METZ, P., <i>Geschichte des Kantos GR</i> , 3 ts., 1989–93.                                                                                                                                                             |
| NbISG                           | <i>Neujahrsblatt des Historischen Vereins des Kantons SG</i> , 1861–.                                                                                                                                                   |
| NBZ                             | <i>Neue Bündner Zeitung</i>                                                                                                                                                                                             |
| NZZ                             | <i>Neue Zürcher Zeitung</i> , 1780–.                                                                                                                                                                                    |
| PIETH, <i>Bündnergeschichte</i> | PIETH, F., <i>Bündnergeschichte</i> , 1945.                                                                                                                                                                             |
| PLANTA, <i>Verkehrswege</i>     | PLANTA, A., <i>Verkehrswege im alten Rätien</i> , 4 ts., 1986–90.                                                                                                                                                       |
| POESCHEL, <i>Burgenbuch</i>     | POESCHEL, E., <i>Das Burgenbuch von GR</i> , 1930.                                                                                                                                                                      |
| QGI                             | <i>Quademi Grigionitaliani</i> . Rivista trimestrale pubblicata della Pro Grigioni Italiano, 1931–.                                                                                                                     |
| Radioscola                      | <i>Radioscola</i> . Organ da la Cumissiun radioscola romontscha, 1(1956)–31(1984), 5 ts., 1985–86.                                                                                                                      |
| RAMPOLD, <i>Vintschgau</i>      | RAMPOLD, J., <i>Vintschgau. Landschaft, Geschichte und Gegenwart am Oberlauf des Etsch</i> , 1974, <sup>2</sup> 1980.                                                                                                   |
| RE                              | <i>Paulys Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft</i> , 84 ts., <sup>2</sup> 1988–1990 ( <sup>1</sup> 1838–1980).                                                                                        |
| RH                              | <i>Romanica Helvetica</i> , Turitg 1935ss.                                                                                                                                                                              |



|                                            |                                                                                                              |
|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>RN</i>                                  | PLANTA, R. v./SCHORTA, A., <i>Rätisches Namenbuch</i> , t.1: materialias (1939), t.2: etimologias (1964).    |
| <i>SOS</i>                                 | <i>Die Südostschweiz</i> , 1997–.                                                                            |
| SPRECHER/JENNY,<br><i>Kulturgeschichte</i> | SPRECHER, J. A. v./JENNY, R.: <i>Kulturgeschichte der Drei Bünde im 18. Jahrhundert</i> , <sup>3</sup> 1976. |
| <i>SSRQGR</i>                              | <i>Sammlung Schweizerischer Rechtsquellen, Kanton GR</i> , 1898–.                                            |
| <i>StAGR</i>                               | Staatsarchiv GR                                                                                              |
| <i>TG</i>                                  | <i>Terra grischuna</i> , Zeitschrift für Natur, Kultur und Freizeit in GR, 1957–.                            |
| <i>ZAK</i>                                 | <i>Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte</i> , 1939–.                               |

**Friberg**, era Fryberg, chastè sin in grip sur Siat, vischn. da Siat. Restanzas dal fundament e dal mir d'in palazi fortifitgà da l'emp. mes. dal 13. tsch. (den-drochron.: 1207). Sin in stgalim pli bass restanzas d'in mir da tschinta. Center dals signurs da F., doc. a partir dal 1255, parentads cun ils signurs da Frauenberg a Ruschein (prob. medema schlatta) e morts or enturn il 1330. Lur possess ès i prob. als signurs da Vaz, il 1337/38 a quels da Werdenberg-Sargans, il 1343 – en consequenza d'ina dis-pita – als signurs da Razén, il 1458 als da Zollern ed il 1472 – tras cumpra – a la claustra da Mustér. Il chastè è vegnì bandunà prob. en il 15. tsch.

Litt: CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 105-06; *JbADG 2000*, 150-53.

Adolf Collenberg

**Ftan** (tud. Fetan, fin il 1943), vischn. pol. GR, cirq. Suot Tasna, distr. En, situada sin ina terrassa a sanestra da l'En, cun las duas parts F. Grond e F. Pitschen. 1150 *Vetane*. 1835 538 abit.; 1850 506; 1900 403; 1950 504; 1990 453; 2000 480. Culegna fortifitgada dal tpreist. u protoistoric (istorgia tem-priva) sin il Muot Pednal cun in rem-par, in foss ed in mir da tschinta sin il Muot Umbrain. En il 12. tsch. possede-van ils signurs da Tarasp bains a F. e faschevan donaziuns a las claustras da Müstair e Scuol e – suenter la disloca-zion da quest'ultima – a quella da Ma-riamunt/Vnuost. Il temp da fundaziun da la baselgia paroch. da S. Peider n'è betg enconuscent, ma F. è doc. sco plaiv il 1492. Refurmaziun l'onn 1542. En il 16.-18. tsch. han operà numerus reverendas impurtants a F. Il 1652 è F. sa cumprada liber da l'Austria. Dapi il 1854 vischn. pol. autonoma. 1888-1924 e dapi il 1928 furma F. ens. cun Ardez ina plaiv. Destrucziun tras truppas au-str. ils onns 1499 e 1622 e devastaziuns repetidas (la davosa giada il 1885) tras lavinas ed incendis tr. il 16. ed il 19. tsch. A partir dal 1875 constr. da rem-pars da lavinas e plantaziuns da guaud. Per proteger F. Grond, periclità da bo-vas, han ins drenà las Palüds da Sainas,

in territori da morenas instabil. Las constr. dal stradun (1860-65) e da la VR (1913) en il funs da la val han quasi isolà F. dal traffic stradal e ferroviar. Pir en ils onns 1950 ha la cultivaziun dad ers fatg piazza a l'allevament da muvel. 1970 emprima sutgera e runal, lura svilup rasant dal turissem d'en-viern (constr. da numerusas abitaziuns da vacanzas). Il 1793 ha fundà Andrea Rosius à Porta, reverenda a Ftan influ-enzà d'Ulysses von Salis-Marschlins e da Pestalozzi, in institut per mats e mattas ch'ha existì fin il 1869. Il 1916 è quest institut vegnì substituì tras l'In-stitut otalpin per mattas ch'è dapi ils onns 1980 era ina scola media regiunala cun maturitads e diploms federals ren-conuschids (dapi il 1993 Institut ot-alpin Ftan). La mesadad dals abitants da F. cun activitad da gudogn lavura-van il 1980 en il 3. sector (o. t. instruc-zion e turissem), mintgamai in quart en il 1. e 2. sector.

Litt: *F. im Unterengadin*, 1980; J. MATHIEU, *Bauern und Bären*, 1987; P. E. Grimm, *F. 1793 Inst. à Porta*, 1993. Paul Eugen Grimm

**Fuentes**, ant. fortezza a l'entrada da la Vuclina, situada sin la collina Monteg-giolo a la sbuccada da l'Adda en il Lai da Com, manaivel da Còlico/I. Erigida il 1603-04 da Pedro Enriquez de Ace-vedo de F., statalter spagnol a Milaun, en reacziun a l'alleanza conclusa il 1603 tr. las Trais Lias e Vaniescha. F. era in punct strategic impurtant che permet-teva da disturbar ed interromper il traf-fic a Clavenna ed en la Vuclina, q. v. d. ina colliaziun impurtanta tr. il GR e Va-niescha. Ils Spagnols numnavan F. il «giuv dals Grischuns» che designavan quest lieu da lur vart sco «fossa dals Spagnols» pervia da malaria che sa derasava en las palids dal batschigl da l'Adda. La fortezza da F. è stada impur-tanta durant ils Scumbigls grischuns. Il 1797 è ella vegnida demolida dals Fran-zos. Ins vesa anc oz grondas ruinas, o. t. da l'ant. baselgia e da la caserna.

Litt: PIETH, *Bündnergeschichte*, 193 ss.

Martin Bundi

**Fuldera**, vischn. pol. GR, circ. e distr. En, situada sin plirs ventagls alluvials a dretga dal Rom. F. consista d'ina part pli gronda (F.-Dora) e d'ina pli pitscha (F.-Daint). 1332 *Valdera*. Il nom deriva da lat. FUNDARIA, 'furn da luentar metal', e designava oriund. l'entira val interna sco era la regiun da minieras a Buffalora da la vart engiad. dal Pass dal Fuorn. 1835 179 abit.; 1850 123; 1900 98; 1950 118; 1990 105; 2000 131. Al spartavias per Lü sa chattava prob. ina taverna rom. En il tmtard. ha la claustra da Müstair accelerà la colonisaziun e la cultivaziun dal terren. F. è vegnì destrui durant la Guerra svabaisa e durant ils Scumbigls grischuns. Refurmasziun enturn il 1530. Doc. è ina baselgia consecrada a S. Roc. 1708 constr. da la baselgia ref. odierna, cun in agen reverenda dapi il 1714. Il 1762 è la V.M. sa cumprada liber da tut ils dretgs austr., ed il 1854 è F. daventada ina vischn. autonoma. 1870-72 schlargiament da la via dal Fuorn. En la seg. mes. dal 19. tsch. ferma depopulaziun da la V.M. Drenascha da la *Palü dals Lais* en il rom dal Plan Wahlen durant la Segunda guerra mundiala. F. dispona ens. cun Lü e Tschier d'ina atgna scola primara. Sper l'agricultura e l'allevament da muvel existan a F. duas interpresas da mastergnanza ed in hotel cun restaurant da gourmet. Svilup turistic moderà dapi ils onns 1960. Il 1990 han inditgà 83%/93% da la populaziun il rum. sco l.p./l.p. u disc. 2001 constr. d'ina nova chasa communal cun butia.  
Litt: *Kdm GR* 5, 288 ss.; *LQ* 17-5-2000.

Paul Eugen Grimm

**Funtauna Merla**, num per in spelm cun funtauna en vaschinanza da Las Agnas da la vart sanestra da la val. F. è menz. per l'emprima giada il 1283 e separava oriundamain las duas plaivs da l'Engiadin'Ota; il term *plaiv* è oz anc en adiever per la part sut da la val. 1438 bipartiziun dal cumin d'Engiadin'Ota ch'è dentant restà ina dretgira auta; F. furmava dapi lura il cunfin tr. las duas novas dretgiras Sur- e Suot F., cumpeten-tas dapi il 1462 (Charta dals tschintg

sigils) era per conflicts civils tr. partidas dals dus cumins. Cun l'introducziun dal nov urden giudizial il 1851 na furmava F. betg pli in cunfin ed ha pers uschia sia impurtanza. A chaschun da la chanalisaziun da l'En il 1856 è il spelm da la funtauna vegnì minà per gudagnar crappa per constr. il rempar.  
Litt: *SSRQGR* II/1. Ottavio Clavuot

**Fuond** (tud. Pfunds), Tirol/A, chauptunt d'ina via da sauma preromana che vegniva guntgida da la *Via Claudia Augusta*. Sut il domini dals conts da Tirol è F. stà da l'entschatta dal 14. tsch. al 1760 in lieu da duana tr. Danuder e Landeck. La suletta via charrabla dal Tirol en l'Engiadina Bassa manava durant plirs tsch. da F. sur Finstermünz e Danuder a Martina. Il 1886 è vegnì avert il stradun nov.  
Litt: O. STOLZ, «Zur Geschichte der Zoll- und Verkehrsbeziehungen...», en: *BM* 1952, 97-118; PLANTA, *Verkehrswege* 3.  
Adolf Collenberg

**Fuorcla Zodel** (Pass dal Veraina), pass da muntogna sin 2'585 m tr. Claustra e. P. e Lavin en l'Engiadina Bassa. 1401 in *Vrain* per il territori d'alp al sidost da Claustra. Uschè ditg che la part d'ens dal Partenz era pauc populada facheva la Val Veraina, pauc utilisada, part da la pastgira comunabla da Susch da l'autra vart dal pass. Il 1401 han ils da Susch vendì parts dal territori d'alp dal Veraina als Partenzers. Il 1560 han las plaivs da Saas, Cuvlignas, Luzein e Gianatsch cumprà l'Alp Veraina. Il 1999 è vegnì avert il tunnel dal Veraina da la VR cun transport da persunas e d'autos. Projects per segirar il passagi sur il Flüela durant l'enviern en percenter vegnids mess d'ina vart. Il tunnel permetta ina colliaziun pli curta en l'Engiadina Bassa e distgargia la lingua da l'Alvra.  
Litt: BUNDI, *Besiedlung*, 491ss. Jürg Simonett

**Furcla Trin**, antruras colliaziun impurtanta tr. la Val dal Rain e la regiun Sardona-Calfaisa sur Trin che va da Bargis sur la Val Sax, la F.T., Sardona e Calfaisa a Vetten. Il 1261 è idas l'avu-

gadia da la claustra da Faveras e la part interna da la Val Calfaisa e Sardona dals conts da Sax als signurs da Wildenberg-Sagogn. Per rinforzar lur pussanza sur e sut il gaud da Flem han ils da Wildenberg promovì l'urbarisaziun da domaduas varts da la F.T. Els han prob. colonisà la Val Calfaisa cun Gualsers avant che murir ora il 1304. Quai po dentant era esser succedì tras ils signurs da Razèn che avevan cumprà il 1282 las alps da Sardona da la claustra da Mustér. La F.T. è in punct central en il moviment colonisatoric succedì en il tmaut e tardiv dal sid vers il nord.

Litt: BUNDI, *Besiedlung*; H. ERNI, *Historia dil Signuradi de Trin e della vischnaunca de Trin*, 1913. Adolf Collenberg

**Furna**, vischn. pol. GR, cirq. Gianatsch, distr. Partenz/Tavau. Abitadi sparpaglià, situà al Furner Berg sin l'824 m. F. consista d'in Hinter-, Mittel- ed Usserberg e cumpiglia l'acilaun Furnerberg (betg abità l'entir onn) cun Danusa, menz. il 1394 sco abitadi gualser. 1479 *Furnen*. 1850 216 abit.; 1900 209; 1950 222; 1990 211; 2000 222. En il tmtard. possedeavan l'uestgieu da Cuira ed ils conts da Toggenburg terren a F. En il 14/15. tsch. èn sa domiciliads Gualsers a F. ed han germanisà il lieu. F. fascheva part da la dretgira auta da Castels, pli tard da quella da Castels-Gianatsch. Avant e suenter la refurmaziun, introducida il 1526, appartegneva F. eccles. a la plaiv da G., dapi il 1672 furma la vischn. in'atgna plaiv. La baselgia da S. Gieri datescha dal 1490, sia tur dal 1690. Il 1879 è vegnì constr. il stradun Pragg-F. ed il 1936 è la vischn. da F. vegnida colliada cun la rait d'autos postals. Electrificaziun pir il 1968! Il vitg ha ina scola primara ed ina modesta infrastruttura turistica.

Litt: *Gem. GR* 55 (1984). Otto Clavuot

**Fürstenburg**, fin il 1816 in domicil stabel da l'uestgieu da Cuira a Barbusch en il Vnuost superiur (I). La F. è vegnida constr. il 1272 da l'uv. Konrad da Cuira sco cuntrapol a la Churburg a Schludern/I, suenter ch'ils chastellans

da Matsch avevan conquistà quella dals uestgs da Cuira. Sin la F. residiaa in chapitani episc. che era a medem temp derschader sur ils subdits da l'uestgieu en il Vnuost. Adina puspè èn uestgs fugids da las Trais Lias sin quest chastè. En il 16. tsch. han ils uv. Beatus a Porta e Peter de Raschèr bajegià ora en maniera generusa la F. che consistiva d'ina tur principala, d'in chastè-fortezza e d'ina citadella. Al prinzi dal Tirol han ils uv. stuì conceder successivamain dretgs da cumproprietad. Dapi il 1884 è la F., en la quala sa chatta oz ina scola d'agricultura, en possess da la claustra da Mariamunt/Tirol da sid.

Litt: RAMPOLD, *Vintschgau*, 171ss.

Martin Bundi

**Gams**, vischn. en la Val dal Rain songagliaisa. 835 *Campesias*, 972 *Campessia*. Il num G. cuntegna la furma la pli veglia dal tip *Campiescha*, ina denominaziun derasada mo en il vegl territori retic, o. t. en il Vorarlberg. Quella deriva da lat. CAMPUS (DE) BESTIA, 'lieu da chauma da las nursas'. En il tmtemp. aveva l'allevament da nursas ina grond'impurtanza a G. Dal tmtard. al 1798/99 era G. suttamess a l'administraziun da Sviz e da Glaruna. Eccles. è G. passà pir il 1846 da l'uestgieu da Cuira a quel da S. Gagl.

Litt: J. STAEHELIN, *Gams in vergangenen Tagen*, 1960; V. VINCENZ, *Die romanischen Orts- und Flurnamen von Gams...*, 1992.

Martin Bundi

**Gargellen**, vischn. situada a l'423 m en la Val G., Montafun/A, a la via sin il Schlappiner Joch, la porta al GR. Colonisada en il 13. tsch. da libers Rumantschs dal Walgau e da servs da l'uv. da Cuira. Gronda immigraziun da Gualsers en il 14. tsch. Toponims fermamain influenzads dal dialect gualser. 1423 *Gariellen*. Culegna abitada antr. durant l'entir onn, a partir dal 1800 mo durant la stad, oz puspè durant l'entir onn grazia al turissem. G. era ina staziun impurtanta per spustaments da truppas militarass, transports da rauba e cuntribanda sur il Schlappiner Joch en il Partenz. Anc durant l'Emprima guer-



ra mundiala sa chattava qua l'uschen. *Balthasaren Scherm*, in uigl da Balthasar Müller da Tavau per ina ventgina chavals da sauma. Praders da la regiun da G. èn vegnids tschientaners a la lunga fin a l'entschatta da la Segunda guerra mundiala a gidar a far fain en il Partenz, il Scanvetg e la Val d'Avras.  
Litt: *Montafoner Heimatbuch*, 1974.

Adolf Collenberg

**Gaschurn**, la vischn. la pli gronda e la pli meridiunala dal Montafun/A, colonisada en il 13. tsch. da Rumantschs dal Walgau. Gronda immigraziun da Gualsers en il 14. tsch. Il rum. è doc. sco lingua da baselgia fin il 1729. La Fetter- e Bellen-Äple appartegnevan a la vischn. da Ftan, las alps Klein-, Grossvermunt e Ried (cun il Biel-, Ochsen- e Klostertal) ad Ardez. Guarda possedevas las alps Tschiffernella e Maderna. Il pegiurament dal clima ha rendì l'access a questas alps pli e pli privlus. Ils Engiadinais han perquai vendì ellas en il decurs dal 17/18 tsch. a quels dal Montafun. Praders da G., da Partenen e dal Paznaun èn vegnids tschientaners a la lunga fin a l'entschatta da la Segunda guerra mundiala a gidar a far fain en l'Engiadina.

Litt: *Montafoner Heimatbuch*, 1974, 89–100.

Adolf Collenberg

**Gelgia**, flum che percorra il Surmeir e sbucca a Casti en l'Alvra. La G. nascha sin il Pass dal Güglia e rimna las auas sin in territori da 325 km<sup>2</sup>, o. t. la Cavreccia (aual dal Set), cun la quala ella s'unescha ca. 1 km sur Beiva. La G. curreva oriundamain sur Lai e Parpan vers Cuira. Las OETuritg han dapì il 1942 fin il 2022 la concessiun d'exploitar las auas da la G., fermadas en il Lai da Murmarera cun la centrala a Casti.

Litt: GLS 2 (1905), 665ss.; A. SONDER, «Igl stabilimaint electric della Gelgia», en: *Igl noss Sulom* 1947, 33–42.

Adolf Collenberg

**Genevra**. Las emprimas relaziuns tr. la pitschna citad-stadi e las Trais Lias datscha dal 16. tsch. Da quel temp studegiavan plirs Grischuns a l'Academia da G., tr. a. Johannes Guler, Herkules

v. Salis-Soglio e Kaspar Alexius, activ a G. era sco plevon e professor. Enturn il 1550 han las Lias dà albiert a blers fugitivs religius tal., dals quals blers èn ids a star a G., p. ex. Pier Paolo Vergerio, il refurmatur da la Bergiaglia, e Francesco Micheli, in fugitiv da Lucca ch'era daventà burgais da Visavraun ed emigrà a G. Micheli è il progenitur da numerus impurtants scienziads, umens dal stadi ed uffiziers, ed il chantun GR ha renovà anc il 1832 (per la davosiada) il dretg da burgais dals Micheli a Visavraun. Il 1564 è sa scuntrà il cont Ulysses Martinengo a G. cun il famus teolog Theodore de Bèze. Tr. la plaiv ref. da Clavenna e G. existiva in viv contact, e suenter il 1570 furnivan armariels domiciliads a Tiraun (fugitivs religius da Gardone e.a.) armas a la citad da G. Il 1582 han las Trais Lias empermess ina truppa da 3'000 tiradurs da lur terras subditas a G. che sa sentiva fermamain smanatschada da la Savoia. Ils Grischuns nun han stuì entrar en acziun, G. è dentant sa mussada fitg engraziaivla per la buna veglia. En il 17. tsch. ha il GR refurmà recepì la musica sacrala da Genevra; il chant dals psalms da G. ha dominà il chant sacral ref. fin a la fin dal 19. tsch. Suenter il 1761 èn blers giuvenils genevrins sa laschads scolar al seminari da Martin Planta a Lantsch Sut, tr. a. Charles Pictet de Rochemont, il famus ambassadur al Congress da Vienna (1815). A Lantsch Sut emprendevan ed esercitavan er ils mats aristocrats virtids republicanas. Quai è forsa la raschun per la quala exponents cons.-aristocrats da la Confederaziun han designà il 1794 il GR e G. sco quella Republica che chaschunian, pervi da lur «chaus inquiets ed intrigants», ils pli gronds fastidis e disgusts a la Confederaziun. En il 19./20. tsch. han div. Grischuns tschernì G. sco lieu da studi e d'operusità: Peter Flury, Ludwig G. Theobald, Alfred Planta, Peider Lansel, Felix Calonder ed Otto Barblan ch'è stà dal 1887–1937 organist a la catedrala genevrina da S. Pierre. Il 1990 studegiavan 17 Grischunas e Grischuns a l'univ. da G. che offra era curs da ru-

mantsch. Ils Rumantschs han pudì e pon adina puspè quintar cun gests da gronda simpatia da la vart da G., tr. a. il 1983-94 cun in sustegn finanziel generus a la LR. Cun transl. e publ. davart la litteratura rum. en franz. renda l'istoriograf Gabriel Mützenberg conuscent nossa cultura en l'entir intschess francfon. G. ha duas uniuns grischunas: la *Rhaetia société des Grisons* e la *Società dei Pusc'iavin*.

O: StAGR, actas dal pajais (1974) e coll. da documents (1975).

Litt: A. PICOT, «Les Grisons vus par un Genevois», en: *Journal de Genève*, 28-1-1958; P. P. VERGERIO, *Epistola del Vergerio... sopra la ... Città e Chiesa di Geneva*, 1550.

Martin Bundi

**Gianatsch** (tud. Jenaz), vischn. pol. GR, circ. G., distr. Partenz/Tavau. La vischn. cumpiglia il vegl vitg da terrassa a sanestra da la Landquart, il nov vitg lung la via en il fund da la val, l'aclaun Rüti a dretga da la Landquart e la fracziun Pragg-G. al Furerbach. Seg. mes. 12. tsch. *Junazis*. 1850 806 abit.; 1888 997 (constr. da la viafier); 1900 820; 1950 1'053; 1990 1'076; 2000 1'181. En il 12. tsch. possedevan il chapitel catedral da Cuira e la claustra da S. Nicolai bains a G. Ils dretgs suverans aveva il signuradi da Castels. Il 1436 è la vischn. da G. s'unida sco part da la dretgira da Castels a la LDD. Il 1662 è quella dretgira vegnida separada en Castels-G. e Castels-Luzein. La baselgia da S. Petrus (a partir dal 1511 SS. Petrus e Paul), menz. en la seg. mes. dal 12. tsch., era la baselgia materna da St. Antönia e Furna. Il dretg da collatura aveva il signuradi da Castels. Introducziun da la refurmaziun enturn il 1526. La germanisaziun, terminada fin lura, è stada tr. a. ina consequenza da l'immigraziun dals Gualsers en il Partenz central, succedida a partir dal 14. tsch. Il bogn G. en la Val Davos, avert il 1733-1834, ha cuntanschì sia capacitat max. da 130 giasts suenter l'engrondiment dal 1766. La funtauna minerala è averta a la publicitad dapi la nova tschiffada d'aua dal 1941. L'allevament da muvel dominava cun div. alps, dasperas cultivaziun

dad ers e pumicultura. Il schlargiament dal stradun en ils onns 1843-63 e la colliaziun da viafier dal 1889 han favurisà il svilup industrial (o. t. l'industria da constr. e l'elavuraziun da laina). 1947-2002 ha il *Spanplattenwerk Fideris AG* purschì numerusas plazzas da lavur; en ils onns 1980 è quest'interpresa vegnida sanada (extrema polluziun da l'aria!) ed il 2002 ha ella stuì declerar il concurs. 1977 avertura da la via da sviament. Il 1990 lavuravan 50% da las personas cun activitad da gudogn a G. en il 2. sector. Numerus pendularis dal lieu, o. t. en la Val dal Rain da Cuira (1990 49%). En il center dal vitg sa chattan imposantas chasas da stric; menziun spez. merita en pli il «Schlössli», constr. il 1822. L'onn 2000 è vegnì inaugurà il center da scola cun scola secundara per l'entir circuit.

Litt: J. R. TRUOC, *Jenazer Heimatbuch*, 31982.

Otto Clavuot

**Gianin** (tud. Jenins), vischn. pol. GR, circ. Maiavilla, distr. Landquart. 1139 *Uienennes*, 1242 *Ginannes*. 1850 481 abit.; 1900 450; 1950 461; 1990 654; 2000 760. Territori urbarisà en il tmtemp. A partir dal temaut è G. vegnì attribuì al chastè Neu-Aspermont e furmava en il tmtard., ens. cun Malans, ina dretgira civila dal Signuradi da Maiavilla. 1436 adesiun a la LDD. Il 1536 han las Trais Lias acquistà la dretgira civila, ed il 1803 è G. daventà ina vischn. suverana da la dretgira auta da Maiavilla. La baselgia da S. Maurizius è vegnida menz. il 1209 indirectamain, il 1330 directamain. Ils dretgs da collatura avevan ils signurs da Neu-Aspermont, il presidi l'uv. da Cuira, a partir dal 1536 las Trais Lias. 1540 Refurmaziun. 14-16. tsch. germanisaziun. Il 1786-93 ha Johann Baptista von Tschanner manà ina scola privata (Filantropinum) a G. Las chasas patrizianas da las fam. von Sprecher e Salis dateschan dal 17. e 18. tsch. La viticultura, favurisada dal clima miaivel en il Signuradi, ha giugà da tuts temps ina rolla impurtanta a G. La vischn., situada davent da l'axa da transit principala (N13), è sa

sviluppada ad ina vischn. da domicil (1990 64% pendularis dal lieu). La populaziun da G. crescha perquai ad in crescer dapi ils onns 1960. La part dal provediment d'energia electrica, garanti tras l'OE da la vischn. erigida il 1914, diminuescha constantamain.

Litt: *Kdm GR* 2, 5-11; *Gem. GR* 67 (1982); CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 319; J.J. SEIDEL, *J. in der Bündner Herrschaft*, 1993. Adolf Collenberg

**Giuf** (tud. Juf), aclaun en la vischn. pol. d'Avras, GR. 1292 *de Zovo*. 1991 20 abit.; 2001 30. G. è situà sin 2'126 m ed è l'abitadi permanent il pli autsituà da l'Europa. Per il 1292 è doc. Gualsers immigrads dal sid en la regiun da G. Els èn sa domiciliads sin territori da l'uv. da Cuira. En la LCD fascheva G. part dal vischinadi dal cumin d'Avras. L'aclaun era in punct da partenza per la colliaziun sur il Starlera a Beiva e sur la Forcellina en Bergiaglia, ina ruta savens frequentada avant la constr. da la via en la Val Schons. Il 1899 è vegnida constr. la via da Cresta. G ha sviluppà in traffic turistic modest.

Litt: J.R. STOFFEL, *Das Hochtal Avers*, 1938; H. WEBER, *Das Avers*, 1985. Jürg Simonett

**Giuvaulta** (tud. Rothenbrunnen), vischn. pol. GR, cirq. Tumleatga, distr. Rain Posteriur (fin 2001: Mantogna). Vitg lung la via da la vart dretga dal Rain Posteriur, cun la curt Ravetg. 1472 *Hof Juvalt*, 1572 *zum Roten Brunnen*. 1803 64 abit.; 1900 77; 1960 247; 1990 330, 2000 324. Chats dal tcraptemp. e dal trom. En il 12. resp. 13. tsch. èn vegnids constr. ils chastels da Hoch- ed Innerjuvalt. G. appartegneva a Tumegl, suenter la reformaziun a la fin dal 16. tsch. ad Almen. La baselgia ref. è vegnida erigida il 1741. G. era in lieu da passagi da la ruta da transit a dretga dal Rain. Il 1828 è vegnida constr. l'emprima punt sur il Rain, a partir dal 1836 correctura dal Rain. Enturn il 1848 è G. sa separada da Tumegl. 1779-1851 era G. in vischinadi dal cumin dad Ortenstein-plaun. 1896 constr. da la staziun da la VR, 1896/97 dal stradun. La funtauna che cuntegna jod e

fier e che vegn menz. gia da Johann Jakob Scheuchzer ha alimentà fin il 1922 in bogn da cura ed ha dà a la vischn. il num tud. Rothenbrunnen. 1922 constr. da la chasa d'attempads chantunala e da la staziun externa da la clinica psichiatica Cazas, 1935 resp. 1961 da la scola-dimora speziala per uffants impedids. 1983 megliuraziun generala en connex cun la constr. da l'autostrada. Pop. rum. 1990: 4,5%/11% (l.p./l.p. u disc.).

Litt: *Gem. GR* 126 (1982); *Kdm GR* 3, 128-30. Jürg Simonett

**Giuvaulta** (tud. Juvalta), designescha las duas ruinas da chastels dals ant. signurs da G., Hoch- ed Innerjuvalt, situadas en il territori da la vischn. da G.

### 1. Hochjuvalt

Hochjuvalt (numnà savens faussamain Niederjuvalt) è la ruina d'in chastè-fortezza bipartida, situada sin in stretg sparun grippus. H. cumpiglia in areal inferiur lung la riva dal Rain Posteriur (chastè-fortezza avanzà) ed in areal superiur (chastè-fortezza principal). Da quest existan restanzas da la tur principal da tschintg auzadas, da la constr. annexa e dals foss sco era intginas paucas restanzas dal mir da tschinta. La part d'entrada dal cumplex è pli u main demolida. La veglia via al chastè è sepulida sut glera. Da la part inferiura dal chastè è sa mantegnida mo ina part dal mir, donnegià tras la constr. da la via. H. è prob. vegnì erigì en il 12. tsch. sco sedia dals signurs da G. Il 1352 è il chastè i en posses da l'uv. da Cuira ed ha lura midà savens possessur en il 15. tsch. sco object da pegn. Il 1451 è H. prob. vegnì donnegià en la Faida da Schons ed è vegnì bandunà enturn il 1500. El vegn menz. gia il 1550 sco ruina.

### 2. Innerjuvalt

La ruina dal chastè d'Innerjuvalt (numnada savens faussamain Ober- u Hochjuvalt) sa chatta sin in grip a l'ost da G. a l'entrada en la Tumleatga. I. cumpiglia in chastè superiur ed in chastè in-

feriur. Il chastè superiur consista d'in palas da 2 auzadas, erigì sco emprim edifizis enturn il 1250, suandà da la tur principala e dal palas meridiunal. In mir da tschinta extern circundava ina cisterna ed in furn. Il chastè inferiur cumpigliava ulteriurs edifizis d'abitar e d'economia. Perscrutaziuns han purtà a la glisch en ils onns 1980, 1982 e 1990 rechats architectonics impurtants e pitschens chats prezios. Il chastè d'I. è prob. vegnì construì enturn il 1250 dals signurs da G. El è vegnì bandunà pauc temp suenter il 1500 ed era già il 1550 en decadenza.

Litt: CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 127-32; U. CLAVADETSCHER/M. JANOSA, «Die Burgruine Innerjuvalt bei Rothenbrunnen», en: *Archäologie in Graubünden*, 1992, 314-20.  
*Maria-Letizia Boscardin*

**Glaruna.** Connexs culturals tr. il G. ed il territ. retic-grischun existan già dapi il tpreist. (celts) ed il tretim. Els èn anc preschents en numerus toponims. En ils onns 600 è il G. vegnì attribuì eccles. a l'uv. da Constanza, cun excepziun da la plaiv-mamma da Schänis che è restada tar Cuira. Uschia è il G. daventà ina regiun da contact linguistic rum./tud. La germanisaziun dal G. ha durà dal 6. fin al 11. tsch. A la fin dal 13. tsch. è arrivada in'emprima unda da Gualsers da la Surselva ed en il 15./16. tsch. ina segunda da las vals dal Rain en il Sernftal.

Per tgirar relaziuns pol. intensivass eran ils pass tr. il G. e la Rezia grischuna memia fadius. Il 1400 èn il G. e la LG s'empermess contractualmain pasch, protecziun ed agid milit. vicendaivel sco era traffic e commerzi liber sur il Veptga ed il Lucmagn. Nus inscuntrain lura adina puspè derschaders glarunais sco arbiters en Rezia, p.ex. en ils onns 1396, 1418 e 1452. Sin basa dals contracts stipulads tr. il G. ed auters chantuns svizzers cun la LG ed a partir dal 1498 cun la LCD èn ils Glarunais sa participads il 1499 a las campagnas e battaglias cunter ils Austriacs ed il 1523 a la Guerra da Müsch. Il reformatur Glarean (†1532) aveva stretgs contacts

cun ils preditgants grischuns (J. Comander e.a.). Il 1538 ha Gilg (Aegidius) Tschudi da Glaruna (1505-1572) publ. *Di uralt wahrhafftig Alpisch Rhetia*, in'excellenta descripciun istoric-topografica dal GR. Il 1580 èn ils chantuns da Turitg e G. s'alliads cun la LDD. La paritad confess. dal G. ha pretendì neutralitad (relativa) durant ils Scumbigls grischuns. Il 1622 han truppas glarunaisas dà succurs a la milissa dal Partenz ed il 1624 al general Salis en l'Engiadina Bassa. Gienatsch ha recrutà 1'000 Glarunais per la campagna en Vuclina dal 1624/25 (Platta Mala), e suenter il 1632 han plirs tschients Glarunais prestà servetsch milit. al Duca de Rohan.

Las relaziuns econ. èn stadas tut en tut pli impurtantas che quellas pol., o. t per la Surselva ed en dimensiuns pli modestas era per il Partenz. Il 1343 ha il G. concedì a la claustra da Mustér il passadi liber sur il Veptga e tras il G. Vias da vaglia tr. la Surselva ed il G. n'èn però mai vegnidas realisadas: l'uschen. *Gehauener Weg*, constr. il 1548 cunter la voluntad da la LCD e da la LDD che temevan la concorrenza era d'ina qualitad mediocra; questa via tanscheva duntant per manar grondas muntaneras da biestga e nursas da la Surselva sin las alps glarunaisas e per chatschar la muaglia sin las grondas fieras d'atun al sid da las Alps (enturn il 1760 p.ex. var 2'700 arments). Martgadants glarunais vegnivan il zercl. en Surselva ed en il Partenz a cumprar nursas (il 1776 ca. 6'000) ch'els alpegiavan en il G. Era la vischn. da Breil e conturn laschava pascular grondas muntaneras da nursas (ca. 1'000 animals ad onn) en la regiun dal Lembra/Muttsee. Il G. uffizial ha lura empruvà senza success da reducir il dumber da nursas e da fixar ils pretschs per evitar l'inflaziun. Ins quinta ch'ils Glarunais hajan acquistà ultra da quai enturn il 1790 en il cumin da Rueun var 2'000 vatgas per chargiar lur alps e var tschient portgs per consumar la scotga. Questa muaglia passava sur il Veptga. Il 1771 (onn da fomina) han ils Glarunais planisà ina transversala Luc-



magn-Veptga-planira da la Linth per garantir il transport da granezza; quest plan n'è dentant mai vegnì realisà, ed era la varianta pli curta Veptga-Greina, skizzada da Placi a Spescha, è restada mo ina proposta. Nunrealisads èn restads er ils projects da l'avat Columban Sozzi dal 1772 per ina via dal Sandpass-Alp Cavrein-Mustér e dal 1872 per ina via moderna Dialma-Pigniu. L'avertura da la viafier Weesen-Sargans dal 1859 e la colliaziun cun il Gottard sur il Klausen dal 1899 han interrut ils passadis istorics tr. il G. ed il GR (cun excepziun dal Lembra). En ils onns 1930 èn vegnids inoltrads e refusads div. projects per tunnels da colliaziun. Ils projects per vias d'autos sur il Lembra ed il Veptga, creditads dal Cussegl naziunal, nun èn vegnids realisads. En ils onns 1960/70 existivan plans per ina viafier Tödi-Greina (Linthal-Trun-Dongio) cun in tunnel da 19,8 km lunghezza ed ina colliaziun a l'Arena Alva. Rollas marginalas han giugà ils ulteriurs pass e passadis: sur il Pass dal Segnes vegniva chatschà l'atun biestga da fiera da Dialma-Niederalp a Flem, ed il Pass dal Foo serviva da trapass, sch'ils auters passadis eran serrads u periclitads.

Stretgas relaziuns tr. il G. ed il GR existan dapi il 19. tsch. entaifer las furmaziuns milit. da muntogna, e relaziuns civilas vegnan tgiradas actualmain sin il champ dal sport, tr. a. a chaschun da la Festa da lutga grischuna-glarunaisa e da la Festa chantunala da gimnastica.

Litt: J. HÖSLI, *Glarner Land- und Alpwirtschaft*, Glarus, 1948; I. MÜLLER, «Die Pässe von Glarus nach Graubünden», en: *BM* 1962, 57-79; J. WINTELER, *Geschichte des Landes Glarus*, 2. t., Glaruna 1952/54; Vereinigung Pro Sernftal-GR (ed.), *Zur Frage einer Strassenverbindung Glarus-GR*, 1939.

Adolf Collenberg

**Glion** (tud. Ilanz), vischn. pol. GR, cirq. Glion, distr. Surselva (fin 2001 Glogn), situada en la Val dal Rain anteriur a la sortida da la Lumnezia cun Strada (incorporada il 1978). Numnada l'«emprima citad al Rain». 765 *Iliande*. 1835 574 abit.; 1850 663 (cun Strada); 1900 981; 1950 1'640; 1990 2'282; 2000

2'323. Chats dad armas ed iseglias dal tbronze en vischinanza da la ruina dal chastè da Grüneck, da l'asil da vegls ed a Strada. Al pe da Grüneck deposit da stgazis dal tmtemp. (790-94) cun munaidas d'aur e d'argient da derivanza langobarda, carolingica ed araba e cun cliniez d'aur langobard (exponì en il Museum retic a Cuira). Il bain signuril da Tello, menz. il 765, sa chattava prob. en la citad veglia odierna. L'intschess econ. e pol. da G. cumpigliava dapi il tmtemp. las vischn. da Strada, Luven e Flond ed ils bains Valata, Armsch e Cavrida che sa chattan oz sin territ. da Sursaissa. L'ual da Valata furmava il cunfin occidental. Il center eccles. era la baselgia paroch. da S. Martin (menz. il 765), situada al sidvest da G. a la cruschada da las vias da traffic en la Lumnezia ed a Sursaissa; enturn l'onn 840 era quella baselgia in bain imperial carolingic cun dretg da dieschma; tenor documents dal tmtard. sa chattava là in abitadi numnà G. Sura che n'exista dentant betg pli.

L'economia ed il traffic sa concentravan en il tmtard. sin G. Sut che furma la citad veglia odierna. Quella era sa sviluppada enturn il bain dal tmtemp. e la tur da defensiun da S. Margriata (prob. center d'in areal da chastè-fortezza cun ina baselgia menz. il 1288) ad ina citad medievals cun in mir da tschinta, portas e dretg da fiera. Il 1289 vegn G. menz. sco citad (*oppidum*). Il spustament dal center da la Foppa da Sagogn a G. en il tmtard. steva en connex cun la nova situaziun da traffic: l'emprima punt sur il Rain a G. manava il traffic directamain en la citad ch'era daventada enturn il 1380 in lieu da susta e da dazi per il traffic da transit sur il Lucmagn. En il tm. era G. suttamess, ens. cun l'entira Foppa, l'emprim a la prefectura dals baruns da Belmont ed a partir dal 1400 a quels da Sax. Per l'intern dals mirs da la citad existiva in'atgna dretgira civila. Ils tschentaments da la citad dal 1390 reglava o.t. ils fatgs da constr., la protecziun cunter incendis e l'urden econ. Durant la Faida da Belmont è la citad da G. vegnida devastada parzialmain il

1352, ed il 1483 è ella arsa giu cumplet-tamain. En il tmtard. existivan pliras confraternitads: quella da Nossadunna a S. Martin e quellas da S. Giatgen il v. e da la S. Crusch a S. Margriata. La baselgia da S. Martin a G. Sura, cun chasa-pravenda e santeri, è restada la baselgia paroch. fin a la refurmaziun; gia avant il 1500 aveva dentant la baselgia da S. Margriata giugà la rolla princ. en la citad. Tras la separaziun da Luven (1526) e Flond (1731) è la plaiv medievals regredida al territ. pli stretg da la citad. La chaplutta da S. Clau, erigida en l'avantcitad cun il medem num a la riva sanestra dal Rain (consecr. il 1408), ha gudagnà temporarmain in'impurtanza en il tmtard. en connex cun l'erecziun da la punt sur il Rain.

Il 1395 ha gè lieu a G. l'emprim act da fundaziun da la LG. L'iniziant princ., Johannes da G., era oriund da G. A partir dal 15. tsch. ospitava G., la suletta citad en la LG, la Dieta federala da las Trais Lias en roda cun Cuira e Tavau. A l'entsch. dal 16. tsch. aveva G. cuntanschì in'impurtanza centrala en la Republica tras div. conclus impurtants, prendids da las Dietas en questa citad: 1524 emprima constituziun cuminaivla, 1524/26 Artitgels da Glion, 1526/57 edicts d'approvaziun da la cretta cat. e prot. (libertad da conscienza) en las Trais Lias ed en lur terras subditas. In eveniment impurtant è stada la Disputaziun a Glion dal 1526 ch'aveva preparà la via a la refurmaziun en il GR. Il spiert innovativ vegniva incorporà da commembers da las fam. Capol e Janigg. Pauc temp suenter l'adopziun da la cretta ref. (1526) è Nossadunna svanida da la vopna da la citad da Glion.

A partir da quel mument han surtut las fam. Schmid da Grüneck e Castelberg decidì la politica da la citad. Ils Schmid han laschà eriger chasas burgaisas imposantas, p.ex. la *Casa Gronda* (1677), ed han promovì il 1715, cun sustegn da Turitg e da Berna, la renovaziun dals mirs da la citad. La resistenza dals aristocrats cunter il chalender gregorian e l'allontanament da las sutgas dals patrizians da la baselgia da S. Margriata han

provocà il 1799 ina revolta dals burgais. Durant il temp da l'Helvetica e da la Mediazion ha G. pers sia impurtanza sco lieu da la Dieta. Il 1809 è il Cussegl grond sa radunà per l'emprima e davosa giada a G. En il 19. tsch. ha G. pers era sia impurtanza sco citad da commerzi, ha però pudì sa mantegnair sco lieu da fiera, spez. per il commerzi da muvel en Surselva. La mastergnanza ha cumenzà a prosperir (1853 fundaziun d'ina uniun da mastergnants). L'immigraziun da lavurers cat. dal conturn e da l'exteriur ha manà il 1859 a la fundaziun d'ina pravenda cat. cun in'atgna baselgia (1879). La populaziun da lingua tud. è creschida spert (1941: 742 rum./702 tud.) ed ha remplazzà il 1950 il rum. sco lingua maioritara. Pop. rum. 1990: 37% l.p./55% l.p. u disc. La surbajegiada da l'areal pli bass da l'avantcitad cun edifizis industrials, chasas, ustarias ed hotels è stada pussaivla pir suenter la correcziun dal Rain en il 19. tsch. La veglia chasa-cumin al sid da la punt originara sur il Rain è vegnida demolida il 1881 e remplazzada il 1893 tras l'emprima chasa da scola communal e secundara.

G. è oz in impurtant center regional da scola e da traffic. Ina scola è doc. gia il 1536. Fin il 1969 eran las scolas primaras separadas confessiunalmain. Johannes Fidelis Depuoz ha fundà il 1865 en vischinanza da S. Clau ina scola reala ed industrial per mattas, il posteriur Institut da S. Giusep ed il 1868 in pitschen spital. Ina congregaziun da las soras dominicanas administrescha dapi il 1969 ina scola da tgirunzas e da puras en ils novs stabiliments claustrals. G. dispona en pli d'ina chasa d'attempads e da tgira, d'in museum regional (en la Casa Carniec), d'ina scola secundara districtuala, d'ina scola reala ed auxiliara, d'ina scola professiunala e mercantila sco era da la Scola da musica Surselva. Il 1987 ha la citad obtegnì indrizs moderns per la fiera da muvel ed il 1988 in nov spital regional. Cun l'avertura da la VR il 1903 e cun l'amplificaziun dals meds da transport publics en ils numeros vitgs vischinants durant ils davos

decennis è G. sa sviluppà al center da traffic il pli impurtant dal chantun GR suenter Cuira e San Murezzan. La bellezza punt da lain sur il Rain è vegnida demolida il 1961 e remplazzada tras ina punt da betun. Oz dominescha il sector da servetschs (1990 75% da las persunas cun activitad da gudogn da G.). Dapi il 1990 contribueschan ils tschains d'aua da las OE Glion I e II a l'economia communal.

Litt: A. MAISSEN/L. SCHMID, *Glion/La Foppa*, 1977; D. CADRUVI et al., *700 Jahre Stadt I.*, 1989. *Martin Bundi*

**Glogn** (tud. Glenner), flum, distr. helvetic ed ant. district dal GR. 1344 *Gelingen*. Il flum G. nascha al Piz Terri, percurra la Lumnezia, sa reunescha en la chavorgia Val Mulin cun il Rain da Val e sbucca a Glion en il Rain anteriur. Ils davos diesch kilometers avant la sbuccada servan a canutar. Il district G., separà il 1800-03 en il chantun helvetic Rezia, cumpigliava la Lumnezia (senza Surcuolm), la Foppa (senza Tenna), Laax, Flem e Trin/Hohentrin (senza Tumein). Il district G., stgaffi il 1851 dals circuits Lumnezia, Glion e Rueun, disponiva d'ina dretgira cun sedia a Glion (emprima istanza en fatgs civils) sco era ina dretgira per giuvenils. Il 2001 è il district G. vegnì incorporà al nov district Surselva.

Litt: J.R. SCHWARZ, *Die Gerichtsorganisation des Kt. Graubünden von 1803 bis zur Gegenwart*, 1947. *Adolf Collenberg*

**Gluorn** (tud. Glurns, tal. Glorenza), citadina a l'Adisch, prov. dal Vnuost (Alto Adige/I). 1990 810 abit. Dapi l'onn 15 a.Cr. ha G. fatg part da la provinza rom. Rezia, dapi il tmtemp. da l'uv. da Cuira che possedeva fin en il 16. tsch. era dretgs feudals a G. Enturn il 1290 ha Meinhard II dal Tirol realisà cun grond success ina fiera da concorrenza a quella Müstair. Cun la transurmaziun da G. en ina citad fortifitgada cun dretg da fiera han ils conts dal Tirol augmentà lur influenza a donn e cust da l'uestg da Cuira. En il tmtard. ha G. già sia fluriziun: la citadina disponiva d'ina atgna mesira, era in lieu da deposit per

il sal ed il metal transportads tr. il GR e l'Italia ed ina staziun impurtanta dals Fuggers. Ils purs da l'Engiadina Bassa astgavan vender lur muvel sin la fiera senza avair da pajar dazi; els avevan dentant da contribuir al mantegniment da la Punt a Martina e da la via a Danuder/A. Il 1499 han ils Grischuns refusà il contract da pasch da G. ed han destrui la citad en la battaglia a la Chala vaina. G. è lura puspè vegnida reconstr. sco garnischun cunter il GR. Il rumantsch ha stuì ceder a la ferma germanisaziun dapi il tmtard. ed è mort ora en il 17. tsch. A l'entsch. dal 21. tsch. lavuravan blers da G. sco stagiunaris en Svizra.

Litt: O. STOLZ, «Zur Geschichte der Zoll- und Verkehrsbeziehungen Graubündens mit Tirol und Vorarlberg», en: *BM* 1952, 97-118; J. RAMPOLD, *Vinschgau*, 1997.

*Adolf Collenberg*

**Gonda**, ant. fracz. da la vischn. da Lavin, GR, situada sin 1'500 m tr. Lavin e Guarda a la via dal trom. e dal tm. Menz. per l'emprima giada il 1161/64, da quel temp ina culegna. Ils proprietaris da terren ils pli impurtants a G. eran en il tm. ils chastellans da Matsch e l'uv. da Cuira. Il 1545 doc. sco fracziun da Lavin. 1573 grond incendi, 1621-23 devastada e sblundregiada da las truppas austr. cumandadas da Baldirun. Quai ha prob. accelerà la decadenza da G. En sia *Einfalte Delineation* (1742) descriva Nicolin Sererhard G. (Ganda) sco «Nachbarschäftlin» da Lavin, in abitadi già daditg abandonà ed inabità. Las exchavaziuns interpretadas dapi il 1983, intimadas e p.p. era finanziadas da la *Fundaziun Pro Gonda/Lavin*, han purtà a la glisch las ruinas da diesch chasas e da la baselgia dal 13. tsch., deditgada als SS. Baltramieu e Flurin.

Litt: U. CLAVADETSCHER/M. JANOSA, «Gonda...», en: *BZ* 8-12-1990; *Chal. ladin* 50 (1960), 64. *Adolf Collenberg*

**Grabs**, vischn. en la part sura songagliaisa. Ca. 831 doc. per l'emprima giada sco *Quadrabit* en l'Urbari dals bains imperials per la Currezia. La regiun era

ritga da granezza, quai che resorta dal tschains da dumiec, menz. l'onn 979, che stueva vegnir pajà da tut ils 'fieus' (= chasadas) dal bain central da G. Il retg Otto I aveva regalà questa culegna (*villa*) già l'onn 949 a la claustra da Nossadunnaun. Ils documents originals da G. e Gams da ca. l'onn 850 mussan che quest territ. era a ses temp anc maioritarmain rum., che l'immigraziun germana dal nord aveva dentant già cumenzà. La simbiosia tr. il rum. ed il tud. ha durà fin viaden en il 14. tsch., lura è la regiun da G. vegnida germanisada. L'urbari da la vischn. da G. dal 1463, redigì en tud., reflectescha anc adina la forza genuina dals toponims rum.

Litt: G. HILTY, «Das Zurückweichen des Rätoromanischen...», en: *ASRR* 113 (2000), 29-42; H. STRICKER, *Die romanischen Orts- und Flurnamen von Grabs*, 1974; D. VETSCH, *Das Urbar der Gemeinde Grabs 1463*, 1963.

Martin Bundi

**Gräpplang**, ruina da chastè da l'uvestgieu da Cuira en il signuradi da Flums (*castrum Fluminis*), situada al sidvest da Flums sin in crest marcant a travers dal Seeztal. Constrüi ca. 1200, doc. per l'emprima giada il 1249. Il num G. è ina furma ibrida constituida da rum. 'crap' e tud. 'lang' (= 'crap lung'). Ils mirs dal chastè cuntegnan restanzas da fanestras dal trom. e dal tgot. sco era parts d'ina chaplutta cun sacristia, restaurada il 1991. Il 1528 ha la LCD vendì il chastè-fortezza da *Gräppala*/G. a Ludwig Tschudi, ed il 1767 è l'ì en possess da la fam. Good da Mels. Demolì suenter il 1804. Sin la collina da G. existan fastizs d'ina colonisaziun dal tbron. Litt: *Kdm SG* 1, 82-85.

Martin Bundi

**Gravedona**, vischn. da la prov. da Com/I, situada en la part sura dal Lai da Com. 2000 ca. 3'000 abit. En il tmaut era G. la chapitala da la Republica da las Trais Plaivs. En il tm. impurtant retroterra agricul a Livo, Dosso del Liro e Valle S. Jorio. Port impurtant per la navigaziun sin il Lai da Com. En il 15. tsch. punct da partenza da las novas vias da sauma sur il Pass da S. Jorio a Blinzuna e sur il Bocchetta di Ca-

medo a Roveredo. Relaziuns econ. e cult. intensivass sco era migraziuns tr. G. ed il Mesauc. Il 1450-58 era G. sedia da 'commissari' (= derschaders) grischuns, il 1512-25 d'in podestà grischun.

Litt: A.M. STAMPA, *Annali Gravedonesi*, 1715 (1982<sup>2</sup>).

Martin Bundi

**Greifenstein**, domini, cumin e dretgira auta en la Val d'Alvra, numnà suenter il chastè da G. en vischin. da Filisur. 1233 *Grifenstein*. Il chastè da G., che datescha dal 12. tsch., furmava il center dal domini cun il medem num e cumpigliava las vischn. da Filisur, Bravuogn, Latsch e Stugl. Dals signurs da Wildenberg, Werdenberg e Matsch è G. passà il 1394 a l'uv. da Cuira che ha fatg dal chastè il center admin. da la regiun. Il 1537 han las vischn. da la dretgira da G. (era numnada dretgira da Belfort) cumprà ora ils dretgs signurils episc. Singuls libers da la LCD che appartenevan a G. sesevan en l'uschen. Quarta exteriura, a Lantsch, Surava e Brinzauls, che furmava ina part da la dretgira da Belfort. Igl ha dà savens conflicts davart ils dretgs e duairs da quests vischins exteriurs. Da la dretgira auta da G. faschevan part ultra da G. il cumin da Vaz cun ils vischinadis da Vaz, Stierva e Mut. Il 1851 furmava G. ens. cun Tain il circuit da Bravuogn. Vaz è vegnì integrà en il cirq. d'Alvaschagn (domadus distr. d'Alvra).

Litt: L. SCHMID, *Graubünden*, 1971, 166 s.; CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 63-65.

Jürg Simonett

**Greina**, vallada alpina nunabitada, GR, situada al sparta-auas per il Tessin sin 2'190-2'360 m. La G. vegn identifigada cun il *Mons Aduelas* dal scriptur roman Strabon. La colliaziun tr. la Val dal Rain e l'Italia è stada fin a la fin dal 19. tsch. da grond'impurtanza per il commerzi en detagl e da muvel dals Lumnezians a la fieras tessinaisas ed a partir dal 15. tsch. per ils Blegnais sco access a lur alps a Vrin. Il Pass Crap (tal. Passo della G.) è dentant adina restà en la sumbriva dal Lucmagn. La G.



era en possess da la dretgira da Lumnezia ed è vegnida vendida il 1494 sco feud ereditar ad Aquila, cun resalva dals dretgs da chargiada d'alp per chavals lumnezians (1902 davosa chargiada, 1929 alienada medemamain ad Aquila). Il 1781 èn Aquila e Semione sa dispiatads per ils cunfins d'alp tr. la G. e la Val Camadra. Suentar il 1885 èn vegnids rectifitgads ils cunfins tr. il GR ed il TI. Ils projects da vias e viafiers dal 19. e 20. tsch., propagads sco alternativa al Gottard, n'èn mai vegnids realisads. Suentar ina campagna naziunala per la protecziun da la G., ina cuntrada da fitg gronda impurtanza culturala, han las OENO/NOK SA renunzià il 1986 al project d'in lai da fermada.  
Litt: B.C. Thurston (ed.), *G.*, 1973; B. Bearth, *G.*, lic. ZH, ms. 1992.

Adolf Collenberg

**Grepault**, vischn. da Trun, restanzas d'ina fortezza cun baselgia dal tmtemp., situada sin in mut grippus imposant a la riva dretga dal Rain anteriur tr. Trun e Zignau. Perscrutaziuns archeologicas documenteschan plirs abitadis preist. dal tbronz e dal ttiertard. Dal tmtemp. èn conservadas restanzas d'in mir da tschinta. La baselgia dal tmtemp. al nordost n'è betg colliada ad in abitadi. Perditgas scrittas mancan. Il cumplex è prob. vegnì abandonà gia en il 8./9. tsch.

Litt: CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 353.

Maria-Letizia Boscardin

**Gronda Britannia.** Las empr. relaziuns tr. la GB e la Confederaziun helvetica dateschan – abstrahà da las influenzas da la missiun iro-scotta en il tcristtemp. – da ca. 1514. Il retg Heinrich VIII aveva offert da quel temp als Confederads in'allianza, impedida tras la pasch eterna dal 1516 cun la Frantscha. En descripziuns da viadi, realisadas d'Englais che percurrevan la Svizra, vegn savens fatg menziun speziala dal GR dapi il 16. tsch. Sir Henry Wotton, il delegà engl. a Vaniescha (1604/05) che ha visità pliras giadas il Stadi da las Trais Lias, demussava grond interess per l'expansiun da la Refurmaziun al sid da las

Alps. Thomas Coryat, che ha visità la Svizra a l'entsch. dal 17. tsch., era impressiunà dal 'parlament' democratic grischun [sc. la Dieta] e da las pussaivladads da viagià e far commerzi en las Trais Lias, e quai da di e da notg libramain e senza ristga. En ses *Itinerary* dal 1617 descriva Fynes Moryson l'organisasiun pol. dals chantuns svizzers e da las Trais Lias ed è impressiunà o. t. da l'urden democratic e da la toleranza en dumondas da cardientscha. Ina gronda carriera sco cussegliader ed ambassadur da Cromwell ha fatg suenter il 1652 il teolog Johann Baptist Stuppan da Clavenna.

A l'entsch. dal 18. tsch. èn s'intensivadas las relaziuns dipl. tr. la GB e la Svizra. Abraham Stanyan, ambassadur britannic en Svizra dal 1705–13 ed accredità tar las Trais Lias dapi il 1707, ha publ. il 1714 a Londra ses *Account of Switzerland*, en il qual el deditgescha in lung chap. al Stadi da las Trais Lias. Curt avant aveva il preditgant Johann Leonhardi rendì enconuscent il GR en la GB cun ina curta descripziun da la 'Republica retica democratica, libra, dependentia unicamain da Dieu', publ. il 1704 a Londra, e cun ses *An Account of the Grisons* dal 1711. En quel lauda el tr. a. il famus 'vine of Rhaetia' [sc. il vin Vuclina] e fa allusiun a la lingua rum.

En ils onns 1700 han las relaziuns tr. la GB ed il GR cuntanschì lur culminaziun. Il dus pajais manifestan dapi il 1690 repetidamain ed en maniera entusiastica lur amicizia vicendaivla, p.ex. en furma dad imnis e da poesias en onur dal retg William III, redigidas en rum. e tud., u en furma da dedicaziuns sco p.ex. quella da la Bibla gronda dal 1718 al retg engl. George I. In contract d'allianza tr. la GB ed il GR, preparà il 1742–45 tras Salomon von Sprecher, nun ha pudì vegnir stipulà.

En il 18. tsch. èn emigrads numerus Grischuns en la GB, tr. a. commerziants e mastergnants engiadinais. Plirs da quels han fatg grondas carrieras: Andreas Planta da Susch è daventà bibliotecar privat dal retg engl. George III,

ses figl Joseph (sen.) ha publ. il 1776 *An Account of Romansch Language* e ses biadi Joseph (jun.) è stà blers onns secretari dal ministeri engl. da l'exteriur en Europa. Il 1766 è Angelica Kaufmann daventada confundatura da la Royal Academy a Londra. Hieronymus Salis finalmain, natiralisà il 1731 en la GB, è stà dal 1743-49 ambassadur engl. en las Trais Lias; el ha laschà constr. il 1766 il grond Palazzo a Buond.

Gremis conservativs dal GR han empruvà il 1800 da gudagnar la GB per lur interess, ed il mars 1800 ha la Regenza interinala dumandà la GB da nominar ses ambassadur en Svizra, Wilhelm Wicham, sco «minister» da las Trais Lias, quai ch'il retg engl. George III ha fatg immediat. Il GR aveva era quintà cun l'agid da la GB al Congress da Vienna en connex cun la restituziun da la Vuclina. Perfin la claustra da Mustér aveva scrit ils 20-11-1814 a la GB e supplitgà quella da s'engaschar a Vienna en favur d'ina restituziun da ses bains en Vuclina. Questa finamira nun è dentant vegnida cuntanschida.

Dapi l'Illuminisssem e l'interess (romantic) creschent per l'alpinisssem èn scripturs da viadi engl. s'occupads dal GR. William Coxe, ch'è viaggià tr. il 1779 ed il 1800 tras la Svizra, ha rapportà en ses *Travels in Switzerland and in the country of the Grisons* davart la vita, ils usits ed il sistem pol. dals Svizzers e dals Grischuns; a l'exempel da Tavau ha Coxe illustrà il funcziunament da la democrazia directa en in cumin grischun da quel temp; el ha era infurmà davart la lingua rum., discurrend da quel temp da la maioritad dals Grischuns, e davart sia propagaziun en furma scritta dapi il 16. tsch. Fascinà da la democrazia grischuna era medemamain il segund pres. dals Stadis Unids da l'America, John Adams (1797-1801). En sia ovra *Defence of the Constitutions* taxescha el il GR sco il stadi costituziunalmain il pli democratic ch'ins possia chattar. Menziun spez. en il 19. tsch. merita o.t. *A Walk in the Grisons*, publ. da F. B. Zincke il 1875; en sia descripciun remartga Zincke surtut

la parcellaziun extrema dal terren ed il grond dumber da pitschens possessurs da terren en il GR; el lauda la buna e spessa rait da vias. Ils Anglais eran ils pli fervents giasts, alpinists e promoturs dals lieus da cura en Engiadina ed a Tavau; els han laschà construir en quests lieus baselgias engl. e stampar gasettas engl. (*The St. Moritz Post*, 1886, *The Davos Courier*, 1888, *The Courier for Ragaz, Praetigau, Davos, and the Engadine*, 1894). Il 1886 è vegnida fundada a Tavau ina biblioteca engl. Ils Anglais han era introducì en il GR il golf, il tennis, il curling, il skeleton ed il bob. Anc oz visitescha la prominenza engl. differents lieus da cura e sport dal GR.

Litt: C. CARUSO, «Viaggiatori inglesi nei Grigioni», en: *QGI*, 1987, 127-33; A. LATT, *Intellectual Relations between Great Britain and Switzerland*, 1920; B. BUCHER, *Abraham Stanyan 1705-1714*, 1951; M. BUNDI, *Bündner Kriegsdienste in Holland um 1700*, 1972.

Martin Bundi

**Grono**, vischn. pol. GR, cirq. Roveredo, distr. Moesa, situada sin la spunda dretga dal flum Moesa a la sbuccada da la Val Calanca. 1219 Grono, 1520 Agrono. Pop.: 1773 296 abit.; 1850 517; 1900 484; 1950 528; 1980 831, 2000 895. La vischn. fascheva part dal vicariat e da la squadra da Roveredo. Il 1799 è vegnida erigida là ina planta da la libertad. G. appartegniva al chapitel da S. Vittore ed è daventada il 1521 ina plaiv autonoma. La baselgia da S. Clemente, menz. il 1219, è vegnida restaurada ils onns 1935/78. La *Torre Fiorenzana*, constr. prob. a la fin dal 12. tsch., è in edifizii cun in plan rectangular e tschintg auzadas; il 1406 è vegnì assassinà là il possessur Albert de Sax; la tur è vegnida restaurada il 1977, oz è ella proprietad dal Museo moesano. Il *Palazzo Togni* u *Ca' Rossa*, constr. il 1721, è actualmain la sedia da la secziun moesana da la PGI. L'agricultura a G. è quasi sparida en favur da div. pitschnas interpretas industrialas e d'in ospital. Il 1990 eran 57% da las persunas cun activitad da gudogn a G. occupads en la vischn.

Litt: G. TOGNOLA, «Grono, antico comune di Mesolcina», en: *QGI*, 1956/57 (div. ann.); CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 258ss. Cesare Santi

**Grotta** (tud. Kropfenstein), chastè en la vischn. da Vuorz. Tenor perscrutaziuns dendrocronologicas è il cumplex vegnì erigì suenter il 1300. Il chastè lung ed irregular sa chatta en ina paraid-crap accessibla sulettamain nà da l'ost sur ina senda stretga. Tras il portal arriv'ins en in tract stretg da trais plauns. En la part davos pli largia dal cumplex cumprovan in ercul cun tualetta, l'auariel da la cuschina e pliras fanestras cun nischas per seser il confort da quest'avdanza pauc ospitaivla. Rapports scrits davart il chastè mancan. Ils signurs da G., menz. en documents, appartegnevan a la suita dals conts da Razén ed han prob. abità sez sin il chastè. G. è vegnì bandunà prob. suenter il 1450.

Litt: CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 111-13; L. HÖGL, «Burgen im Fels. Eine Untersuchung der ma. Höhlen-, Grotten- und Balmburgen der Schweiz», en: *Schweizer Beitr. zur Kulturgesch. und Archäologie des MA*, 12 (1986), 65-67.

Maria-Letizia Boscardin

**Guarda**, vischn. pol. GR, cirq. Sur Tasna, distr. En. Vitg lung la via sin ina terrassa da la vart sanestra da l'En cun la fracz. Garsun en la val. 1160 *Warda*. 1850 280 abit.; 1900 245; 1950 193; 1990 165; 2000 151. Il rempar da crappa *Patnal* datescha prob. dal tfier. En il tmaut era G. in aclaun. La separaziun eccles. dad Ardez è succedida il 1494. Da quel temp è prob. era vegnida constr. la baselgia gotica. Il 1529 ha G. introducì ens. cun Lavin la refurmaziun. L'aclaun abandonà *Auasagna* è doc. en il 16. tsch. sco funtauna curativa. La vischn. da G. è vegnida destr. en ils onns 1499 e 1622. Il 1652 è G. sa cumprada liber da l'Austria, ed il 1854 è ella daventada ina vischn. autonoma. La constr. dal stradun en la val il 1862 ha laschà passar il progress econ. p.g.p. sper la vischn. via. Per quella raschun e grazia ad ina restauraziun complessiva en ils onns 1939-45 è G. ina da las vi-

schn. engiadinaisas las pli bain mantegnidas. Il 1975 ha G. survegnì il premi Wakker, il 1985 è ella vegnida taxada sco fatscha d'impurtanza naz. 1913 constr. da la staziun da la VR a Garsun. L'agricultura è s'orientada dapi la mes. dal 20. tsch. o.t. a l'allevament da muvel. Pop. rum 1990: 72%/91% (l.p./l.p. u disc.).

Litt: *Gem. GR* 59 (1984); N. CAVIEZEL, G., 1985. Paul Eugen Grimm

**Guardaval**, il cumplex fortifitgà il pli impurtant da l'Engiadin'Ota, situà sin in sparun grippus al vest sur Madulain. In foss davant l'areal dal chastè separa quel da la vart da la muntogna. La tur princ. quadrangulara da dus plauns al vest è ina da las parts las pli veglias dal cumplex. Il mir da tschinta cun in fundament irregular è vegnì agiuntà pli tard a la tur. A l'ost sa chattava in tract d'abitar da pliras parts ed ina stalla. En il chantun al sid dal mir da tschinta hai restanzas d'ina tur da defensiu. G. è vegnì costruì enturn il 1250 sut l'uv. Volkard da Neuburg sco center admin. dals bains episc. en l'Engiadin'Ota. Il chastè, abità a la fin dal 14. tsch. dals chastellans da l'uv., ils signurs von Planta da Zuoz, serviva da staziun da duana. A l'entsch. dal 15. tsch. ha l'uv. impegnà il cumplex, vers la fin dal tsch. è quel lura vegnì abandonà ed è i plaunsieu en muschna. A l'entsch. dal 17. tsch. vegn G. menz. sco ruina; il 1937 è succedida emprimas lavurs da conservaziun.

Litt: CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 235 ss. Maria-Letizia Boscardin

**Gula**, ant. culegna da la vischn. da Rueun, GR, situada sper la chavorgia a la via veglia vers la Cadi. La situaziun topogr. da G. sa reflectescha en il num. En il 1546 doc. sco vischinadi cun agens dretgs da pasculaziun. Fermada per viturins. Lieu d'origin da la fam. Weinzapf/Winzip 'von Gullen' che ha mess il 1425 il segund landrechter da la LG. En sia *Einfalte Delineation* (1742) descriva Nicolin Sererhard G. sco *Nachbarschaft oder kleineres Gemeindlein*

appartegnenta a la dretgira da Vuorz. La chaplutta da S. Maria Madlaina (16. tsch.?) è vegnida reconstr. il 1643. Tenor la trad. orala dal lieu han ils da Rueun importà da G. la sort da pairers ch'els cultiveschan sco *péra Guglielm da Gula*. Oz datti a G. mo pli in bain puril.

Litt: Kdm GR 4, 307; MAISSEN, *Landrichter*, 9-10.  
Adolf Collenberg

**Guscha**, oriund. Mutzen, vischn. da Maiavilla, GR, 1'115 m. Culegna gualsra situada sin la spunda 400 m sur il Pass S. Gliezi. G. appartegnava ens. cun Vatscherinerberg, Bovel e Rofels a Berg, in'antier vischinadi da Gualsers. Menz. il 1366. Grondas perditas tras la pesta sco era tras guerras ed incendis. En il 18. tsch. fin 140 abit. 1897 incorporaziun en la citad da Maiavilla. Il 1969 ha la Confederaziun cumprà G. per realisar la piazza da tir al Pass S. Gliezi e stgatschà qua tras las duas davosas fam. dal vitg. A G. duai sa chattar la tegia d'alp da *Heidi* (J. Spyri). La societad *Pro Guscha* tgira dapi il 1974 l'ierta culturala dal lieu.

Litt: R. BALZER, «Guscha – Die letzte Maienfelder Walsersiedlung und ihre Auflösung», en: *Jb WV GR*, 1969, 38-47; P ZINSLI, *Walsers Volkstum*, (41976), 490.

Adolf Collenberg

**Il Plaun** (tud. Imboden), distr. cun ina surfatscha da 20'378 ha, stgaffì il 1851, cun ils dus circuits da Razén e da Trin. La vischn. da Favugn, oriund. part da la dretgira auta da Razén, ma refurmada e germanisada gia baud, è vegnida attribuida al circuit da Trin. Al circuit da Razén appartegnan las vischn. da Panaduz, Domat e Razén, a quel da Trin Favugn, Flem, Tumein e Trin.

Litt: L. SCHMID, *Graubünden*, 1971, 64-78.

Linus Bühler

**Isola**, fracziun da Malögia, vischn. da Stampa, GR. I. fa part dal territori sura da la Bergiaglia, urbanisà dapi il 15. tsch. Antierur aclaun da stad, situà a la riva dal Lej da Segl a l'entrada en la Val Fedoz. Il 1461 è doc. ina majaria ad I. D'impurtanza culturala è la *Chesa Ga-*

*dina*, erigida il 1672, cun picturas muralas talianas. Oz in lieu d'excursiun fitg frequentà.

Litt: H. HOFFMANN, *Maloja und die Passlandschaft*, 1987.  
Adolf Collenberg

**Isola**, vischn. situada sin 1'260 m da la vart meridiunala dal Pass dal Spleia en la Val S. Giachen/I. Oasa en in desert cun grondas pastgiras. Al sidvest dad I. ed al nord da Vamlera s'estendeva en il tmaut in gaud cumpact fin a passa 1'900 m. En il 12. tsch. èn arrivads abitants da Mesauc sur il Passo di Baldiscio (2'351 m); al nord dad I., a Rasdegliha, han els prendì possess da quatter alps situadas tr. 1'620 e 1'900 m. Suenters durs cumbats han ins fixà il 1203 en in contract ils cunfins d'utilisaziun dals Mesolcinais: lung il Liro a val fin a la sbuccada dal Febbraro avant I. e lung quest ual fin a la Cima di Baldiscio (2'850 m). La part sura da la val è vegnida colonisada permanentamain pir en il 13. tsch. I. era situada a la *Via regia* ed ha adina vivì quasi esclusivamain dal traffic sur il Spleia. Da qua davent manava pli baud ina via da sala-schada davos il Schneehorn e sur l'Alp d'Areua a Novagnas-Medel-Alp Alvena-Stussavgia-Pez Mezdi-Pitasch-Glion. Da Clavenna a Glion duvra'ins var 16 uras e mez. Per il mantegniment da la via tras la chavorgia dal Cardinell al Spleia aveva da procurar la sisavla porta a la Via sut, q. v. d. quella da la Val S. Giachen, o. t. da la vischn. dad I. Oz na sa chatta I. betg pli a la via dal pass.

Litt: M. BUNDI, «Zur Geschichte des Splüngenpasses», en: *TG* 2 (1969), 98ss.; BUNDI, *Besiedlung*.

Adolf Collenberg

**La Porta**, oriund. ina porta tras il mir da la fortezza rom. (serra da la val) al nord da Buond/Promontogno en la Bergiaglia. 9. tsch. *Porta Bergalliae*. A L. P. sa chattavan la staziun rom. *Murus (Müraia)* ed en sia vischinanza, sin ina collina, la baselgia da Nossadunna ed il chastè da Castelmur, menziunads l'onn 988. Il chastè era dapi il tmtard. en possess da la fam. Castelmur, oz proprietad dal cirq. Bergiaglia. Las duas parts da



la val, Sopraporta e Sottoporta, è doc. dapi il 1336/82 (en tud. dapi il 1367 *ob port* ed *under port*). Durant la Republica da las Trais Lias furmavan domaduas parts ina dretgira civila cun il dretg da proponer mintgamai in deputà a la Dieta da las Lias.

Litt: RN II, 263; R. STAMPA/R. MAURIZIO, *Das Bergell*, 41994. Martin Bundi

**La Punt** (tud. Reichenau), signuradi, chastè e fracziun a la confluenza dals Rains Anterior e Posterior, distr. Il Plaun, GR. Il num tud. Reichenau sa referescha a la claustra da R. al Lai da Constanza che aveva acquistà qua dretgs feudals en il tmtemp. En il tm. furmava La P. cun Tumein e Trin il Signuradi da Crap S. Barcazi (Hohentrin); il center da quest signurdi era il chastè cun il medem num. Fin il 1428 appartegnava il signuradi als conts da Werdenberg-Heiligenberg, lura als signurs von Hennen. Il 1568 al ha acquistà Johann von Planta da Razèn, il 1583 Rudolf von Schauenstein. Suenter che Trin aveva cumprà ora ils dretgs feudals è La P. daventà il 1616 sedia dal signuradi empitschni, numnà ussa Signuradi da La P. Edifizis signurils èn prob. vegnids constr. pir cun il transferiment da la sedia signurila a La P. a l'entsch. dal 17. tsch. Suenter l'extincziun dals da Schauenstein è La P. i als Buol-Schauenstein. Enturn il 1755 lascha Johann Anton von Buol amplifgar ils edificis d'economia e d'abitar. Il 1792 venda Johann Rudolf von Buol il signuradi ad in consorzi da las fam. Bavier, Vieli e Tscharnèr.

Il 1793 ha Johann Baptista Tscharnèr transferì ses internat (Filantropinum), fundà sin l'idea da l'illuminissem, da Gianin/Jenins al chastè da La P. Ils magisters Johann Peter Nesemann e Johann Heinrich Zschokke han procurà in grond renum a la scola che ha existì fin il 1798. Era Louis-Philippe I, pli tard retg da la Frantscha, ha instrui temporarmain sut il pseud. Monsieur Chabot al chastè da La P. Il 1803 ha la Mediazion abolì ils dretgs feudals. Il 1820 ès i il chastè danovamain en pos-

sess da la fam. von Planta che ha conferì ad el la parita odierna cun sias turrettas sur ina culmaina triangulara. Oz appartegna il chastè da La P. ad ina cuminanza d'ertavels da la fam. von Tscharnèr. El vala sco il sulet complex signuril da la regiun construi en il stil classicistic che cumpiglia er in spazi exterior cun curtin ed edificis d'economia. Menziun spez. meritan la sala da mangiar dals onns 1820 en l'edifiz principal ed ina saletta en l'ala dal curtin cun paraids ornadas d'ina graziosa stuccatura dal Rococo.

L'impurtanza da l'abitadi da La P. è d'attribuir a sia buna situaziun da traffic a la confluenza dals Rains Anterior e Posterior. Fin a la constr. da duas punts a la fin dal 14. tsch. ha prob. existì in traffic da navetta a La P. Il 1399 vegn menz. per l'emprima giada ina *Zollbrugg* sur il Rain Anterior. En il 14. tsch. è vegnida erigida ina punt sur il Rain unì che tanscheva da l'uschen. Käppelistutz fin al pe dal posterior chastè da La P. Enturn il 1570 devi a La P. prob. be ina chasa da duana che serviva era d'ustaria e che sa chattava prob. al lieu da l'hotel Adler odiern. L'impurtanza da La P. sco center da punt è creschida tras l'abandun da la Punt Arsa a Domat che aveva servì fin là al traffic sin la ruta dal Lucmagn. Il 1755 reussescha a l'inschigner appenzellais Johannes Grubenmann la constr. temeraria d'ina nova punt cuverta che sa chattava al medem lieu sco quella dad oz. Il 1799 battan las truppas revoluziunaras franz. il landstrum da la Surselva a La P. e dattan feu a la punt. Il 1819 vegn quella puspè reconstr. tras Johann Stiefenhofer da l'Allgäu ed il 1881 brischa ella danovamain e vegn lura remplazada d'ina punt da fier; ina tala vegn erigida il 1889 era sur il Rain Anterior. 1896 constr. da la staziun da la VR La P.-Tumein sin il territori da Domat.

Litt: K.A. BIELER, *Die Herrschaft Rhäzüns und das Schloss R.*, 1916; Kdm GR 4, 23-26; P. E. MÜLLER, R., 1969. *Linus Bühler*

**La Punt-Chamuesch**, vischn. pol. GR, cirq. Engiadina'Ota, distr. Malögia.

Vischn. dividida en dus parts, situada en il funs da la val, cun il center da traffic La Punt a sanestra da l'En lung il stradun al pe dal Pass da l'Alvra e cun Chamues-ch da l'autra vart da la val a la sortida da la Val Chamuera. 1137/39 *Campolovasto*, 1244 *Ponte*, fin 1943 tal. *Ponte-Campovasto*. 1850 232 abit.; 1870 289; 1900 245; 1950 223; 1990 596; 2000 683. Dal tmtemp. al 1851 fascheva La P. part da la dretgira auta d'Engiadin'Ota. Il 1543 furmava ella in vischinadi da Suot Funtauna Merla. Il 1370 è la baselgia da S. Andrea a Chamues-ch vegnida menz. per l'emprima giada cun in clutger rom., il 1505 è ella vegnida reconstr. da Bernard da Puschlav en stil gotic tardiv. Durant la restauraziun da la baselgia dal 1981 han ins chattà vasts relicts da mirs d'in portic rom. cun picturas goticas. Il 1561 è vegnida introd. la refurmaziun a La P., ed il 1680 è vegnida constr. ina baselgia filiala en stil baroc, rest. il 1974/75. A partir dal 17. tsch. ha la fam. Albertini bajegià a La P. pliras chasas signurilas. La vischn. da La P. è vegnida destruida parz. tras inondaziuns en ils onns 1566, 1772 e 1843 e tras in incendi il 1803. Sper il commerzi da sauma e l'agricultura han ils abit. chattà gudogn en l'emigraziun artisanala tempriva ed en ils servetschs da mercenari. Il traffic da martganzia e da persunas sin il stradun erigì il 1865 sur il Pass da l'Alvra ha manà in progress econ. che ha durà fin a l'avertura da la lingia da viafier Bever-Scuol l'onn 1913. Suentar il 1960 ha La P. chattà access a l'industria dad esters en Engiadin'Ota. Numerusas abitaziuns e chasas da vacanzas èn vegnidas constr. al nord da Chamues-ch ed a La P./Arvins. Las duas parts da la vischn. èn praticamain creschidas ensemen. Dapi ils onns 1970 han blers immigrants ed in grond dumber da pendularis dal vitg (1990 49%) modifitgà la structura demografica da La P. La part da la pop. da lingua rum. è sa diminuida fin il 1990 a 26%/48% (l. p./l. p. u disc.).  
Litt: R. LUSSI, *La P.*, 1987; J. MATHIEU, «Die Herren der Brücke», en: *JHGG* 118 (1988),

65-115; D. GIOVANOLI, *La P.*, 1990; C. HÄMMIG, *La P.*, 2000. *Constant Wieser*

**Ladir**, vischn. pol., GR, cirq. Glion, distr. Glogn, 2001 Surselva. Vitg situà sin la spunda nord da la Foppa, cun l'exclava Alp Dadens da L. al Crap Masegn. Ca. 840 *Leitura*. 1870 90 abit.; 1940 151; 1990 90; 2000 116. Retscha da craps preistor. cun il *Crap da tiranns* legendar. En il tm. appartegnava ina part dals purs als uschen. Libers exteriurs da Laax, nua ch'els han mess en il 15. tsch. numerus mistrals. L. furmava da quel temp cun Schnaus e Ruschein in vischinadi. Il 1502 han ins dividì ils pasculs d'alp, ed il 1851 èn naschidas las vischn. pol. da L., Schnaus e Ruschein. La baselgia da S. Zeno, menz. l'onn 840 sco possess da la claustra da Faveras, è stada fin il 1684 ina filiala da Ruschein. Il 1556 èn intginas fam. sa convertidas a la cretta ref. ed han stuì bandunar la vischn. Il 1848 ha in incendi destruì il guaud sur L., il 1891 in auter il vitg. La vischn. da purs tradiziunala è sa sviluppada fermamain suenter il 1970 sut l'influenza da la regiun turistica da Laax-Falera: constr. d'abitaziuns da vacanzas en il rom da la planisaziun locala dal 1976, megliuraziun generala cun arrundaziun dals funs 1974-97. Dal 1850 al 1980 aveva L. in'atgna scola primara. Ils manaschis purils caracteriseschan anc oz la vischn. rum. (1990: 68% l. p./73% l. p. u disc.). Ils radund 60% abit. cun activitad da gudogn en il 2. e 3. sectur lavuran o.t. a Glion ed a Domat.  
Litt: Kdm GR 4 (1942), 78-84; *Gas. Rom.* 12(1991); *LQ* 20-4-2001. *Adolf Collenberg*

**Lags** (uff. Laax), vischn. pol. GR, cirq. Glion, distr. Glogn, 2001 Surselva. L. è situà sin ina pitschna terrassa cun dus lais sur l'*Ual da Mulin* sin la spunda nord da la Val dal Rain anteriur. Abitadis exteriurs: Salums, Cons, Uletsch, Staderas e Murschetg. 1290/98 *Lages*. 1850 277 abit.; 1950 328; 1990 948; 2000 1'207. Craps-scalutta megalitics (Crap Fraissen) renvieschan a temps preistorics temprivs. In abitadi L. è sa

furmà pir en il tmaut. tras runcadas exequidas da purs rum. libers sin pastgira communal da Sagogn. Da derivanza pli veglia che L. eran ils edifizis a Lavanuz, menz. l'onn 765 cun ers e prada sauada.

Enturn il 1300 furmava L. cun la fortezza *Cuolm Liung* ed il *Marcau* in center dal Signuradi da L. e da la Corporaziun dals Libers sur il guaud da Flem. I n'è betg enconuscent, sche bain tut la pop. da L. appartegnava a questa corporaziun. Fin il 1525 appartegnava L. eccles. a la pravenda da Sagogn, dapi il 1309 furma ella ina chaplania autonoma. Ils patruns-baselgia S. Otmar e S. Gagl cumprovan l'origin tardiv da l'abitadi. Enturn il 1500 è vegnidas constr. trais chapluttas: S. Giatgen a la via veglia per Sagogn, S. Bistiaun a la via veglia per Glion e S. Clau a la via per Flem. La separaziun successiva da la vischn. da L., da culms ed alps da l'associaziun econ. cun Sagogn, iniziada en il 15. tsch., è vegnida terminada pir en il 19. tsch. In urden communal, redigì en tud., datescha dal 1645, ina versiun rum. dal 19. tsch. Tr. il 1654 ed il 1732 hai dà plirs process da strias. Las fam. dominantas dal 16.-19. tsch. eran ils Jochberg, Montalta, Coray e Toggenburg cun chasas burgaisas correspudentas, p.ex. la *Casa Liunga* dal 1609. En il 19. tsch. è vegnidas fundadas div. interpresas commercialas: in mulin ed ina resgia a l'Ual da Mulin, ina cuntscharia e duas tenscharias a la riva dal Lag Grond (pressa da taila en il Museum retic a Cuira), ina fravgia en il center dal vitg, chavas e furns da chaltschina (*caltgeras*, menz. 1550) en il conturn.

Ils emprims pass modests ad in lieu da cura climatic ha L. fatg a la fin dal 19. tsch. cun l'avertura da l'emprim hotel (l'Hotel Seehof dal 1880, cun stabiliment da bogn) e d'ina chasa da vacanzas per colonias. En ils onns 1960 ha cumenzà in svilup turistic rasant: las pendicularas *Crap Sogn Gion SA* è vegnidas extendidas successivamain, las alps da Nag(i)ens ed il glatscher dal Vorab è vegnids averts sco regiuns da

skis (il Vorab era durant la stad) ed in'actività enorma en il sector da constr. (hotels, chasas d'appartaments e parahotellaria) ha era fatg nascher vitgs da retorta a Cons, Marcau, Uletsch e Murschetg. Quest svilup ha provocà in regress massiv da l'agricultura (mo pli 7 manaschis purils il 1990), in augment excessiv dals pretschs dal terren sco era immissiuns considerablas tras il traffic motorisà. Ca. 85% da las persunas da L. cun activitad da gudogn lavuravan il 1998 en il 3. sector. La fundaziun *Pro Laax*, fundada il 1974, promova la creaziun artistica, las tradiziuns, il sport ed o.t. la lingua rumantscha. Pop. rum.: 1941 91%; 1980 51%; 1990 48%/62% (l.p./l.p. u disc.). L'onn 2000 è vegnida terminada la megliuraziun generala. Litt: A. MAISSEN (red.), *Laax*, 1978.

Martin Bundi

**Lags**, signuradi, menz. enturn il 1300 en l'Urbai habsburgais sco comitat/contadi da L. Quest comitat era quasi identic cun il vegl contadi da la Rezia superiura e cumpigliava l'associaziun da persunas libras en la Val dal Rain al sid da la Landquart ed en la Val dal Rain anteriur che disponivan d'ina atgna dretgira e che han colonisà o.t. la Surselva cun gruppas serradas a L. e Sevgein. In lieu da dretgira sa chattava a Cuira, l'auter, per tut ils Libers da sur il guaud da Flem, a Sessafret (oz Saissafratga u Sassfau) al passagi sur il Rain a Castrisch. Sin il chastè da Cuolm Liung sper L. residia il chastellan habsburgais che exequiva la giurisdicziun e la protecziun da la fiera. Questa fiera aveva lieu enturn il Di da S. Gagl sin il Prau Marcau a sid dal chastè da Cuolm Liung a la via dal Lucmagn; da quella prendevan part tr.a. era commerziants da Ligiaun. A partir dal 1342 eran ils Libers en possess da pegn dals conts da Werdenberg. 1399 adesiun a la LG, 1428 redempziun dals da Werdenberg, 1434 protecziun davart da l'uvestg da Cuira sco gliud libra da l'uvestgieu. Il 1518 è L. e Sevgein sa separadas en consequenza da cuntraversas internas da l'associaziun giudiziala dals Libers da sur il guaud ed han furmà

in'agen cumin: 1548 emprims tschenta-ments communal (statuts giudizials) da L.-Sevgein. 1851 attribuziun al circuit da Glion.

Litt: P. TUOR, *Die Freien von L.*, 1903; A. MAISSEN (red.), *Laax*, 1978. *Martin Bundi*

**Lai da Mezzola**, ant. part sura dal Lai da Com (I), oz separà quasi totalmain da quel tras alluviuns da l'Adda. *Mezzola* designava oriund. il territori a la riva nord dal Lai da Com ch'era vegnì colmatà da la Maira ad ina peninsla. En il trom. tanscheva il lai fin a Samolaco. Il port, che sa chattava sper S. Giovanni al sidost da Casenda, è però vegnì spustà enturn l'onn 1000 da Vigazzolo a Riva al nord da Novate en consequenza da la terrenisaziun. Riva furmava fin en il 19. tsch. ina piazza da transtgargiada dal transit internaz. nord-sid sur il Spleia ed il Set. Qua sa chattavan il chastè da Mezzola che serviva a survegliar il traffic sin il lai e sin la terra, ina susta ed in ospiz e, fin viaden en il 19. tsch., pastgiras per chavals e muvel sco er indrizs per la pestga. Sco taxas vegnivan incassadas ina modesta duana, ina taxa da pasculaziun ed ina taxa da port. Suenter l'annexiun da la Vuclina tras ils Grischuns il 1512 han quels costruì vias charrablas tr. Dubino e Novate che han effectuà in grond augment dal traffic. Il L. d. M. sa chattava uss al cunfin tr. il Contadi grischun da Clavenna ed il Ducadi da Milaun. Il indrizs per la pestga, oriund. in privilegi roial, èn medemamain passads als Grischuns che avevan pers els durant la Guerra da trent'onns e recuperà els pir tras il 3. Chapitulat da Milaun dal 1762. Il 1797 è il L. d. M. vegnì incorporà a la Republica Cisalpina, pli tard a la Lombardia. Litt: M. FATTARELLI, «La Riva di M.», en: *Clavenna* 7 (1968), 9-26. *Martin Bundi*

**Lai da Puschlav**, cun ses ca. 2 km<sup>2</sup> il pli grond dals 23 lais dal Puschlav. Profundità max.: 98 m. Ils indigens numnan el *al lagh da Li Presi*. L'onn 1010 è doc. la pestga en il L. d. P., pratigada en favur da la claustra da S. Abbondio/Com. La regiun da lais è vegnida averta

intensivamain pir en il 12. tsch. a partir da la Vuclina. Il 1239 possedeavan ils signurs da Matsch ils dretgs da pestga. Durant ils dis da dretgira tegnids en il Puschlav il zercl., sett., dec. steva in pestgader a la disposiziun dal chastellan; la vischn. da Poschiavo aveva da furnir a quel mintgamai 50 litgivas per il Di da S. Martin (11 da nov.). L'aua dal L. d. P. vegn utilisada dapi il 1906 da las OEBrüsch SA per la producciun d'electricità.

Litt: BUNDI, *Besiedlung*. *Adolf Collenberg*

**Lai/Valbella** (tud. Lenzerheide/V.), fracziuns da la vischn. pol. da Vaz, GR. Lieu da cura d'enviern e da stad, situà en ina cuntrada furmada d'ina bova preist., cun las alps Lavož al vest e Scharmoìn a l'ost. Dals 2'311 abit. da la vischn. da Vaz vivevan il 1900 ca. 1'800 en ils dus centers turistics L. e V.

En il 15./16. tsch. explotaziun da metal al Rothorn da Parpan. Fin enturn il 1850 era la vallada alpina da L., situada a l'uschen. Via sura (erigida 1836-40) sur il Set ed il Güglia, ina regiun dad aclas. Cun la constr. da la via dal Meir (1869) e l'avertura da la lingia da la VR Cuira-Tusaun-San Murezzan (1903) ha il traffic sur ils pass pers per in temp sia impurtanza. Il 1895 han ins preschentà in project per ina viafier elettrica Cuira-L., impedì tras l'Emprima guerra mundiala. Il 1936 han ins schlargià ed asfaltà il stradun.

L'onn 1882 è vegnì avert l'emprim Hotel Kurhaus a L. Il manaschi da cura sa limitava a l'entschatta al temp da stad. Intginas famiglias da purs èn lura sa decididas d'abitar durant l'entir onn a L. Gia il 1886 è vegnida erigida l'emprima baselgia cat. a L. Il 1903/04 cumenzament dal traffic d'enviern. 1906 construcziun da l'emprima chasa da scola. Il 1914 possedeava L. sis hotels ed en ils onns 1920/30 èn suandads ulteriurs hotels e chasas da vacanzas. 1936 constr. d'ina funiculara Val Sporz (schlieusas tratgas da sughets), 1941/42 dals runals Tgantieni e Scalottas. 1950 grond'actività en il sector da construcziun da chasas da vacanzas che ha fatg da L./V.



in'abitadi sparpaglià. 1981 emprim plan da zona. Cun la constr. da las pendicularas dal Rothorn (1963) è vegnida averta la vart orientala al turissem. 1972 constr. dals implants da sport Danis SA da la vart occidentala. Il 1990 disponiva L. da passa 2'500 letgs per esters en l'hotellaria e da radund 12'000 en la parahotellaria; ins aveva pudì registrar 1,2 miu. pernottaziuns en total, 27% da quellas en hotels e pensiuns, 73% en la parahotellaria. Ils culms vegnan cultivads anc oz. Las duas alps èn en possess da la vischn. e vegnan chargiadas sin basa cooperativa.

Litt: *Fs. zur Zentenarfeier 100 Jahre Kurort L. 1882-1982*, 1982. Toni Cantieni

**Lais da l'Engiadin'Ota**, cuntrada da lais naschids en il temp postglazial che s'extendeva oriund. senza interrupziun da San Murezzan fin a Malögia. Ils lais da l'EO sa cumponan dals Lejs da Segl, Silvaplauna, Champfèr e San Murezzan. Cun ina surfatscha da 4,14 km<sup>2</sup> ed ina profunditad max. da 71 m è il Lej da Segl il pli grond dal Grischun insumma. Il Lej da Silvaplauna ha ina surfatscha da 2,65 km<sup>2</sup> ed ina profunditad max. da 77 m, quel da Champfèr ina surfatscha da 0,67 km<sup>2</sup>.

Il 1288 ha l'uv. da Cuira cedì ses dretgs sin ils Lejs da San Murezzan, da Staz e da Giazöl en fittanza ereditara a la fam. Planta. Enturn il 1400 importavan lur tschains da fittanza, inchaschads dals 15 d'avrigl a la fin da sett., 500 peschs per mintga venderdi, per pitschens fittadins da la regiun totalmain 3'225 peschs ad onn. Ils Artitgels da Glion dal 1526 han privà l'uestg da ses dretgs sin il Lej da Segl. Il 1869 ha Johannes Badrutt cumprà ina part dals dretgs da pestga sin il Lej da Segl ch'èn vegnids acquistads il 1943 da la vischn. da Segl. Ina pitschna part dals dretgs da pestga è anc oz en possess privat. La pestga pratigada sin ils lais da l'EO, en l'En ed en il Lej da Giazöl furmava ina funtauna d'alimentaziun impurtanta fin en il 19. tsch.

Ils projects per ovras idraulicas, preschentads en ils onns 1905/18, èn vegnids refusads da la dretgira federala il

1934 suenter cuntraversas lungas ed animadas. Il 1946 ha la *Cumünauza Pro Lej da Segl* rimnà 100'000 frs. per Segl e 200'000 frs. per Stampa per indemnisar la sperdita da gudogn che quellas duas vischn. han acceptà cun renunziar a la concessiun per la durada da 100 onns. Er il project dal 1882 per ina via d'aua da San Murezzan a Malögia cun ina sclusa tr. San Murezzan Bagn e Champfèr n'è betg vegnì realisà. 1889-1914 traffic da bartgas a motor sin il Lej da San Murezzan, concessiunà era per il Lej da Segl a partir dal 1908. Il Lej da San Murezzan è il sulet lai da l'EO che vegn explotà dapi il 1887 per la produciun d'electricitad. Oz servan ils lais d'EO surtut als pli divers sports da stad e d'enviern (p.ex. polo, cursas da chaval, maraton da skis, patinagi e div. sports d'aua). Dapi il 1966 s'engascha la *Pro Surlej* per la protecziun da l'entira cuntrada da lais.

Litt: A. FONIO, «Der Kampf um den Silsersee...», en: SPN (ed.), *Fs. zur 124. Jahresversammlung in Segl/Sils i.E.*, 1944, 34-44, 45-51; R. BOPPART, *Sils im Engadin*, 1980, 70-80; S. MARGADANT/M. MAIER, *St. Moritz*, 1993, 20-27; M. MAIER, *Die Oberengadiner Seen*, 1995. Adolf Collenberg

**Landarenca**, fracz. da la vischn. pol. d'Arvigo, GR, circ. Calanca, distr. Moesa, situada sin ina terrassa sin la spunda dretga dal flum Calancasca a l'272 m. 1550 *Lan Darencha*. 1773 117 abit.; 1850 71; 1900 72; 1950 37; 1970 20; 1990 14. Avant la fusiun cun la vischn. d'Arvigo il 1980 appartegneva L. a la communidad da Calanca e dapi il 1851 è ella ina vischn. autonoma. L. è accessibla mo cun ina teleferica d'avent da Selma (ca. 400 m diff. d'autezza), inaugurada il 1961, u sin ina senda da sauma. La baselgia da L., menz. il 1529, è deditgada als SS. Bernard e Niclau; ella ha subì divers midaments, o.t. en il 17. tsch., ed è vegnida rest. en ils onns 1969-74. L. è stada la segunda communidad grischuna (suenter Cuira) che ha concedì a las dunnas il dretg da vuschar sin il champ communal (1968). Il 1999 era ina suletta fam. (da 10 abit. en tut) occupada en l'agricultura.

Litt: A. BERTOSSA, *Storia della Calanca*, 1937. Cesare Santi

**Landeck**, Tirol/A, situà en il trom. a la Via Claudia Augusta, ant. staziun da duana. L'onn 15 a. C. è Drusus, figl da l'imperatur rom. Augustus, entrà sur il Cuolm da Raisch via L. en la Rezia occidentala. En il 13. tsch. è la lingua rum. morta ora a L. Il 1799 han traversà truppas franz. sut il cumond da Bellegarde l'Engiadina sin lur viadi per l'Italia ed han obligà ils Engiadinais ed ils Bregagliots da transportar gratuita-main plirs millis satgs farina ed avaina da L. a Clavenna.

Litt: PLANTA, *Verkehrswege* 3; O. STOLZ, «Zur Geschichte der Zoll- und Verkehrsbeziehungen ...», en: *BM* 1952, 97-118; A. SCHMID, *Die romanischen Orts- und Flurnamen im Raume Landeck*, 1974, 140. Adolf Collenberg

**Landquart**, abitadi, frac. da la vischn. pol. d'Eigias, GR, situada en la Val dal Rain da Cuira. L. sa cumpona da L. e da L.-Fabricas. 1582-1830 devi a L. mo ina chasa da duana. 1847 terminaziun da la correcziun dal Rain e da la Landquart. 1858 erecziun a L.-Au d'ina staziun da las Viefiers svizras unidas da la lingia S. Gagl-Cuira; l'abitadi da L. è sa sviluppà enturn questa staziun: 1860 fundaziun d'ina vaidraria, pauc pli tard constr. da varsaquants hotels, 1863 avertura da l'emprima fabrica da material da lain da la Svizra a L.-Fabricas (dapi il 1874 fabrica da palpiri); pli tard suondan ulteriuras fabricas ch'han dentant survivì mo in amen (cellulosa, maschinas, chartun, launa artificziala, zuprins ed ina cularia da fier). Nova prosperitad ha purtà l'avertura dal traject da la VR L.-Tavau il 1889 e la constr. dals lavuratori tecnics e da las hallas da deposit da la VR il 1896: L. è sa sviluppà ad in impurtant center da traffic Val dal Rain-Partenz ed ad in lieu d'industria cun blers pendularis d'ordai (1981 2'800 plazzas da lavur). L'augment da la populaziun ha manà a la constr. da la baselgia cat. da S. Fidelis, consecrada il 1908 e tgirada antr. da chaputschins. La plaiv da L., fundada il 1934, cumpiglia er il vicariat cun sedia

a Malans, responsabel per la pastoraziun cat. en il Signuradi. 1926 erecziun da la baselgia ref. Cun la constr. da div. scolas (scola agricola Plantahof 1896, scola industrial e professiunala 1903) e da la chasa d'attempads e da tgira Neugut il 1897 ha L. surpiglià ina funcziun da center regiunal. 1991 avertura dal center communal Forum im Ried a L.-Fabricas. Litt: R. HARTMANN, *Streifzug in Wort und Bild durch die Gesch. von Igis-L.*, 1996; R. HARTMANN, *Orts und Flurnamen von Igis-L.*, 1998. Adolf Collenberg

**Landquart**, district, stgaffi l'onn 2001 en connex cun la reorganisaziun dals districts dal chantun GR. Il district da L. consista dals dus circuits dals Tschintg Vitgs e da Maiavilla ed è naschì da l'anteriur district da Landquart. Sut che cumpigliava er ils circuits da Sievgia ed Aschera. Quels èn vegnids integrads en il nov district dal Partenz/Tavau. Adolf Collenberg

**Landquart**, flum che nascha en il masiv dal Silvretta e Veraina, percurra il Partenz e sbucca a L. en il Rain. 1050 *ad fluvium langorum*, ca. 1300 *Langwar*. En il trom. ed en il tm. furmava la L. il cunfin tr. il district administrativ eccles. e secular *Punt Sura*, cun duana episc. dapi il 10. tsch. Ils onns 1464, 1762, 1910 e 1927 han la L. e ses flums laterals chaschunà gronds donn d'auzun. Las inundaziuns tras la L. èn vegnidas cumbattidas dapi l'entsch. dal 18. tsch. cun meds rudimentars, dapi il 1870 cun rempars da protecziun ed indrizz da colmataziun. Fin il 1900 han ins pudì gudagnar qua tras var dus miu. m<sup>2</sup> terren agricul. Fin ca. 1870 vegniva flottà laina dad arder e laina da constr. sin la L. 1889-1903 èn naschidas pitschnas ovras electricas privatas a Clastra, Crusch e. P., L. e Malans. La constr. da las ovras idraulicas a Cuvliognas, Clastra e Schlappin (1920-27) sco parts dals Implants electrici Grischun SA èn stadadas da grond'impurtanza per l'econ. publica dal Partenz. Litt: C. CLAVUOT/J. RAGETTLI, *Die Kraftwerke im Kt. Graubünden*, 1991; M. THÖNY, *Prättigauer Geschichte*, 2019. Otto Clavuot



**Landquart Sura** (tud. Oberlandquart), ant. district stgaffi il 1851 tras la Lescha davart la repartiziun dal chantun Grischun sco circol da dretgira civila. Senza antecessurs ist. en il Partenz daders ed en il Landwassertal cumpigliava el ils circuits Gianatsch, Luzein, Claustra e Tavau ch'avevan remplazzà il 1851 ils quatter cumins da medem num. 1850 6'907 abit.; 1900 13'258; 1990 19'356. A chaschun da la reorganisaziun dals districts il 2001 è L.S. daventà il district Partenz/Tavau ed è vegnì amplifitgà cun ils circuits da Sievgia ed Aschera.

Litt: L. SCHMID, *Der Kt. Graubünden, kleines staatsbürgerl. Brevier*, 1973 (51993).

Jürg Simonett

**Landquart Sut** (tud. Unterlandquart), ant. district stgaffi il 1851 tras la Lescha davart la repartiziun dal chantun Grischun sco circol da dretgira civila. Senza antecessurs ist. cumpigliava el en il Partenz dator ed en la Val dal Rain da Cuira ils circuits Tschintg Vitgs, Maiavilla, Sievgia ed Aschera ch'avevan remplazzà il 1851 ils quatter cumins dal medem num. 1850 11'304 abit.; 1900 11'519; 1990 24'374. A chaschun da la reorganisaziun dals districts il 2001 è L.S. daventà il district Landquart; ils circuits da Sievgia ed Aschera èn vegnids integrads en il district Partenz/Tavau.

Litt: L. SCHMID, *Der Kt. Graubünden, kleines staatsbürgerl. Brevier*, 1973 (51993).

Jürg Simonett

**Lantsch** (tud. Lenz), vischn. pol. GR, cirq. Belfort, distr. Alvra. Vitg lung la via situà a l'294 m sin ina terrassa a dretga sur l'Alvra. 831 *Lanzas*. 1710 215 abit.; 1850 353; 1900 363; 1950 355; 1990 453; 2000 526. Chats archeologics da diff. epocas che tanschan dal tfiertemp. fin al trom. L'Urbani dals bains imperials curretiv da la mes. dal 9. tsch. menziunescha tr.a. la baselgia da S.Maria (oz baselgia da sepultura), in bain roial sco era tschains tributars da dus albierts. L. era possess dals signurs da Belfort; a partir dal 12. tsch. fin il 1338 era il domini feudal en ils

mauns dals baruns da Vaz. Sco part da Belfort (a partir dal 1436 en la LDD) è L. passà successivamain als signurs da Toggenburg, Montfort e Matsch ed il 1477 a l'Austria. Dasperas existiva ina communitad da glieud da la LCD (partind da la majaria episc. a L.) che fascheva part dal signuradi da Greifenstein. A chaschun da la bipartiziun da la dretgira Belfort dal 1613 en las mesas dretgiras Belfort dator e daders cun mintgamai in'atgna dretgira civila è L. vegnì incorporà a Belfort dadora. Il 1652 èn vegnids cumprads or ils davos dretgs austriacs. Il 1405 è menz. la chaplutta da S. Cassian, situada tr. L. e Lai. Il 1656 han ils Chaputschins constr. l'actuala baselgia parochiala da S. Antoni da Padua, consecrada il 1663. Ils abit. pratitgavan allevament da muvel ed agricultura; in'ulteriur gudogn purtava il traffic da transit sur ils pass dal Set (constr. da la via 1387-90), dal Güglia, da l'Alvra e tras il Landwassertal. L. furmava ina da las quatter portas a l'uschen. Via sura e disponiva d'ina susta sco era dal dretg da duana. Il 1834-40 è vegnida constr. la via dal Güglia ch'era charrabla sin l'entir passagi ed il 1870-73 la via dal Landwassertal che sa sparta a L. per Tavau. La constr. da chasas da vacanzas, iniziada en ils onns 1960, è s'intensivada en ils onns 70. A l'entsch. dals onns 80 era il dumber da las abitaziuns da vacanzas superiur a quel da las abitaziuns abidades en permanenza. Il 1986 disponiva la vischn. da l'197 letgs per esters, 68% da quels en abitaziuns secundaras. Il 1990 importava la part da glieud da lingua rum. anc 43,5%/59% (l.p./l.p. u disc.). L'onn 2000 èn l'1. e la 2. classa primara vegnidas fusiunadas cun Brinzauls. Litt: Kdm GR 2, 1937, 349-370; K. EGLI, *Die Landschaft Belfort im mittleren Albulatal*, 1978; *Gem. GR 73* (1982).

Jürg Simonett

**Lantsch Sut** (tud. Haldenstein), vischn. pol. GR, cirq. Tschintg Vitgs, distr. Landquart Sut, ant. signuradi (fin 1803) e chastè. La vischn. aglomerada, situada al nord da Cuira da la vart sanestra dal

Rain, posseda ina fatscha d'impurtanza naziunala. Sin la spunda dal Calanda, a l'400 m, sa chatta l'aclaun *Batänja* (antr. *Sewils*), abità fin il 1868, pli baud cun atgna chasa da scola, oz ina corporaziun. 1149 *Lanze*, 1370 *Lentz inferior*. A partir dal 14. tsch. è entrà en diever il num tud. Haldenstein. 1803 349 abit.; 1850 492; 1900 464; 1950 521; 1990 677; 2000 847. Chats dal tneol., dal tbronzm. e dal ttiertard. sin l'uschen. Hexabödeli al nord dal chastè-fortezza da Lichtenstein ed en vischinanza dal chastè da L., sco era in champ da fossas sin l'uschen. Stein datan perditga dad ina colonisaziun tempriva. En l'areal dal chastè han ins chattà restanzas dad ina colonia rom. dal 1.-4. tsch. s. C.

### 1. Signuradi

Il territ. dal signuradi da L. apparteneva en il tmaut a la curt roiala da Cuira. L'imperatur Otto I aveva regalà l'onn 960 il signuradi ed il guaud Oldis en vischinanza da L. a l'uestg Hartpert da Cuira. L'onn 1050 ha Heinrich III transferì era l'entir territ. forestal da L. che fascheva qua tras part da la domena d'immunitad episc. Tr. il 1180 ed il 1282 possedeavan ils baruns da Lichtenstein L. prob. sco feud episc. Suerter lur extincziun è L. passà als chevaliers da L., doc. per l'empr. giada il 1260. Oriund. ministerials episc., pli tard dals baruns Vaz, èn quels vegnids involvids a la fin dal 13. tsch. en il cumbat da pussanza tr. l'uestg ed ils da Vaz. A la fin dal 14. tsch. è la lingia masculina extincta, e suenter la mort dad Anna da L., restada senza descendenza, è il domini passà il 1404, suenter cuntaisas ereditarias, als signurs da Hallwyl ed a Peter von Grifensee. Quel ha acquistà il 1424 tut ils dretgs sur da L. ed ha surdà l'aclaun *Sewils* als frars *Batänjer*. Suerter il 1460 è L. passà a ses schender Heinrich Ammann von Grüningen, suenter la mort da quel als signurs de Marmels. Tras matrimonii cun Hilaria de Marmels è Jean Jacques de Castion, ambassadur franz. tar las Trais Lias, vegnì en possess dal signuradi. Il 1567 ha Gregor Carl

von Hohenbalken acquistà L., pli tard Heinrich von Tägerstein ed il 1608, cunter l'opposiziun dals subdits, Thomas von Schauenstein. Quel ha obtegnì il 1611 da l'imperatur il titel da barun ed il 1612 il dretg d'asil sco era il dretg da batter munaida, da tegnair fiera e d'amplifitgar la vopna. Dal dretg da batter munaida han ils baruns da L. fatg ritg adiever fin en il 18. tsch., ma lur munaidas giudevan temporarmain in nausch renum. Tras ierta è L. vegnì il 1701 en possess dals Salis-Maiavilla che han exercità la suveranità fin il 1803, e Johann Luzi von Salis ha abolì il 1701 la sclavaria. La barunia da L. n'ha mai fatg part dal sistem d'allianzas da las Trais Lias, ha però stipulà il 1558 cun quellas in contract da protecciun che è entrà en vigur pir suenter lungas dispittas cun ils lieus confederads che regevan a Sargans.

En il signuradi da L. sa chattan trais chastels: a) il chastè da L., erigì ca. 1150 sin in grip sur la vischn., era il chastè da fam. dals chevaliers da L. e furmava il center dal cumplex da bains signurils. Il 1299 èn naschids conflicts tr. l'uestgieu e Johann von Vaz pervi dad amplificaziuns dal chastè exequidas senza permiss; abità anc il 1695 è quel vegnì destrui il 1769/87 parzialmain tras terratrembels; b) il chastè da Lichtenstein, costruì en il 12. tsch. sin in spelm al nord da la vischn., era il sez dals signurs da Lichtenstein ed è passà, suenter lur extincziun a la fin dal 13. tsch., als signurs da L.; abità anc il 1400 e prob. bandunà en il 15. tsch.; c) il chastè-cuvel da Grottenstein, il temp d'origin dal qual n'è betg enconuscent, sa chatta al pe d'ina paraid-crap dal Calanda.

### 2. Vischnanca

L. apparteneva eccles. a partir dal 1436 a la claustra da S. Gliezi a Cuira. La baselgia, mez. enturn il 1150, è vegnida remplazzada il 1732 tras in nov bajetg; ella è la suletta baselgia da S. Gereon da la diocesa da Cuira. Enturn il 1616 ha Thomas von Schauenstein introducì la reformaziun. La ger-

manisaziun da la colonia oriundamain rum. è succedida durant il 14. tsch. Il 1803 (Mediazion) è L. vegnì attribui sco vischn. politica autonoma a la dretgira auta dals Quatter Vitgs. Il 1825 è la vischn. da L. arsa giu quasi cumpletta-main, il 1943 è ella vegnida perpaucas destruida puspè tras in terribel incendi da guaud al Calanda. Suententer l'inundaziun dal 1868 è vegnida realisada la correctura dal Rain, tras la quala ins ha pudì acquistar territori da cultura. Il 1971 è arrivada ina bova fin en vischn. Il 1896 è vegnida constr. la staziun da L. da la VR sin territori da la citad da Cuira. Ina punt da betun remplazza dapi il 1972 la punt da lain cuvrada sur il Rain. In deposit dad ieli en ina caverna, planisà en ils onns 1980, n'ha betg pudì vegnir realisà per raschuns geologicas e politicas. Il 1990 disponiva la vischn. dad 8 manaschis agriculs e da pliras interpresas industrialas sco era dad in implant da glera. Malgrà la vischinanza da Cuira (1990 65% pendularis dal lieu) ha L. subì in svilup da constr. moderà.

Al cunfin meridiunal da la vischn. da L. è vegnì erigì a l'entsch. dal 16. tsch. al lieu, nua che sa chattava pli baud ina chasa da crap, in grond chastè. Tr. il 1544 ed il 1548 è quel vegnì amplifitgada tras Jean-Jacques de Castion ed equipè cun luxus, tr. a. cun ritgas tavladiras che sa chattan oz en il chastè da Köpenick a Berlin. Amplifitgà il 1731 tras Gubert von Salis per in'alzada e destrui il 1732 p.g.p. tras in incendi, ma restitui immediat. 1763-71 cumpigliava il tract settentriunal dal chastè il Filantropinum ch'è vegnì transferì pli tard en il chastè da Marschlins (vischn. dad Eigias). Il 1832 è il chastè da L. ì als Salis-Soglio ed è vegnì modifitgà danovamain enturn il 1900. Il 1922 ès el ì en possess da la fam. Batänjer ed appartegna dapi il 1966 ad ina fundaziun. En ils onns 1986/89 è il chastè vegnì restaurà parz. Oz dat el ricover a l'admin. communal da L. ed al Servetsch archeol. grischun.

Litt: *Kdm GR* 7, 362-73; M. BERGER, *Rechtsgesch. der Herrschaft H.*, 1952; CLAVADETSCHER/MEYER, *Burgenbuch GR*, 297-302;

U. CLAVADETSCHER/A. GREDIG, *Schloss H.*, 1992; G. LÜTSCHER, *Gesch. der Freiherrschaft und Gem. H.*, 1964 elav. e cumpl. da S. Margadant, <sup>2</sup>1995; M. JANOSA, «Ein frühma. Gräberfeld», en: *JbADG* 2000, 28-42.

Silvio Margadant

**Las Agnas**, ant. abitadi tr. Bever e La Punt-Chamues-ch, al cunfin tr. las duas dretgiras da l'Engiadin'Ota Sur- e Suot Funtauna Merla. 1462 *allas Agnas*, tud. *die Au*. Las A. eran il lieu da dretgira criminala da l'Engiadin'Ota, da recrutaziun e da susta. Tar l'ustaria veglia vegniva tegnì cumin mintga dus onns. Quest'ustaria, lieu da scuntrada, furmava il center da l'Engiadin'Ota. Suententer l'incendi dal 1726 è ella vegnida reconstr. ed è daventada in lieu da divertiment cun sala da bigliard e da bal. Il 1816 è sa scuntrada qua l'emprima loscha grischuna da framassuns, *L'intimité parfaite*. Ils stabiliments èn vegnids duvrads la davosa giada a l'entschatta dal 20. tsch. sco piazza da fiera e bain puril. Els èn vegnids demolids il 1929.

Litt: G. BUNDI, «Las Agnas», en: *BM* 1925, 329-44. Ottavio Clavuot

**Latsch**, ant. vischn. dal GR, vitg aglomerà integrà oz en la vischn. pol. da Bravuogn. L. è situà sin ina terrassa sin 1'588 m al nordost da Bravuogn. 1154 *de Lacis*, 1579 113 abit.; 1808 112; 1910 112; 2001 61. La Val d'Alvra superiura è vegnida colonisada da Rumantschs en il tmaut. Il 1154 è menz. a L. in bain episc., il 1523 la chaplutta da S. Niclau. Introducziun da la refurmaziun 1590, separaziun da L. da la baselgia-mamma a Bravuogn 1620; separaziun da Stugl 1689. Fin il 1851 possedeava L. in'atgna dretgira civila, e fin il 1912 era ella ina vischn. autonoma. A L. vegnan pratigads allevament da muvel ed agricoltura, fin en il 19. tsch. vegniva er explotà mineral da fier. Constr. dal stradun da Bravuogn 1891.

Litt: *Kdm GR* 2, 389ss.; G.G. CLOETTA, *Bergün/Bravuogn*, 1937 (<sup>3</sup>1978). Jürg Simonett

**Lavin**, vischn. pol., GR., cirq. Sur Tasna, distr. En, situada lung la via da

la vart sanestra da l'En, lieu da cumin dal circuit. 12. tsch. *Lawinis*. 1835 359 abit.; 1850 367; 1900 249; 1970 155; 1990 184; 2000 201. Culegna dal tbronzmes. sin *Las Muottas*. Menz. sco vischn. serrada pir en il 13./14. tsch. L'aclaun Gonda, menz. già il 1160, è ina ruina dapi il 17. tsch. (rest. dapi il 1983). Eccles. ha L. fatg part fin il 1325 dad Ardez, lura è ella vegnida pastorada ens. cun Susch; atgna plaiv dapi il 1422. Refurmaziun sut Gallicius il 1529. Enturn il 1500 constr. da la baselgia existenta cun picturas impurtantas dal tgotictard., scuvertas il 1955/56. Il 1499 ed il 1622 è L. vegnì destrui da truppas austr. Il 1652 è la vischn. sa cumprada liber da l'Austria, dapi il 1854 vischn. autonoma. En il tmod. ha L. vivì d'allevament da muvel, cultivaziun da granezza, export da laina e servetschs da mercenari. A l'ual *Lavinuoz* manaschis industrials ed implants per elavurar ils minerals d'arom, explotads en il 18. tsch. L'incendi dal 1869 ha destrui 136 bajetgs (68 chasas). La fatscha dal vitg odiern è caracterisada da la reconstr. mo parziala. Staziun da la VR 1913. Via da sviament 1971. Il 1991 è vegnì avert il tunnel dal Veraina cun staziun per chargiar autos sin territ. da L. Il 1990 lavuravan 67% da las pers. cun activitad da gudogn a L. en il 3. sector. 79%/91% da la pop. han inditgà il 1990 il rum. sco l. p./l. p. u disc.

Litt: N. CAVIEZEL, L., 1985; U. CLAVADETSCHER/M. JANOSA, «Die Wüstung Gonda bei L.», en: *Archäologie in Graubünden*, 378-83, 1992. *Paul Eugen Grimm*

**Le Prese**, abitadi en la vischn. pol. da Poschiavo, GR. Colonisaziun en il tmtard. construcziun da la chasa da cura 1856, megliuraziun ed amplificaziun dals bogns 1861. Dapi il 1874 pravenda S. Fran-

cesco, a la quala fa part era l'aclaun Cantone. Le P. sa recumandava sco staziun ideala per l'acclimatisaziun tr. l'Italia dal nord ed ils lieus da cura da l'Engiadina. Fin il 1914 bogna da cura sulfuric bain frequentà. La stagiun dura da matg fin la mesadad d'october. Atgna scola primara.

Litt: Kdm GR 6, 113-15. *Adolf Collenberg*

**Leggia**, vischn. pol. GR, circ. Roveredo, distr. Moesa, situada sin la spunda dretga dal flum Moesa; 1316 *Legia*. 1826 72 abit.; 1850 103; 1900 123; 1950 138, 1990 118; 2000 129. L. fascheva part entaifer il Comun grande di Mesolcina da la 'squadra di mezzo' e dal vicariat da Roveredo. La baselgia paroch., deditgada als SS. Bernardo e Antonio Abate, è vegnida destr. tras in'inundaziun e reconstr. il 1513; ella è vegnida trasformada il 1610 ed il 1685 e conservescha preziusas stuccaturas e picturas da Francesco Antonio Giorgioli, realisasas il 1696. La baselgia è vegnida rest. il 1972-75. Sur la vischn. sa chatta la chaplutta da S. Remigio, menz. il 1219, ch'era en il tm. in lieu da pelegrinadi. Al sid da la vischn., vers Grono, s'avra la Val Leggia sin la spunda sanestra dal Mesauc. Il 1775 ha la communidad da L. stuì ceder l'entira val cun alps e gualds a la fam. a Marca da Mesauc per pajar daivets a quella. Questa situaziun anomala ha provocà en il 19. tsch. in lung conflict tr. la vischn. ed ils a Marca che ha prendì ina fin pir il 1858. L'agricultura e l'allevament da muvel, activitads trad. dals abit. da L., vegnan pratitgads oz en mesira reducida.

Litt: R. BOLDINI, «Itinerari artistici del Moesano», en: *QGI*, 1990, 142-52, 147-260; A. a Marca, *Lungo fiumi scomparsi. Il commercio del legname dal Moesano al lago Maggiore dal 1700 al 1850*, (en prep.). *Cesare Santi*





# La Surselva e la Guerra da la Lia privata<sup>1</sup> (1847) – In'analisa en il context da la cultura politica regionala

Ivo Berther

## Introducziun

La Guerra da la Lia privata è stada il davos pli grond conflict militar sin territori da la Svizra enfin al temp preschent. Cuzzà ha questa guerra civila sulettamain il november 1847, victimas hai dà «be» 98. Uschia numna l'istoricher american Joachim Remak la Guerra da la Lia privata cun raschun «*a very civil war*». Suenter la capitulaziun dals chantuns ch'eran sa liads en la Lia privata (LU, Unterwalden, SZ, UR, ZG, VS, FR), han ils victurs fundà il stadi liberal che furma la basa da la Svizra dad oz.

Durant l'entir conflict – che aveva dal reminent gia entschavì durant ils 1830 sin champ politic e cultural – aveva il Grischun prendì posiziun a moda plitost intermediara. Dentant n'ha la maioritad dals commembers da la regenza, dal cussegl grond sco era da l'entira populaziun betg tralaschà da marcar lur tenuta liberala moderada. Er il Grischun cumpara pia sin las chartas istoricas che tractan la Lia privata en la colur dals «*inimis da la Lia privata*» u dals «*liberals*». Cun duvrar la medema colur per l'entir chantun vegnan dentant differenzas regionalas nivelladas sco ch'ellas existivan gist er en il Grischun. Ina tala excepziun formava la Surselva catolica. Cun marcar sia posi-

---

<sup>1</sup> Il num «*Sonderbund*» vegn per il pli traslatà cun «*Lia separatista*» ubain «*Lia separada*». Ils chavazzins «*federaziun separada*» e «*Lia particulara*» che vegnan duvrads mintgatant per sbagli en connex cun la guerra da 1847 cumpiglian perencunter sulettamain la muntada na istorica dal pled «*Sonderbund*». «*Sonderbundskrieg*» fiss pia la «*Guerra da la Lia separatista*», savens er «*Guerra da separaziun*» u simplamain «*Guerra dal Sonderbund*». En la litteratura secundara davart ils eveniments da 1847 chatt'ins per part era l'expressiun «*Lia privata*». Da questa translaziun oz in pau emblidada fatsch era jau adiever, damai ch'i sa tracta qua da l'expressiun usitada en las funtaunas sursilvanas da 1847. (Cf. la noziun «*Lia*» en il Dicziunari Rumantsch Grischun, volum 11, p. 139–143, spezialmain p. 141).



ziun «sonderbundistica», sco ils contemporans schevan, ha quella regiun defendì ses principis conservativs encunter la maioritad liberala en il chantun.

### La vista d'ordaifer

Che tschertas varts en il Grischun simpatisavan cun ils chantuns da la Lia privata mussa in'ordinaziun da la regenza dals 13 da november 1847. En questa ordinaziun dispona la regenza da controllar viagiaturs che passan dal Grischun en il chantun Uri e da metter a ferm persunas suspectusas. Per pudair exequir l'ordinaziun ha la regenza tramess «landjägers», pia polizists, en Tujetsch.

Diesch dis pli tard ha la regenza relaschà ina segunda ordinaziun e quai «*auf Veranlassung waltenden dringenden Verdacht[s], dass zwischen den Sonderbundskantonen und dem hiesigen über die Oberalp und die anliegenden Bergpässe im Oberlande Korrespondenzen und Depeschen hin- und hergetragen werden.*» Perquai è il transport da brevs e depeschas sur l'Alpsur ed ils pass cunfinants en la Surselva vegnì scumandà sut smanatscha da sancziun penala.

Quests decrets laschan gia supponer ch'ils simpatisants da la Lia privata eran spezialmain da chattar en la Surselva. E davairas: En il medem temp han ils abitants da la Surselva ed en spezial da la Cadi anc chaschunà ord in segund motiv problems a la regenza. Per impedir che truppas da la Lia privata entrian da la vart dal Tessin u da l'Uri en il Grischun era previs da trametter dus battagliuns da l'armada federala da Cuira en la Surselva. Ma Gion Antoni Arpagaus, il mistral da la Cadi, ha rapportà en in scriver a la regenza dal clima chargià che regia sisum la Surselva. Las vischnancas acceptian la dischlocaziun mo encunter veglia e sut la cundiziun che las truppas restian mo paucs dis en la regiun.

Quest tun autocrat n'ha la regenza betg pudì acceptar. En sia risposta ha ella accentuà che las vischnancas n'hajan nagina cumpetenzza da decisiun en questa dumonda. Sin fundament da las reacziuns da la Cadi è la regenza dentant stada necessitada d'infurmar il commando da las truppas federalas «*dass die Kunde über Verlegung der zwei aufgebottenen Bataillone Eurer Brigade nach dem Oberlande in dem Obern Theile desselben eine zusehends zunehmende sehr beunruhigende gereizte Stimmung hervorgebracht hat.*»

Era sche las truppas n'èn la finala betg marschadas enfin sisum la Surselva (pervi da la capitulaziun prematura da la Lia privata) è la regenza anc returnada ina giada al scriver da Gion Antoni Arpagaus suenter la fin da la guerra. Las retschertgas han dà l'impressiun che Arpagaus aveva exagerà in pau pertutgant la tenuta da las vischnancas envers las truppas da la dieta federala. Uschia ha la regenza decretà ils 29 da december 1847 da relaschar Arpagaus da ses uffizi sco mistral da la Cadi. Ins po s'imaginar tge sensaziun che questa decisiun ha chaschunà. Las gasettas liberalas n'èn sa stgaudadas betg pauc encunter la privlusa tenuta «*ultramontana*» che mistral Arpagaus haja demussà durant il temp da guerra.

Dentant n'era betg mo Gion Antoni Arpagaus s'engaschè en favur da la Lia privata. Anzi, igl è sa mussà tar differentas chaschuns che la simpatia ed il contact tranter la Surselva ed ils chantuns da la Lia privata eran stads en general vaira fermes. En mintga cas eran succedidas chaussas memia dubiusas per betg vegnir intercuridas pli da rudent. Uschia scriva per exempel la gasetta liberala «Der Freie Rhätier» ils 7 da schaner 1848:

*«Auch Graubünden kann sich zu dem eben abgelaufenen Jahre Glück wünschen. Es ergibt sich nämlich immer klarer, dass im Oberland der Sonderbundskukuk seine Eier gelegt hatte, die besonders Hr. Landam. Arpagaus ausbrüten sollte. Man hat Grund, zu glauben, dass eine Abrede getroffen worden, mit ein paar tausend Mann Sonderbündlern, an welche sich gleichgesinnte kathol. Oberländer angeschlossen hätten, nach Chur zu rücken, sich aus dem Zeughaus zu bewaffnen und die Regierung zu stürzen.»*

Examinaziuns a Cuira han confermà questas supposiziuns, uschia che la regenza ha instradà ils 4 da favrer 1848 in'inquisiziun en chaussa.

Sco inquisitur principal è G.O. Bernhard viaggià tras la Surselva ed ha interrogà in tozzel persunas a Glion, en Lumnezia, a Trun, Sumvitg e Rueras. Mez avrigl 1848 ha Bernhard cumplettà ses indizis cun viagià a Turitg, Berna ed en la Svizra centrala. E sias inquisiziuns han purtà fritgs: ils 3 da matg 1848 è Gion Antoni Arpagaus vegnì arrestà en sia chasa a Sumvitg e manà a Cuira. Là han las inquisiziuns cunfinuà ed èn vegnidas terminadas l'atun 1848.

L'entschatta november 1848 èn set persunas vegnidas accusadas: mistral Gion Antoni Arpagaus, Hans Giachen Gieriet da Rueras, Fidel Cavelti da Sagogn ch'era staziunà sco litinent ad Andermatt e quatter Grischuns ch'eran stads en servetsch sco schuldads tar la Lia privata. L'inquisitur G.O. Bernhard ha formulà trais puncts d'accusaziun:

- Surpassament da l'ordinaziun da la regenza pertutgant il traffic da brevs cun ils chantuns da la Lia privata.
- Rebelliun encunter la confederaziun (vul dir encunter la dieta federala).
- Acziuns cun intent da tradiment da la patria.

Pertutgant l'emprim punct è davairas sa mussà ch'i deva durant il temp da guerra ina rait da communicaziun tranter l'Austria (che simpatisava cun la Lia privata), la dunna dal general da la Lia privata, Johann Ulrich von Salis-Soglio, a Cuira, la curt episcopala a Cuira, differents persunas en la Surselva ed abitants dal chantun Uri. Uschia ha per exempel l'anteriur mistral Cristian Venzin da Rueras confermà d'avair dà vinavant ina brev «*cun si in grond sigil cun in'evla*», destinada per la Lia privata.

Concernent il segund punct han las inquisiziuns mussà che differents vischnancas en la Surselva avevan organisà armas e muniziun avant e durant il temp da guerra. Uschia era per exempel Balthasar Casanova, anteriur mistral da la Lumnezia, arrivà avant la guerra cun in gidanter a Sumvitg tar mistral Gion Antoni Arpagaus per duman-dar suenter armas e muniziun. Ma en emprima lingia èn ils schuldads grischuns che avevan battì sin la vart da la Lia privata crudads sut il segund punct d'accusaziun.

Avant ch'entrar pli detagliadamain sin il terz punct d'accusaziun èsi interessant da vesair ch'ils emprims dus puncts èn vegnids laschads crudar en il decurs dal process! Quai fa bain surstar in pau. La dretgira ha argumentà sco suonda: tar il contact a scrit sur l'Alpsur na sa laschia betg mussar cun tutta segirtad che quel haja cuntinuà suenter il decret da la regenza, las vischnancas che hajan organisà muniziun ed armas hajan fatg quai sulettamain per organisar lur reserva ed ils schuldads ch'eran entrads en servetsch tar la Lia privata hajan fatg quai ord motivs finanzials e betg ideologics.

Uschia è l'entir process la finala sa concentrà sin il terz punct. Sco ch'igl è sa mussà era Gion Antoni Arpagaus gia sa participà l'onn

1846 ad ina conferenza da la Lia privata a Sviz. Plinavant aveva el manà ina correspundenza detg intensiva cun la Svizra centrala, uschia era cun Constantin Siegwart-Müller, il manader ideologic da la Lia privata. Ad el aveva Arpagaus era confermà il sustegn da la Surselva catolica en cas da guerra. Las proclamaziuns da la Lia privata als chantuns da la Svizra centrala ed auters fegls sgulants haja el retschavì «*von Zeit zu Zeit, schon seit mehreren Jahren und zwar immer in mehreren Exemplaren*».

Sco mistral – uschia ha l'accusader argumentà vinavant en il process – haja Gion Antoni Arpagaus agì en differentas situaziuns a moda subversiva encunter las decisiuns da la dieta federala e da la regenza grischuna. Per exempel haja el vulì clamar cumin ils 6 da november 1847 per laschar decider, schebain ins veglia acceptar truppas federalas en la Cadi. Ed encunter ils chaus moderads che levan desister d'ina allianza cun la Lia privata, haja el exprimì differentas giadas smanatschas.

La reproscha da tradiziun da la patria per propi ha dentant tangà ils schabetgs dals 11 da november 1847 a Rueras. La notg avant era liti-  
nent Fidel Cavelti arrivà nà dad Andermatt sin cumond da general Johann Ulrich von Salis-Soglio. A Rueras ès el ì tar Hans Giachen Gieriet ed ha spetgà sin l'arrivada da Gion Antoni Arpagaus, ch'era infurmà da sia arrivada. Cavelti ed Arpagaus han fatg il suandant plan: las truppas da la Lia privata duevan entrar nà da l'Alpsur sin territori grischun. Questa offensiva dueva provocar las truppas federalas staziunadas en il Grischun da medemamain sa metter en moviment encunter l'Alpsur. Arrivadas las truppas federalas a Tschamut e fruntadas sin las truppas da la Lia privata, dueva il «*landsturm*» da la Cadi finalmain dar en il dies nunspetgadamain. Uschia statti era en la brev che Cavelti ha scrit suenter ses return ad Andermatt a general Salis-Soglio:

«*Armee der 7. Stände*

*Andermatt um 12 1/4 Uhr  
den 11-12ten November, 47*

*Herr General,*

*Vergangene Nacht war ich in Tavetsch und liess sogleich den Hr. Arpagaus holen. Ich musste mich einsperren bis er ankam um 11. Uhr Vormittags. Wir fassten folgenden Entschluss: Heute Abends sind zwei Bataillons in Sagens, das ist sicher, Morgens werden sie vorrücken bis nach Tschamut, das ist unser Wunsch, denn so bald sie in Tavetsch sind, werden wir von oben herab auf sie rücken und unten wird Arpagaus mit*

*Generalgewalt Sturm leuten lassen und dann wünsch Glück!  
Bald wird von hier Munition nach Disentis abgehen, die ich  
soeben vom Gotthard herabgebracht. Haupt. Huonder wird mir  
alles leiten.*

*Gott mit uns*

*F. Cavelti, Lieutn.»*

Davairas èn schuldads arrivads l'auter di nà dad Andermatt a Rue-  
ras cun insatge che veseva ora, tenor indicaziun da la figlia da Gieriet,  
«*sco pulvra da café*» – e che n'era en vardad nagut auter che pulvra da  
sittar. Gieriet ha dentant survegnì da far cun la tema, uschia ch'el  
n'ha betg vulì acceptar la muniziun. La finala è lezza vegnida purtada  
enavos encunter l'Alpsur e zuppada en ina tegia.

Sin fundament da quests fatgs ha l'inquisitur Bernhard pretendì  
per Fidel Cavelti (ch'era scappà suenter la guerra ord terra) ina paina  
da dudesch e per Gion Antoni Arpagaus da diesch onns chasaforz. Ils  
schuldads stads en servetsch sin la vart da la Lia privata duevan seser  
giu in onn chasaforz. Hans Giachen Gieriet che duai esser s'exprimì  
en differentas radunanzas a moda provocanta e che aveva laschà met-  
ter en segirtad ses possess e betunar ses tschaler-chasa il november  
1847, dueva vegnir chastià cun otg mais chasaforz. Il defensur peren-  
cunter ha pretendì la libertad per tuts, tar Arpagaus ha el per sume-  
glia fatg valair ch'el era sulettamain «*in instrument en ils mauns da  
Siegwart-Müller*». La pronunzia da la sentenza ha gì lieu ils 2 da no-  
vember 1848. Cavelti è vegni sentenzià a tschintg ed Arpagaus a trais  
onns chasaforz, entant che Gieriet è vegnì grazià. Cun raschun accen-  
tuescha il «Rhätier», «*dass sich die Herren Angeklagten gewiss nicht  
über Strenge des Grossen Rathes zu beklagen haben*».

In'egliada enavos sin il decurs dal process mussa il suandant: bain  
ha l'inquisiziun mussà che detg bleras persunas eran involvidas en ils  
eveniments «*subversivs*» dal november 1847. La fin finala èn dentant  
mo singuls vegnids sentenziads. Differents puncts d'accusaziun èn  
vegnids laschads crudar cun arguments in pau simpels e superfizials.  
Plinavant ha la dretgira provà da reducir il succedì sin in cumplot.  
Vul dir: Or da l'optica da la dretgira duevan mo paucas persunas,  
quasi excepziuns, esser sa partecipadas a questas acziuns, entant che la  
gronda part da la populaziun n'era betg infurmada ed involvida. Pli-



navant èn ils accusads vegnids sentenziads in bun tant sut las pretenziuns da l'inquisitur. E cun quai n'èsi betg stà finì: ils 7 da november, 5 dis sunter la pronunzia da la sentenza, èn ils accusads (cun excepziun da Fidel Cavelti) vegnids graziads cumplainamain. Nagin n'ha pia stuì ir en praschun!

Dentant betg mo durant il process, mabain era durant il temp da guerra aveva la regenza serrà differentas giadas in egl envers ils simpatizants da la Lia privata en la Surselva. Uschia n'avevan nagins catolics stuì ir sut las armas federalas, entant che dus battagliuns refurmads eran vegnids mobilisads. La finala n'è era la translocaziun da las truppas sisum la Surselva betg succedida e quant modestas che las controllas dals pass encunter il chantun Uri èn stadas, è medemamain sa mussà. Uschia ha la «Bündner Zeitung» manegià ch'il chantun Grischun avess pudì prestar dapli, *«wären die Katholiken bei uns willfähriger gewesen, und hätte unsere Regierung nicht darauf Rücksicht nehmen müssen, dass die grosse Mehrheit derselben nicht gerne dem Rufe unter die Waffen gefolgt wäre»*.

Daco questa tenuta reconcilianta da vart da las autoritads politicas chantunalas, schebain ch'il dretg vertent avess pussibilità in agir pli resolut? La risposta sa dat cun dar in'egliada sin il stgalim federal: era qua han ils victurs empruvà da tractar ils chantuns da la Lia privata a moda relativamain bainvulenta e manà ils process politics a moda pauc severa. Resumond pon ins dir: bain duevan intgins exponents vegnir chastiads a moda exemplara per marcar tgi che haja gudagnà la guerra; dentant duevan ils victorisads – per gronda part catolics conservativs – tuttina vesair ch'els chattian er in plaz en il nov stadi.

### L'atgna vista

Bain fiss pia sclerì, co ch'il process è sa slegà ord vista dals accusaders e daco ch'ils victurs liberals han tractà ils terrads tant sin stgalim naziunal sco chantunal a moda reconcilianta. Da responder resta dentant la dumonda, quant gista che la conclusiun d'in «*cumplot da paucs*» è vairamain. U per formular autramain: tge tenuta aveva la vasta populaziun en la Surselva e la Cadi envers la Lia privata? Quant fitg sustegnevan els las decisiuns dal cussegl grond e da la regenza? U fiss ina part dad els effectivamain stada pronta da suandar il plan conspirativ da Fidel Cavelti e Gion Antoni Arpagaus, in plan che pudeva evidentamain mo funcziunar cun la participaziun da blers? En quest



chapitel duain ils eveniments dals onns 1847/48 pia anc vegnir tematisads ina giada, dentant cun midar la perspectiva.

Entschavain questa giada in pau pli enavos: numnadamain cun il zercladur 1847. En quel mais aveva il conflict tranter liberals e catolics-conservativs cuntanschì in emprim punct culminant. Tant il chantun Grischun sco era la confederaziun avevan decidì da dissolver la Lia privata e da bandischar ils gesuits (sco urden da tenuta ultraconservativa) or da la Svizra. Damai ch'il conflict tranter liberals e conservativs era vegnì confessiunalisà en il decurs dals 1830/40 era ina gronda part dals catolics en il Grischun (en spezial las regions Surses e Surselva) s'exprimida encunter quest pass. Las gasettas liberalas rapportavan da quel temp dal clima adversari principalmain sisum la Surselva. La «Bündner Zeitung» scriva ils 7 da settember 1847 che las activitads dals amis da la Lia privata pudessan manar ad «*Anarchie und Auflösung aller gesezlichen Ordnung im Innern des Kantons*».

Quest clima è anc vegnì mender en il decurs da l'october 1847: da vart da la dieta federala steva uss la dumonda en il center, schebain la dissoluziun da la Lia privata duai succeder en furma d'ina executiun militar. Las emnas avant questa decisiun èn ils conservativs en Surselva vegnids activs. Ils 25 da settember èn els sa radunads a Glion ed ils 29 da settember a Tavanasa per debatter tge pigliar a mauns. Suenters ils resultats dal zercladur stuevan els quintar che tant il Grischun sco era la confederaziun vegnian a s'exprimer en favur d'ina executiun. A la radunanza a Tavanasa è vegnì prendì la decisiun d'inoltrar al cussegl grond ina petiziun. En quella n'è vegnì pretendì betg main che da scriver ora la dumonda da l'executiun als cumins. Ins ha directamain mess en dumonda la cumpetenzza da decisiun dal cussegl grond en quella chausa e pretendì ch'ils cumins sajan il vair suveran. E cun tun bunamain smanatschant envers il cussegl grond finescha la petiziun:

*«Mag es anmassend erscheinen, dass wir Behutsamkeit, Besonnenheit und Aufmerksamkeit Ihnen anrathen, allein auch auf diese Gefahr hin stehen wir nicht an, Ihnen zuzurufen, hüten Sie sich vor der schweren Last der Verantwortlichkeit, welche je nach Umständen hier und jenseits gross und gewichtig werden dürfte. Gott wache über die Eidgenossenschaft.»*

Da l'eco da questa petiziun pon ins anc sa persvader oz cun agid da las glistas da suttascripziuns conservadas en l'archiv chantunal: betg main che 5'160 persunas han sustegnì cun lur suttascripziun l'opiniun dals petents!

En autras regiuns dal chantun e spezialmain en las gasettas liberalas ha quest proceder provocà protestas rigurusas. Metter en dumonda las cumpetenzas dal cussegl grond saja in act d'insubordinaziun! Dentant n'er'ins betg main persvas ch'ils petents faschessan tut per far valair lur giavischs. En il Partenz ed a Cuira – uschia rapporta la «Churer Zeitung» – avev'ins gia patratgà vi da meds per sa defender encunter ils Sursilvans.

Il cussegl grond ha la finala tractà la dumonda da l'execuziun ils 12 d'october. Bain ha el prendì per enconuschientscha la petiziun, dentant senza dar suatientscha al giavisch da laschar decider ils cumins en chaussa. Cun 38 encunter 27 vuschs han ils deputads decidì da sancziunar in'execuziun militara encunter la Lia privata.

Dentant ha la resistenza en furma da petiziuns e radunanzas cuntinuà. Ils 3 da november 1847 èn delegaziuns da las regiuns catolicas danovamain s'entupadas, questa giada a Panaduz. La finamira è stada d'impedir che catolics vegnian clamads sut las armas encunter lur «*frars da la Lia privata*». La dieta federala aveva numnadamain decretà gia mez october da metter en l'entira Svizra 50'000 umens sut las armas. Sin quai aveva la regenza grischuna decidì da crear dus batagliuns protestants ed in catolic. Era la conferenza da Panaduz ha puspè tematisà l'idea da laschar clamar cumin e decider là davart questa dumonda. Vuschs moderadas han empruvà d'impedir quai, pertge che la finamira d'in tal proceder na saja nagin auter «*als durch die Landsgemeinden das Volk noch mehr zu erhitzen und am Ende gar einen Putsch gegen die Regierung zu versuchen, denn das Resultat der Landsgemeinde war ja gar nicht zweifelhaft.*» Ma la finala èn ins sa decidì da trametter ina delegaziun a Cuira per exprimer il giavisch da schanegiar ils catolics. Na duess la regenza betg dar suatientscha a quest giavisch, era planisà da clamar cumin.

Damai che las truppas da la Lia privata han la finala capitulà relativamain spert, ha la regenza effectivamain desistì da metter sut las armas la schuldada catolica. Uschia ha questa dumonda prendì ina buna fin e betg chaschunà dapli malapasch.

Durant las emnas da guerra ha dentant – sco gia vis pli baud – la dumonda dal deplazzament da truppas en la Surselva chaschunà danovamain malapasch. Pervia da la resistenza da la Cadi è schizunt Dufour, il general federal, s'exprimì d'agir precautamain en questa dumonda. Enturn l'entschatta november hai dentant tuttina gì num in mument che la dischlocaziun vegnia a succeder definitivamain. A la radunanza dal cumin dals 6 da november a Mustér eran perquai differentas persunas s'exprimidas en favur da la Lia privata ed encunter las «*faussas empermischuns*» si da Cuira. Danovamain è vegnì decidì da marcar questa tenuta cun trametter ina delegaziun tar la regenza. Per prevenir ad acziuns adversarias ed era per infurmar la populaziun pertugant l'arrivada da las truppas ha la regenza tramess ils 10/11 da november 1847 statalter Johann Rudolf von Toggenburg en missiun tras la Surselva. En ses rapport per mauns da la regenza menziunescha el l'aversiun che la part sisum da la Surselva haja exprimì encunter l'arrivada da truppas:

*«Hierauf wurde erwidert, dass von einer Occupation der Thalschaft in friedlicher Absicht nicht die Rede sein könne, weil von Seiten derselben kein Grund zu einer solchen gegeben worden sei. Was das Unterlassen der Einberufung der Truppen des katholischen Landestheiles anlange, so sei dies gewiss nicht in wohlwollender Absicht gegen das katholische Volk, sondern einzig aus dem Grunde geschehen, weil man sich leicht überzeugen könne, das das fragliche Aufgebot mehr zum Schaden, als zum Vortheil des damit beabsichtigten Zweckes ausgeschlagen hätte.»*

Pli baud avain nus gia vesì che la brev dal magistrat da la Cadi tramessa curt suenter a Cuira ha la finala custà a Gion Antoni Arpagaus l'uffizi da mistral. Ed ils 11 da november era Arpagaus s'entupà a Rueras cun Fidel Cavelti sco medemamain descrit plinensi.

Avant che arrivar al process ina curta bilantscha: las differentas activitads en furma da corrispondenzas, votaziuns, radunanzas, petiziuns e delegaziuns mussan cleramain che la resistenza encunter la maioritad liberala en il chantun aveva tschiffà ina pli gronda part da la populaziun catolica che quai ch'il resultat dal process lascha supponer. E medemamain è sa mussà l'effect che questa resistenza ha gì, gea betg mo sin stgalim chantunal mabain era sur ils cunfins dal Grischun ora.

Uschia aveva la Lia privata decidì d'attatgar il medem mument il Tessin ed il Grischun. Sin fundament da l'empermischun da vart da la Cadi da betg laschar vegnir truppas federalas encunter l'Alpsur han las truppas da la Lia privata la finala be attatgà il chantun Tessin. En quest senn s'exprima era Constantin Siegwart-Müller en sias reminiscenzas suenter la guerra:

*«Von einem Vorrücken nach der Oberalp, um die Graubündner zu überraschen und mit dem katholischen Landsturm des Oberlandes vereinigt nach Chur vorzudringen, durfte jetzt [numnadamain «nach der bekannt gewordenen rückgängigen Bewegung der Graubündner Bataillone über Ilanz»] nicht mehr die Rede sein.»*

Ma vegnin nus uss tar las actas d'inquisiziun. Gist talas actas pon numnadamain figurar sco «tracer» per il patratgar e sentir da la «simpla» populaziun. U ditg autramain: tar process vegnan savens persunas a pled che n'èn uschiglio betg preschentats en ils documents archivads. Bain èn las respostas en process da metter en relaziun cun las dumondas savens sugestivas e cun il giavisch dals interrogads da spendrar l'atgna pel uschè bain sco pussaivel. Cun in access critic èn questas actas dentant d'immensa impurtanza sco funtauna per dumondas d'istorgia da mentalità e da cultura politica.

Jau less curtamain menziunar sis puncts che sa resultan per talas dumondas or da las actas d'inquisiziun:

- Las decleraziuns mussan che la simpatia per la Lia privata era avant maun sin differents stgalims ierarchics e socials. Che blers acturs politics èn s'exprimids differentas giadas criticamain envers las decisiuns da la regenza è gia sa mussà; plinavant datti differents musaments che spirituals han prendì partida per la Lia privata en priedis e correspundenzas. Ma era da la vasta populaziun datti blers indizis per la medema tenuta.
- Sco ch'i sa resulta dal process, enconuscheva la populaziun il plan e l'intenziun da l'uschenumnà «cumplot» da Gion Antoni Arpagaus e Fidel Cavelti. Da la situaziun da mez november 1847 rapportan differents interrogads en il decurs dal process sco suonda: *«Auf den Montag hätte Landsgemeinde abgehalten werden sollen und auf den Dienstag hätte dann der Landsturm losbrechen sollen.»*

- Medemamain è l'organisaziun d'armas e da muniziun succedida a moda detg sistemática e cun infurmar la populaziun.
- La tenuta da la Surselva catolica ha effectuà en differentas fasas dal conflict che temas e tschantschas faschevan la currella en autras parts dal chantun. In'analisa da questas tschantschas mussa medemamain vi sin ina cultura politica relativamain cumpacta e genuina.
- Era en la Surselva ed en la Cadi eran per part persunas da tenuta liberala sesentas, uschia intgins exponents da la famiglia de Latour a Breil. Dasperas èn differentas persunas modest-conservativas adina puspè s'exprimidas a moda moderada e pacifitganta. Dentant han gist questas persunas gî da patir sut smanatschas ed aversiuns che mussan ch'i sa tracta qua d'ina minoritad.
- Durant il process ha la populaziun da la Cadi exprimì cleramain sia simpatia cun ils accusads e prendì els en protecziun. I na steva betg en discussiun dad ir sin distanza da quests uschenumnads «rebels». Gea, suenter il process è Gion Antoni Arpagaus per sumeglia puspè vegnì elegì onorificamain en differentes uffizis.

Per resumar pon ins constatar ina simpatia d'ina gronda part da la populaziun en la Surselva catolica betg mo per ils interess da la Lia privata, mabain tuttavia era per ils plans dals conspiraturs. Quest agir mussa vi sin l'existenza da fermas valurs defensivas e reacziunaras, legitimadas da vegls dretgs e veglias libertads. Uschia ha spezialmain la Cadi pretendì differentas giadas ch'il cumin e las vischnancas hajan il dretg da decider e betg il cussegl grond. Or d'ina tscherta distanza pon ins schizunt constatar ch'igl avess tgunschamain pudì vegnir tar ina guerra civila era sin territori grischun, n'avessan ils gremis militars e politics betg agì cun chapientscha e precauziun envers la Surselva catolica.

### **Lingias da cuntinuitad**

La Surselva catolica sco regiun conservativa, gea en tschertas dumondas schizunt reacziunara – è quest fenomen da vesair unicamain il 1847/48? Na! In'egliada enavos mussa cleramain ch'in cumportament sumegliant era gia sa manifestà differentas giadas dapi che las ideas da l'illuminessem e dals liberals smanatschavan las veglias structures politicas, religiusas ed economicas.



Quai è sa mussà a moda eclatanta l'onn 1794. La radunanza dals stans ch'è sa furmada quel onn a Cuir empè dals gremis politics tradiziunals, ha instradà inquisiziuns encunter abus da pussanza da vart da las elitas aristocratas. En las regiuns cunfinantas da la Republica da las Trais Lias sminav'ins gia influenzas nà da la Revoluziun franzosa. Uschia scriva per exempel ina gasetta tudestga ch'ils Grischuns hajan installà ina dretgira revoluziunara. E cun quai betg avunda: *«Sie jagen alle Pfaffen weg, plündern die Kirchen und führen die Religion der Vernunft ein, kurz, sie treiben das französische Bubenspiel»*.

Bain constatti ch'ils patriots, pia ils simpatizants da la Revoluziun franzosa, avevan surpiglià il surmaun en la radunanza dals stans. Main enconuscent è dentant il fatg che questa insurrecziun aveva entschavì a moda dal tuttafatg conservativa e quai sisum la Surselva. Ils motivs eran stads d'ina vart la malcontentientscha cun la politica desastrusa en las terras subditas ed il privel da perder quellas; da l'autra vart nauschas racoltas e privel da fomaz – la tuna cursava ch'ils nobels impedeschian l'import da victualias ord motivs economics. Uschia scriva l'ambassadur austriac Anton von Kronthal gia vers la fin da l'onn 1792: *«Hier im Grauen Bunde reden die Bauern gegen die Herren, von denen sie betrogen zu werden fürchten.»* Spezialmain en la Lumnezia ed en la Cadi, uschia Kronthal en in auter sriver, *«wollen die Bauern truppenweise herab kommen»*.

E davairas han ils purs da la Lumnezia, da la Cadi e da la Foppa inizià l'enviern 1793/94 ina sollevaziun tenor il vegl muster dal «Fähn-lilupf» che ha manà a la radunanza dals stans menziunada. Ina giada conscients ch'ils patriots hajan instrumentalisà lur moviment per tut in auter intent, han ils purs da la Surselva dentant fatg tut il pussaivel per retegnair quest svilup – quai ch'è gartegià.

Era ils onns 1798/99 tar l'invasiun dals Franzos e suenter durant l'entira Helvetica (enfin 1803) è la Surselva (ed en spezial la Cadi) sa mussada sco regiun la pli militanta en favur dals vegls dretgs e da las veglias libertads. Quai è gia sa mussà cun sbittar la dumonda d'ina uniun dal Grischun cun la Svizra l'onn 1798 e cun manar la batgetta tar las preparativas per ina defensiun encunter l'invasiun franzosa.

Culminà ha la resistenza cun la battaglia a Mustér il mars 1799 e la sollevaziun dus mais pli tard. La battaglia a la Punt il matg 1799 ha custà la vita a tschients purs e manà al barschament dal vitg e da la claustra da Mustér. Uschia na fai betg surstar ch'il general franzos



Masséna scriva 1799 pertutgant la Cadi: *«Cette partie des Grisons est celle qui est la plus irritée contre nous et qui me donne le plus d'inquiétude.»*

L'onn 1801 vuleva la regenza sut domini franzos schizunt impedir che la plaiv da Sumvitg mainia atras la passiun – quai ord tema che la passiun pudess esser pretext per ina nova sollevaziun.

1803 è il Grischun daventà ina part da la Svizra e Napoleon Bonaparte ha installà la costituziun da mediaziun. Bain ha questa nova costituziun cuntegnì dapli elements da la veglia republica che durant il temp da la Helvetica. Per intgins chaus reacziunars (uschia per exempel per Heinrich von Salis-Zizers) e medemamain per las regiuns conservativas gievan las innovaziuns tuttina memia lunsch. Tar ils emprims indizis ch'il domini da Napoleon pudess ir a fin è la revolta rutta ora danovamain.

L'entschatta schaner 1814 èn purs da la Cadi e simpatisants d'autras regiuns arrivads a Cuira nua ch'els han manà atras in veritabel putsch e sfurzà la regenza da reintrodur la costituziun d'avant 1798. *«Abends»*, uschia rapporta ina perditga, *«wurde noch das Kantons-schild am Regierungsgebäude von einer meuterischen Rotte mit Lärmen und Toben abgerissen und zertrümmert.»* Il matg dal medem onn èn truppas sut il general Caspar de Latour da Breil schizunt marschadas a Chiavenna per reconquistar las terras subditas persas l'onn 1797. En il decurs dals onns 1814/15 han las forzas liberalas dentant preni surmaun ed impedi ch'ils plans dals reacziunaris giajan en vigur.

Ed anc in'autra giada è la medema tenuta conservativa sa mussada en la Surselva catolica avant 1847, numnadamain en l'uschenumnada epoca da la Regeneraziun enturn ils onns 1830. Durant quest temp han differentes chantuns svizzers remplazzà lur veglias costituziuns, integrond en las novas ideas liberalas. Quest svilup vegn adina puspè attatgà en las gasettas conservativas sco l'«Amitg della Religión e della Patria» ed era en il protocol dal cumin da la Cadi pon ins constatar savens la medema tenuta. Sco exempel suonda l'instrucziun per ils mess da la Cadi al cussegl grond per l'onn 1834:

*«1. Ordavon vegnen els suenter lur megler saveer e podeer gi-dar procurar tier tutt quei ch'ei per laud et honor de Diu e po promover il beinstar e la gloria della sontga baselgia, sia in-dependenza legala e sees dretgs adina stai respectai.»*

2. *Val aschia vegnen els era haveer quita et adaig per il manteniment della nossa vegla libertat e bucca consentiir sonder plitost conterfar e protestar sche zatgi less quella violar.»*

In teater preschentà l'onn 1836 a Rueras ha medemamain cumbattì il svilup en ils chantuns regenerads e l'idea d'ina nova constituziun federala. En il center da quest teater stat in ipoconder (la Svizra) che vegn manà davos la cazzola da differents scharlatans (politichers liberals) enfin ch'in ami dal malsaun imaginà vegn da persvader el ch'el saja saun sc'in pèsch e na dovria betg questas medischinas faussas. En la chanzun chantada tar la represchentaziun da quest teater vegnan las veglias valurs glorifitgadas. Ils svilups dal nov temp vegnan percunter deplorads:

*«Ei avon Diu et agli mund,  
Mai stau contrari aschi zun  
Rugheien pia tuts adina  
Ch'el vegli cun la gratia Sia  
Vus gidar, a nus gidar,  
A de tut mal schurmiar.»*

Quests exempels mussan ina clera cuntinuitad da la resistenza da vart da la Surselva catolica encunter svilups modernistics tranter 1794 e 1847. La cuntinuitad sa verifitgescha era tar la moda e maniera co che la resistenza è sa mussada e medemamain tar l'analisa dals arguments e da las motivaziuns che vegnan adina puspè menziunads. Qua intgins exempels che regardan en spezial la Cadi:

- Tar tut ils eveniments analisads passa il cumin da la Cadi adina si fitg segir e conscient da sasez. Tar mintga eveniment che metta en dumonda u periclitescha l'autonomia dal cumin protesta e reage-scha la Cadi cun franchezza.
- Durant situaziuns excepziunalas (privel da la patria entras invasiuns u forzas «*nuschaivlas*» en l'intern) na sa fida la Cadi da la tenuta da la regenza/dal cussegl grond. Anzi, il cumin vegn sez activ per evitar – sco ch'i vegn argumentà – da vegnir manà en errur da «*quels da Cuir*».
- En talas situaziuns sa mussa savens era ina sceptica envers autoritads religiusas (per il pli ordaifer la regiun). 1801 aveva l'uvestg per

exempel ordinà da remplazzar il vegl catechissem da 1611 entras in nov. Quai è stà per blers sco da vulair metter giu la religiun! Uschia scriva Duitg Balletta da Breil en ses diari che blers pretendevan che «*Cuira vessi de cumendar ina miarda et quei mondi tier agli uestg ina miarda.*»

- La tenuta franca e segira dal cumin menziunada sisur sa transponeva savens sin la persuna dal mistral. Quai è bain vegnì evident tar il cumportament autonom, gea or da l'optica da la regenza bunamain autocrat, da mistral Gion Antoni Arpagaus durant la guerra da la Lia privata.
- Era la patria en privel, vegnivan savens activads meds da communicaziun ordaifer las structuras usitadas – quai medemamain ord tema da betg pudair sa fidar dal cussegl grond/da la regenza. Da menziunar èn qua per exempel ils cumins extraordinaris da 1799 (che Gion Antoni Arpagaus avess gugent laschà reviver 1847) e las radunanzas extraordinarias (per part illegalas) da las regiuns catolicas 1814 e 1847. Sut la medema rubrica crodan era petiziuns sco quella da 1847 che vulan laschar decider il pievel davart dumondas cardinalas e betg il cussegl grond.
- Ina cuntinuitad sur ils decennis intercurids sa mussa era en las tschantschas e las tunas che cursavan en las regiuns cunfinantas da la Surselva catolica. Savens espriman par exempel abitants refurmads da Glion u da Flem la tema che «*quels da leusi savessan vegnir giuador.*»
- Las differenzas confessiunalas manavan anc pli lunsch. Cura ch'ils patriots u liberals (che derivavan per gronda part da las regiuns protestantas) parevan da survegnir il domini en il Grischun, èn ils contacts cun la Svizra centrala catolica (en spezial cun Uri e Glaruna), ma era cun l'Austria vegnids intensivads. Pliras giadas èn ins schizunt vegnì sin l'idea da sa separar dal Grischun e sa liar cun ils «*frars catolics dals chantuns pitschens.*»
- Entaifer la Surselva catolica è l'omogenitad da la cultura politica en situaziuns extraordinarias sa mussada cun isolar persunas che na suandavan – ord lur vista – la tenuta «*da defender ils vegls dretgs e las veglias libertads.*» Uschia èn adina puspè vegnidas exprimidas smanatschas envers persunas che simpatisavan cun ils patriots u liberals.

- Ina cuntinuitad sa mussa era en la moda e maniera co che personas d'ordaifer descrivan la cultura politica regiunala. Viagiatur esters èn savens s'exprimids a moda critica u schizunt negativa envers las instituziuns politicas (en spezial il cumin) che avevan en lur egls in tef anarchic. Medemamain eran blers esters da l'idea ch'il linguatg rumantsch impedeschia tut il progress. Encunter questas reproschas èn ils indigens sa dustads cun pes e mauns sco ch'ins po per exempel adina puspè leger en gasettas da lezs temps.
- La sceptica envers autoritads politicas e regiunalas ordaifer la regiun pudeva mintgatant schizunt sa drizzar encunter las autoritads entaifer la regiun. Aveva ina part da la populaziun il sentiment che las autoritads na vegnian activas a moda decisa «*pro deo et patria*», instradavan els sezs pass en questa direcziun. Sin questa moda èn per exempel succedids ils emprims pass per furmar il «*landsturm*» l'onn 1798.
- I sa mussa insumma che la politica e la religiun stevan en stretg connex en situaziuns da privel. Uschia vegn Dieu adina puspè implorà en ils protocols da cumin sco era en brevs e petiziuns. En temps da smanatscha da guerra avevan lieu processions e rogaziuns extraordinarias en tut las vischnancas dal cumin. Ed era cun agid d'auters rituals e simbols implorav'ins l'agid da Dieu per la «*chaussa gista*».
- Sper ils aspects politics e religius sa mussa era tar dumondas economicas in sa tegnair vi da las structurass veglias. Adina puspè menziuneschan ils acturs politics la stgarsa situaziun economica da la Surselva ed emprovan d'activar mecanissem da protecziun regiunals. Innovaziuns sustegnidas da vart dal chantun sco novas vias, scolass u ordinaziuns da guaud chantunalas valevan sco intervenziun en l'autonomia dal cumin e pudevan uschia sa far valair mo cun stentas. Tar la dumonda d'eventualas taglias vegniva pretendì directamain che quai stettia en cuntradicziun cun ils vegls dretgs e las veglias libertads.

## **Emprova da declerar las cuntinuitads en la cultura politica**

Las expectoraziuns fin uss han mussà duas chaussas. Primo: En il conflict da la Lia privata è la Surselva catolica stada la regiun grischuna ch'è sa depurtada a moda la pli subversiva encunter la tenuta dal cussegl grond e da la regenza. Secundo: La tenuta sa mussada il

1847/48 n'è betg stada in'exceptiun, mabain corresponda ad ina cun-  
nuitad en la cultura politica da la Surselva ch'è sa manifestada en dif-  
ferents conflicts en il temp transitori tranter l'Ancien Régime ed il  
temp modern.

I na va betg per glorifitgar u condemnar il cumportament da la Sur-  
selva catolica dal temp intercuri, mabain per empruvar da chapir ed  
explitgar quel. Tar mias retschertgas sun jau partì ord quest motiv da  
l'idea ch'era il cumportament conservativ ed orientà enavos constata  
stoppia sa basar sin in calcul raziunal: sche l'agir da lezzas uras para oz  
per part reacziunar e strusch chapaivel, lura n'è quai betg d'attribuir  
ad in manco da raziunalitad e strategia, mabain al fatg che la chapien-  
tscha per la logica interna dals musters d'acziun da quai temp manca a  
nus descendents.

La finamira sto pia esser da reconstruir il patratgar dals acturs poli-  
tics e da mussar che lur agir correspundeva dal tuttafatg a lur cultura  
politica, a lur mund da viver, a lur sentiment giuridic, a lur interess  
socials ed economics sco era a lur identitad confessiunala e regionala.  
En quest senn vulan questas expectoraziuns esser ina contribuziun a  
la chapientscha dal mund catolic-conservativ en l'emprima mesadad  
dal 19avel tschientaner.

Per explitgar quest mund less jau partir dal linguatg duvrà en las fun-  
taunas. I sa mussa che las argumentaziuns per l'atgna tenuta e l'agen  
agir giran savens enturn las medemas ideas. Chavazzins sco «*patria*»,  
«*libertad*», «*religiun*», «*vegls dretgs*» u «*possess*» han stgalprà sur bleras  
generaziuns ina tscherta cultura politica en la schientscha collectiva.  
Las ragischs da questa ierta culturala van enavos sin il 14 e 15avel  
tschientaner e sa laschan tschiffar il meglier cun il chavazzin da la «*tra-  
diziun da liberaziun*». Cun quai è manegià l'imaginaziun che la libera-  
ziun politica ed economica da lezzas uras saja succedida sin fundament  
da protecziun divina. E quest sustegn da vart da Dieu saja stà il resul-  
tat da la moda da viver pietusa dals babuns. Ils dretgs e las libertads  
acquistadas sin questa moda valevan uschia sco privilegi – en opposi-  
ziun cun las ideas da l'illuminissem na valevan els sco dretg natiral.  
Plinavant era il purtader da quests dretgs e da questas libertads in  
collectiv (vischinadi, cumin) e betg il singul individi sco oz.

Gist la Cadi possedeve en la veglia Republica grondas pussaivladads  
d'influenza sin tut ils stgalims dal discurs politic. Betg per nagut scri-



va in pader da la claustra da Mustér l'onn 1744 che la Cadi saja «*vom ganzen rätischen Bunde das erste und grösste Hochgericht, das – ich darf es ohne Überhebung sagen – alle andern nicht nur an Ausdehnung und Macht, sondern auch an andern Vorrechten, Auszeichnungen und Privilegien übertrifft.*» Quests privilegis sa laschan per part declerar cun la rolla predominanta da la claustra e dal cumin da la Cadi tar la fundaziun da la Lia Grischa l'onn 1424.

Sco impurtanta part da la Lia cun las pli bleras vuschs han quests privilegis pli tard era gì influenza en la Republica da las Trais Lias (dapi 1524). Betg emblidar astg'ins gist era la muntada simbolica da Trun sco lieu da fundaziun da la Lia Grischa cun l'ischi, la chaplutta da s. Onna e la Cuort Ligia Grischa. Damai ch'ils bains communs vegnivan administrads sin basa cooperativa, ha il cumin era gì gronda influenza tar dumondas economicas. E finalmain ha gist la claustra da Mustér valì da vegl ennà sco center religius e cultural da la minoritad catolica dal chantun Grischun. En questa posiziun ha ella adina valì sco garant per il mantegniment da la confessiun catolica en la regiun.

Questa posiziun dominanta da la Cadi po era explitgar daco gist quest cumin è il pli savens stà a la testa da las tendenzas conservativas dal temp intercurì. Bain sa laschan era chattar en tshels cumins catolics da la Surselva funtaunas ch'expriman la medema tenuta ed uschia pon ils resultats senz'auter valair per l'entira regiun. Dentant sa mussa effectivamain che la prontadad da s'engaschar per ils vegls dretgs era cun agid dad armas u sin vias che nun eran adina dal tut legalas ord vista da la legislaziun chantunala, n'era nagliur uschè gronda sco en la Cadi.

Per resumar pon ins dir ch'ina valitaziun dals custs e dal gudogn stueva crudar ora per la Surselva catolica ord perspectiva interna en favur da la veglia cultura politica basada sin vegls privilegis e mecanisems da protecziun. Quella garantiva tenor lur manegiar pli vasts dretgs d'autodeterminaziun politica, religiosa ed economica che las propostas da novaziun da vart dals illuminists e liberals.

Uschia na fai betg surstar ch'ils acturs politics en la Surselva s'orientavan durant l'entira epoca intercurida qua vi da normas da cumportament dadas vinavant ord l'Ancien Régime. El center da quest cumportament steva adina puspè il mantegniment dals particularisems regionalis, vul dir da l'autonomia politica ed economica dal cumin, sco era la protecziun da la confessiun minoritara. La confessiun catolica



furmava dal reminent l'element central da la cultura politica e determinava il spazi d'acziun culturala. Ord vista interna muntava l'engaschi en favur dal mund tradiziunal en quest senn davairas in cumbat «*pro deo et patria*» sco ch'ins po adina puspè leger en las funtaunas.

(Text amplifitgà d'in referat tegnì ils 23 da schaner 2002 en il ravugl da la «Canorta fontaniva» a Cuira. Il cuntegn sa basa sin la lavur da licenziat cun il titel: «*Pro deo et patria. Die Sonderbundswirren im Bündner Oberland aus der Perspektive kultureller Kontinuitäten – Eine katholische Minderheit zwischen politischem Widerstand und innerer Emigration*», Turitg 1999. Là èn era documentads ils citats da qua sura.)